

SERIE 
Magíster
VOLUMEN 68

*La
construcción
mediática
del otro*

*Gisella Harb
Muñoz*



UNIVERSIDAD ANDINA
SIMÓN BOLÍVAR
Ecuador



La construcción mediática del otro

SERIE 
Magíster
VOLUMEN **68**

UNIVERSIDAD ANDINA SIMÓN BOLÍVAR, SEDE ECUADOR
Toledo N22-80 • Teléfonos: (593-2) 322 8031, 322 8032 • Fax: (593-2) 322 8426
Apartado postal: 17-12-569 • Quito, Ecuador
E-mail: uasb@uasb.edu.ec • <http://www.uasb.edu.ec>

EDICIONES ABYA-YALA
Av. 12 de Octubre 1430 y Wilson • Teléfonos: (593-2) 256 2633, 250 6247
Fax: (593-2) 250 6255 • Apartado postal: 17-12-719 • Quito, Ecuador
E-mail: editorial@abyayala.org

CORPORACIÓN EDITORA NACIONAL
Roca E9-59 y Tamayo • Teléfonos: (593-2) 255 4358, 255 4558, 256 6340
Fax: ext. 12 • Apartado postal: 17-12-886 • Quito, Ecuador
E-mail: cen@accessinter.net

Gisella Harb Muñoz

La construcción mediática del otro



UNIVERSIDAD ANDINA
SIMÓN BOLÍVAR
Ecuador



Quito, 2006

La construcción mediática del otro

Gisella Harb Muñoz



Primera edición:

Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador

Ediciones Abya-Yala

Corporación Editora Nacional

Quito, junio 2006

Coordinación editorial:

Quinche Ortiz Crespo

Diseño gráfico y armado:

Jorge Ortega Jiménez

Impresión:

Impresiones Digitales Abya-Yala,

Isabel La Católica 381, Quito

Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador

ISBN-10: 9978-19-125-9

ISBN-13: 978-9978-19-125-5

Ediciones Abya-Yala

ISBN-10: 9978-22-624-9

ISBN-13: 978-9978-22-624-7

Corporación Editora Nacional

ISBN-10: 9978-84-412-0

ISBN-13: 978-9978-84-412-0

Derechos de autor:

Inscripción: 024639

Depósito legal: 003398

Título original: *La construcción mediática del otro. El caso de la frontera norte*

Tesis para la obtención del título de Magíster en Comunicación

Programa de Maestría en Comunicación, 2004

Autora: *Lourdes Gisella Harb Muñoz*. (Correo e.: gisella_harb@yahoo.com)

Tutor: *José Laso*

Código bibliográfico del Centro de Información: T-0263

Contenido

Reconocimientos / 9

Introducción / 13

Capítulo I

Cuatro ejes de comprensión / 19

1. El contexto socio-político (o la estética del terror) / 19
2. Planteamiento central / 32
3. La frontera norte / 35
4. La construcción del imaginario / 41

Capítulo II

El aspecto discursivo / 47

1. Estructura narrativa / 49
2. Estructura del contexto / 55
3. Estructura de las ideas o del pensamiento / 59

Capítulo III

Estrategias argumentativas / 65

1. Actores / 66
2. Modelos / 70
3. Valores sociales / 73

Capítulo IV

Otros mecanismos de construcción de identidad / 75

Conclusiones / 83

Referencias / 91

Anexo

Fichas de investigación / 99

Universidad Andina Simón Bolívar / **159**

Últimos títulos de la Serie Magíster / **160**

*A mi esposo Andrés,
a mis padres Alfredo y Lourdes*

Reconocimientos

Muchas personas contribuyeron de diversas maneras a la feliz realización de este documento. Sus valiosos conocimientos, su amistad desinteresada y sus voces de aliento permitieron que lleve adelante este proyecto de investigación que ha requerido un gran esfuerzo y largas horas de trabajo continuo.

A mi esposo Andrés, a mis padres Alfredo y Lourdes, a mis hermanas y amigos por creer en mí y apoyarme en esta aventura hasta el final; a los profesores de la Universidad que estimularon mi mente y mis ansias de conocimiento y aprendizaje, en especial a los profesores José Laso, Hernán Reyes y Juan Fernando Terán por sus apropiados y oportunos comentarios; a mis compañeros con los que compartimos muchas horas de estudio y cuya camaradería ha derivado en una gran amistad. A todos ustedes les doy mi más profundo e inmenso agradecimiento y mi más sincera amistad.

Los bárbaros son quienes creen que los otros, los que nos rodean, son bárbaros. Todos los hombres son iguales, pero no todos lo saben; algunos se creen superiores a los otros y es precisamente por ello que son inferiores; en consecuencia, no todos los hombres son iguales.

TZVETAN TODOROV, *Nosotros y los otros.*
Reflexión sobre la diversidad humana.

El pensamiento y la experiencia actuales nos han enseñado a ser sensibles ante lo que implican la representación, el estudio de lo otro, el pensamiento racista, la aceptación sin reflexión ni crítica de la autoridad y de las ideas que hacen autoridad, el papel socio-político de los intelectuales y el gran valor de una conciencia crítica y escéptica.

EDWARD SAID, *Orientalismo.*

Los medios viven de los miedos, que los explotan morbosa, obsesivamente, agravando la desinstitucionalización de la violencia y colaborando en la expansión del sentimiento de impotencia hacia la acción colectiva y el repliegue del individuo sobre el territorio doméstico y sobre sí mismo.

JESÚS MARTÍN-BARBERO,
De los medios a las mediaciones.

(...) sobre las flojas fibras del cerebro se asienta la base inquebrantable de los Imperios más sólidos.

JOSEPH M. SERVAN, *Discurso sobre la administración de la justicia criminal.*

Introducción

Casi a diario escuchamos historias que nos remiten a la inseguridad y a la violencia en nuestra ciudad y el país, en general; relatos que provienen de nuestras conversaciones cotidianas, del discurso de diversos sectores organizados de la sociedad civil, así como de la voz del Estado a través de sus instituciones, y que han logrado alcanzar espacios centrales en los medios de comunicación colectiva. Historias que siembran el pánico y la zozobra en la totalidad del conjunto social, relatos que evidencian su descomposición.

Mientras desde los organismos del Estado y la sociedad civil se adoptan medidas para hacerle frente al problema de la violencia –recientemente, el I. Municipio del D.M. de Quito creó un sistema de vigilancia Ojos de Águila, además, implementó un impuesto que le permitirá recaudar fondos destinados al combate a la delincuencia, la Policía Nacional creó la Policía Comunitaria de Quito para atender las demandas de la ciudad en este ámbito, gobiernos de países amigos a través de las embajadas en el Ecuador han contribuido con donaciones económicas, equipos, vehículos, preparación técnica a la Policía Nacional (como son los casos recientes de las embajadas de Chile y EE.UU.), la Corporación Acción por la Vida y la Seguridad (Avisa), formó una comisión de educación y prevención contra el crimen y otra de ayuda psicológica para las víctimas de los delitos violentos, la Iglesia de Fátima implementó una oficina encargada de receptor las denuncias de la comunidad, entre otros– pocos observan que parte de la percepción de violencia es generada por los discursos que esas mismas instituciones u organizaciones que pretenden combatirla adoptan y promueven a voz en cuello, es decir, junto a un aumento de la violencia que ha adquirido proporciones críticas, corre en paralelo la consolidación de un imaginario de violencia de magnitudes tal vez mayores a los hechos reales.

Hablamos de un tipo de violencia que intimida por sus características, que aterra a las víctimas y amedrenta al que se entera con la intención de transformar su mundo, alterar sus relaciones, trastornar su vida. Un tipo de violencia que aunque no se haya experimentado en carne propia no nos es ajena, y aunque no se de en nuestra casa o en la de nuestro vecino o en nuestro barrio, tampoco nos es lejana porque diversos agentes nos acercan a ella.

Es un tipo de violencia que se da en la esfera de lo público, que rebasa las fronteras de lo privado y se instala en un espacio de acceso común para volver, a través de los medios de comunicación al ámbito de lo privado, produciéndose en este punto una mutación de niveles cuya intención final es someter nuestra voluntad vulnerando nuestra comodidad, nuestra confianza, nuestra seguridad; violencia que es percibida como extraña, extranjera y que tiene incluso nacionalidad y rostro; que nos agrede alterando nuestra cotidianidad y que ha concitado la atención de los medios de comunicación convirtiéndose en una amenaza individual en el sentir de la comunidad.

Así, se magnifican los actos violentos y delictivos, se exageran las historias, se realizan movilizaciones masivas en busca de justicia, se organizan seminarios con *expertos en seguridad* –como aquel realizado por la Fundación Futuro Latinoamericano y la Cámara de Comercio de Quito en junio de 2003–, se ofertan sistemas eléctricos/electrónicos de seguridad y se explotan las situaciones de extrema fragilidad y delicadeza –que merecen un trato prudencial– como el caso de la frontera norte.

Paralela a la industria del crimen y el delito se instala entonces, la industria del miedo, originada en diversos sectores como hemos visto y reproducida y en muchos casos exacerbada por los medios de comunicación.

La fórmula es explosiva: un número de hechos reales –estadísticos, expresados en términos cuantitativos–, más la construcción y consolidación de un imaginario de violencia e inseguridad –expresado en términos cualitativos–, más la sensación de vulnerabilidad de la población, es igual a: represión, vigilancia, injusticia, estigmatización, discriminación, estereotipación, marginación.

La situación se agrava cuando esos hechos delictivos –cuya autoría ha sido históricamente adjudicada a los sectores pobres y marginales de la población, identificados tradicionalmente como transgresores del orden– son automáticamente y sin sólidas bases de información o carentes de toda reflexión, relacionados con las minorías conformadas por extranjeros, ¿Siguiendo una tendencia mundial de dudar de todos y de cualquiera, en especial si es extranjero?, puede ser.

Lo cierto es que nuestro país no es la excepción, pues tendemos a asociar cualquier tipo de crimen –catalogado como relativo a la delincuencia común o al crimen organizado, ignorando toda genealogía del delito– con los extranjeros que transitan por el territorio nacional, principalmente si su procedencia es de la misma región andina.

Pero, ¿De qué manera contribuyen los medios de comunicación a la construcción y consolidación de este imaginario? De acuerdo con el psicólogo Roberto Andrade «(...) la comunicación tiene principalmente un efecto persuasivo. Si de manera insistente se habla de inseguridad en la provincia, se

genera una sicosis en la gente. Aunque la mayoría sean datos falsos o sensacionalistas, se convierten a la larga en una verdad».¹

De este hecho parte el problema que se pretende investigar en este documento, es decir, cómo se construye mediáticamente al colombiano y a «lo colombiano» a partir del discurso que maneja la prensa y a través de ella, algunos grupos visibles dentro de la agenda mediática, en una época marcada indudablemente por los flujos migratorios a nivel mundial, por una creciente percepción de violencia e inseguridad urbana e indiscutiblemente, por aquello que algunos han denominado la *estética del terror*.

Este trabajo, entonces, se interesa por identificar las nociones predominantes plasmadas en el discurso periodístico con relación a esta minoría, nociones que son determinadas desde la visibilidad mediática, ejercen un tipo de influencia sobre los grupos y crean predisposiciones que llevan a legitimar el comportamiento de las personas.

El planteamiento eje de este trabajo sugiere a la prensa como un órgano que no solo nos permite conocer la realidad a través del hecho noticioso, sino que además se convierte en el mecanismo a través del cual se reproducen las ideologías, conductor de la doctrina, tesis, razón prevaleciente, estableciendo las matrices de comprensión y dotación de sentido e incidiendo en la representación mental y conducta de los sujetos; siguiendo la línea del enfoque de Van Dijk que al intentar ubicar por dónde operan los mecanismos del poder expresa que es a través del mundo mediático pues los medios de comunicación ocupan un lugar clave en la construcción del imaginario colectivo, en especial de aquellos eventos de los que no participamos directamente.

La perspectiva teórico-metodológica que guía el presente trabajo es el proceso de construcción del imaginario de José María Perceval y el análisis del discurso abordado, principalmente, desde la propuesta de Teun van Dijk.

El primero propone un esquema de construcción del imaginario; analiza cómo se han construido y transmitido las imágenes a través de generaciones, y cómo ellas predeterminan nuestro comportamiento en la sociedad; utiliza los conceptos de memoria, ideal social, verdad y consenso para articular su teoría.

El segundo, se fundamenta en el concepto de ideología y en la metodología del análisis del discurso, la cual se emplea para efectos de esta investigación. Plantea que el discurso es una forma de representación social compartida por los grupos de poder cuyo objetivo es la diseminación y adquisición de creencias sociales; propone una estructura de análisis del discurso que contempla cuatro líneas esenciales: el discurso como un evento comunicativo,

1. Roberto Andrade, s.t., citado en «Carchi en campaña para atraer el turismo», en *El Comercio*, Quito, 7 de agosto de 2002, p. D3.

que involucra una diversidad de actores sociales que desempeñan roles –la idea de evento supone un acto comunicativo en condiciones específicas y condiciones de contexto–; un producto logrado tras un acto o proceso comunicativo; un texto desplegado socialmente bajo estructuras sintácticas; y, una unidad de uso o actuación que pone en escena un sistema lenguaje, donde nacen las competencias comunicativas.

Partimos de la premisa de que la vida social, la sociedad, es una construcción humana donde el estudio de las subjetividades, expresadas en la esfera de la vida cotidiana, prima por sobre el mundo físico que corresponde al de la naturaleza. En la esfera de la cotidianidad, el sentido común y la experiencia son dos factores fundamentales que permiten conocer la realidad. Entra en esta categoría la experiencia mediática como parte de la cotidianidad y como posibilidad de conocimiento del mundo, aprehensión de la realidad y la socialización.²

En este sentido, Van Dijk sostiene que,

Dentro del contexto de las sociedades industriales y complejas y a falta de otra información, el procesado de información social se basa en su mayor parte en el discurso y la comunicación. La población formula inferencias estratégicas a partir de estos tipos de discurso, construye modelos mentales de las situaciones y las generaliza en unos esquemas de actitud general negativa o de prejuicios que integran las opiniones básicas sobre los grupos minoritarios relevantes.³

En el ámbito del análisis del discurso como estrategia de aprehensión de la realidad, no se puede hablar de una sola comprensión semiótica pues el análisis del discurso se alimenta de varias disciplinas. De igual manera, restringir la interpretación a un solo paradigma limitaría la perspectiva de análisis.

El objeto del estudio lo constituyen los productos periodísticos de prensa escrita (editoriales, columnas de articulistas, noticias, reportajes) de los diarios de circulación nacional *El Comercio* (Quito) y *El Universo* (Guayaquil), del período comprendido de julio de 2002 a marzo de 2003. El criterio primordial de selección de la muestra es que las piezas periodísticas tengan relación directa con los acontecimientos o discusiones sobre el control de la frontera norte, puntualmente, con el cierre del puente internacional Rumichaca y los cerca de 23 pasos ilegales que existen en la frontera colombo-ecuatoriana.

2. Peter Berger y Thomas Luckmann, *La construcción social de la realidad*, Buenos Aires, Amorrortu Editores, 2001.
3. Teun van Dijk, *Racismo y análisis crítico de los medios*, Barcelona, Paidós, 1997, p. 77.

La discusión sobre la frontera norte –su cierre y militarización– se enmarca dentro del denominado Plan Colombia, proyecto vigente desde el año 1999, y la amenaza de violencia y crimen organizado que está golpeando a los ecuatorianos y que se evidencia en su forma de expresarse respecto de los colombianos y en su temor de ser arrastrados hacia el abominable conflicto que soporta la República colombiana.

Vale insistir en que el estudio no es sobre el Plan Colombia sino sobre el cierre y militarización de la frontera norte, puntualmente sobre el cierre del puente internacional Rumichaca, tema que cobró fuerza a partir de julio de 2002, de ahí que el corte temporal sea de nueve meses contados desde esa fecha, es decir, de julio de 2002 a marzo de 2003.

El tema se desarrolla a lo largo de cuatro capítulos; el capítulo uno intenta definir el contexto socio-político a escala global partiendo de los actos terroristas ocurridos el 11 de septiembre de 2001 en los Estados Unidos e incorpora opiniones y percepciones de destacados intelectuales y analistas contemporáneos; formula el planteamiento central de la tesis basado fundamentalmente en la perspectiva que sobre racismo y discriminación propone Van Dijk; introduce la problemática de la frontera norte donde se enmarca el cierre del puente internacional Rumichaca y concluye con la propuesta de Perceval respecto de los mecanismos de construcción del imaginario social.

Los capítulos dos y tres por su parte, entran directamente al análisis del corpus de estudio el mismo que está atravesado en todo momento por la metodología de análisis del discurso que propone Van Dijk. El capítulo dos incorpora el estudio de tres estructuras de investigación –narrativa, de contexto y de pensamiento– con varias dimensiones de análisis cada una; y, el capítulo tres, profundiza en el estudio de la argumentación en tres niveles específicos, el de los actores, el de los modelos y el de los valores. Finalmente, el capítulo cuatro reconoce la existencia de otros mecanismos de construcción de la identidad más allá del discurso que circula en el nivel mediático y que operan con la misma eficacia.

Para efectos de la investigación, se elaboró una ficha de estudio de cada una de las piezas periodísticas objeto de nuestro análisis las mismas que fueron codificadas de la siguiente manera: en el extremo superior derecho de cada ficha se encuentra una identificación compuesta por una letra y un número (ejemplo: C12); la letra corresponde al diario que efectuó la publicación de tal forma que existen dos letras, «C» para el diario *El Comercio* y «U» para el diario *El Universo* y a continuación se encuentra la numeración de las piezas que han sido organizadas conforme el orden cronológico de aparición. Así el ejemplo la ficha C12 corresponde a la pieza periodística #12 del conjunto de piezas aparecidas en el diario *El Comercio* respecto al tema de nues-

tro análisis. Esta codificación se encuentra a lo largo del documento junto a la cita que corresponde. El anexo contiene cada una de las fichas elaboradas.

La investigación que se propone tiene su inspiración en algunos de los estudios de los autores mencionados anteriormente, así como en las valiosas contribuciones de los extensos estudios realizados por destacados investigadores durante los últimos años y que dada su magnitud sería dificultoso nombrarlos; sin embargo, varias premisas son reformuladas teniendo en consideración la realidad local latinoamericana, los orígenes y tipo de migración, y la violencia como relato de la cultura colombiana lo cual va a incidir en las conclusiones que se obtengan.

Recordemos que en el Ecuador se han dado estructuras de discriminación en la población que se producen de diferentes maneras frente a los *otros*: hacia los otros nativos (indios, mestizos, negros, montubios) y que evidencia una discriminación de clase inherente a la estructura social existente, así como hacia los otros extraños (extranjeros). Esta investigación está orientada hacia el segundo grupo de *otros*.

Al concluir la lectura de este documento usted podrá constatar que aquello que no nos atrevemos a pensar o que nos rehusamos a aceptar, respecto a la posible existencia de un efectivo control de la sociedad por parte de algunos grupos de poder mediante la estrategia del miedo, se da en la sociedad del siglo XXI. El miedo se convertirá, en nuestro caso de estudio, en la herramienta que utilizan ciertos grupos de poder en su discurso habitual para inducir a la población a la aceptación de una creciente inseguridad derivada de la migración colombiana, convirtiendo a los colombianos en la causa de dicha inseguridad y a la violencia en patrimonio colombiano, construyendo su identidad —la de los colombianos— bajo el relato de la delincuencia y la criminalidad.

CAPÍTULO I

Cuatro ejes de comprensión

1. EL CONTEXTO SOCIO-POLÍTICO (O LA ESTÉTICA DEL TERROR)

La provocada tragedia humana producida por el ataque del 11 de septiembre de 2001 despertó la conciencia del mundo y afectó el sentido de seguridad de la nación más poderosa de la tierra. Despertamos a la triste realidad. La inseguridad había radicado en todo el orbe, de ahí que todos los países, en protección de sus ciudadanos y de su propia supervivencia, asumieron la obligación de combatirla y erradicarla. En defensa de sus intereses como nación, Estados Unidos de Norteamérica atacó el foco del terrorismo responsable del 9-11: Afganistán. Destrozó el reducto del movimiento islámico fundamentalista que lo gobernaba e impulsó la elección de un gobierno democrático. El mundo aceptó y apoyó la receta aplicada por la potencia.

Rafael Cuesta Álvarez¹

Esta es la nueva cara del planeta, terror y persecución. Aquel ambiente de paz, de orden y virtuosidad, de estabilidad y progreso general heredados de la caída del Muro de Berlín, de desarrollo tecnológico, bienestar y crecimiento sostenido se ha esfumado, extinguido, disipado, desvanecido, y un nuevo orden se ha instalado, un orden marcado por la amenaza, el dolor y el terror, un gusto de época cuyo rasgo distintivo es la inestabilidad y el desorden, una forma que expresa el nuevo imaginario social² definido por la incer-

1. Rafael Cuesta Álvarez, «Vientos bélicos», en *El Universo*, Guayaquil, 25 de septiembre de 2002, p. 10A.
2. No existe una sola definición del término «imaginario social» pues su significado es diverso. Actualmente se lo utiliza de manera recurrente para designar un cuerpo variado de nociones vinculadas principalmente al ámbito de la comunicación. Una aproximación del modo en que

tidumbre y la paranoia, como producto de los atentados terroristas a las Torres Gemelas cuyos efectos transnacionales han derribado las fronteras territoriales.³

Las consecuencias son evidentes, en oriente y occidente, en el norte y el sur, al ser humano lo invade un profundo sentimiento de fragilidad y vulnerabilidad como resultado del resquebrajamiento de los derechos humanos y las libertades civiles que soporta y el aumento del racismo, la xenofobia, la intolerancia y la discriminación como producto de la lucha antiterrorista.

El mundo contemporáneo, del siglo XXI, vive una transformación total, tiene una nueva estética, una nueva forma de contarse que se fundamenta en la dialéctica de la pluralidad de gustos, de objetos dispares, de seres diferentes, de individualidades y la intolerancia, la prohibición de la diferencia, la eliminación de las libertades y los derechos, en particular el derecho a disentir.

El deterioro de la condición humana es evidente; la cultura contemporánea está marcada por una distorsión de los valores y un arraigado sentimiento de muerte, advierte Vattimo; el color de la época es el color de la sangre; «(...) el objetivo ya no es la victoria militar, sino controlar a la población deshaciéndose de cualquiera que tenga una identidad distinta. La estrategia, en cambio, consiste en obtener el poder político, pero sembrando el miedo y el odio y creando un clima de terror».⁴ La amenaza, entonces, se fundamenta en la diferencia, en la radicalidad otra.

Contradictoriamente, en la época de la globalización, en la era de la alta modernidad en la que el valor primordial es «ser moderno» valor que traspasa las fronteras nacionales produciendo su dilución, período en el que el desarrollo tecnológico permite una multiplicidad de formas de percibir y representar —aunque cada vez más estandarizadas, estereotipadas, que han reforzado el mantenimiento de la demonología⁵ y con alcances y significados transnacionales—, una época marcada por los flujos migratorios a escala mundial y un constante intercambio cultural, cuando se pensaban superados todos los fanatismos y las fobias, el clima xenófobo antiinmigrante adquiere magnitudes nunca antes vistas; cualquier extraño, más si no es uno de «nosotros», es sujeto de sospecha.

se aplica en este documento se encuentra en el apartado 4 «La construcción del imaginario» del presente capítulo.

3. David Held, «La nación-Estado cede paso a la nación global», en *El Comercio*, Quito, 11 de septiembre de 2002, p. E7.
4. Mary Kaldor, s.t., citado por Fernando Savater, «La guerra, un concepto imposible y permanente», en *El Comercio*, Quito, 11 de septiembre de 2002, p. E5.
5. Edward Said, *Orientalismo*, Madrid, Libertarios/Prodhufo S.A., 1990, p. 40.

Hay un cambio en la mirada, en la forma de pensamiento; el mundo globalizado tiene una forma de contarse que produce una cultura de los sentimientos donde tienen cabida las inseguridades, las fobias y el terror; y en esa cultura del terror se construyen los sujetos a partir de la mirada, la vigilancia y el rechazo centrados principalmente en «el otro» extranjero y pobre, alimentados por la cultura mediática que determina los significados y le asigna un sentido a la realidad.

Ser «migrante pobre» es entonces sinónimo de «delincuente» y para algunas culturas, incluso terrorista al cual hay que combatir antes de que ellos –los terroristas– actúen en sus territorios; es el concepto de la guerra preventiva.

La movilidad de la pobreza

Al finalizar la Guerra Fría con la caída de la Unión Soviética y, simbólicamente, con la caída del Muro de Berlín en la década de los años noventa, se produjeron muchos cambios en la definición y manejo de las políticas internacionales planteadas desde los países ricos, que incidieron –de manera positiva y también negativa– sobre los aspectos económico, político y social de todas las naciones.

Esta nueva atmósfera facilitó el fortalecimiento de los discursos de seguridad, desarrollo y ambiente que en ese momento ya habían tomado un nuevo giro centrándose en las amenazas transnacionales generadas desde lo local, en la pobreza y en las amenazas a los bienes globales como consecuencia de la pobreza, respectivamente, definidas todas ellas como atentatorias contra la «estabilidad del nuevo orden internacional»; y que se convirtieron desde ese entonces en la causa primera del interés de los países industrializados, en lo adelante planteadas estratégicamente como «intereses globales». A propósito expresó Colin Powell, secretario de Estado de los Estados Unidos en julio de 2002, que «pobreza, destrucción del medio ambiente y desesperanza son destructores de las personas, las sociedades, las naciones, una causa de inestabilidad como una impía trinidad que puede desestabilizar países y desestabilizar regiones enteras».⁶

El informe que elaboró el Consejo Nacional de Inteligencia de Estados Unidos para el año 2000, *Global Trends 2015: A Dialogue About the Future with Nongovernment Experts*, evidencia la clara postura de la superpotencia del norte respecto de estas amenazas relacionadas con diversos agentes como

6. Vincent Ferraro, *et al.*, «Should Global Poverty be a U.S. National Security Issue?», traducción de la autora, en *Environmental Change & Security Project Report*, No. 9, Massachusetts, 2003, p. 12.

demografía, recursos naturales, tecnología, globalización y gobernabilidad a la vez que intenta estimar su impacto sobre áreas como economía, seguridad y medio ambiente.

Este informe plantea, en lo que se refiere a la seguridad, la existencia de estados que debido a sus altos niveles de corrupción, sus débiles instituciones, sus graves índices de pobreza y severos problemas de gobernabilidad, no tendrían ningún futuro, son estados fracasados, frente a otros estados –exitosos– que lograrán un desarrollo sostenido:

Estados con gobiernos ineficaces e incompetentes que no solo no lograrán beneficiarse de la globalización, sino que en muchas instancias generarán conflictos dentro y fuera del país asegurando una brecha aún mayor de la ya existente entre los estados ganadores y perdedores regionales.⁷

La Agencia Norteamericana para el Desarrollo Internacional –Usaid–, en el reporte *Andes 2020: A New Strategy for the Challenges of Colombia and the Region* elaborado por la Comisión Independiente auspiciada por el Consejo del Centro de Relaciones Internacionales para la Acción Preventiva de los Estados Unidos, define a estos estados fracasados como,

(...) países en donde el gobierno está constantemente perdiendo la habilidad de cumplir sus funciones básicas de gobierno y perdiendo legitimidad (...) con condiciones variables que pueden conducir a refriegas públicas y civiles o que pueden haber resultado de esos conflictos; crisis humanitarias como hambruna y movimientos masivos de refugiados; incremento de la criminalidad y esparcimiento de la corrupción.⁸

Estos estados perdedores lejos de surgir se hunden en sus propios males, a la vez que representan una amenaza para la seguridad de las naciones en el ámbito internacional. Este es el discurso que se aprehende desde todas las instancias de poder, incluso el presidente George W. Bush en la *Estrategia de Seguridad Nacional de los Estados Unidos* para el año 2002 aseveró convencido que «pobreza, instituciones débiles, y corrupción pueden hacer a los estados débiles vulnerables a las redes de terrorismo y a los carteles de la droga al interior de sus fronteras».⁹

7. National Intelligence Council, «Global Trends 2015: A Dialogue About the future With Non-government Experts», traducción de la autora, Washington, 2000, p. 11.
8. Council on Foreign Relations, *Andes 2020: A New Strategy for the Challenges of Colombia and the Region*, traducción de la autora, New York, Center for Preventive Action Report, 2004, p. 6.
9. Vincent Ferraro, *et al.*, «Should Global Poverty be a U.S. National Security Issue?», p. 12.

Como se puede observar, el Informe 2015 establece severos problemas de gobernabilidad para los países más débiles de América Latina entre los que se encuentra Ecuador,¹⁰ y sobre los que estima que se debilitarán aún más y «(...) en algunos países sus democracias se verán trastocadas debido a su fracaso para lidiar eficazmente con las demandas populares, el crimen, la corrupción, el tráfico de drogas y los levantamientos».¹¹

Problemas que discursivamente se reflejan en un cambio en la concepción de seguridad que se fundamenta básicamente en el objeto de la amenaza; así, el concepto de seguridad antes de la década de los 90 se definía como una amenaza al Estado por fuerzas estatales, mientras que después de los años 90, el objeto de la amenaza pasa a ser la comunidad y el individuo, y la procedencia los sectores estatales, no estatales, nacionales y transnacionales. Es por esto que la migración se entiende como una amenaza a los individuos, las comunidades y los estados.

En el nivel local, la máxima expresión de estos estados sin posibilidades la constituyen dos elementos; por una parte, el Plan Colombia concebido como el artificio líder de la asistencia económica y militar de Estados Unidos hacia Colombia en su lucha contra los grupos insurgentes y el narcotráfico, y por otra parte, la migración hacia nuestro país de desplazados colombianos y refugiados que atraviesan la frontera como producto de la ejecución de ese Plan, una frontera donde no existe una decidida intervención del Estado, una frontera indómita que se genera precisamente en estos estados que fracasaron.

Siguiendo esta lógica el migrante pobre se convierte en amenaza en tanto portador de cambios culturales negativos, portador de pobreza que se constituye en conflicto, violencia o desorden interno, o portador de enfermedades que pueden migrar.

Esta lógica se está convirtiendo en un rasgo permanente de la política exterior de los Estados Unidos, el actor más importante en la definición de las políticas de seguridad de la frontera colombo-ecuatoriana y, por tanto, un constructor indirecto de imágenes sobre «el otro» en Ecuador. Así por ejem-

10. En nuestro país, durante la última década, hemos observado dos casos en que se aceptaron soluciones no democráticas y extraconstitucionales para finalizar con gobiernos que no contaban con la simpatía popular y en los que se vieron involucrados tanto el cuerpo político, las Fuerzas Armadas, los movimientos indígenas y el sector privado, dando como resultado la siguiente línea de sucesión del poder: Abdalá Bucaram O. (1996); Rosalía Arteaga S. (1997); Fabián Alarcón R. (1997); Jamil Mahuad W. (1998); un triunvirato conformado por Antonio Vargas (ex dirigente indígena), Carlos Solórzano (ex presidente de la Corte Suprema de Justicia) y el general Carlos Mendoza de las Fuerzas Armadas (2000); Gustavo Noboa B. (2000), el coronel Lucio Gutiérrez B. (2003), y Alfredo Palacio G. (2005), actual presidente constitucional.
11. National Intelligence Council, «Global Trends 2015: A Dialogue About the future With Non-government Experts», p. 78.

plo, según el Informe del Consejo Nacional de Inteligencia de Estados Unidos del año 2000,

Muchas enfermedades infecciosas (...) se originan fuera de las fronteras de USA y son introducidas por viajeros internacionales y migrantes (...) HIV/AIDS, tuberculosis y hepatitis B y C se están expandiendo o fortaleciendo ante medicamentos, mientras que infecciones respiratorias, enfermedades gastrointestinales y el sarampión parecen haberse incrementado (...) frecuentes y repentinos movimientos poblacionales al interior y a través de las fronteras causados por conflictos étnicos, guerra civil y hambruna, continuarán propagando rápidamente enfermedades en las áreas afectadas, particularmente entre refugiados.¹²

Por tanto, existe desde ya un contexto que criminaliza al «otro» que borra las cuestiones humanitarias, la causa última de la migración no tiene importancia, el migrante es construido bajo estas premisas independientemente de las razones de su migración y por eso constituye un problema que haya emigrado.

Entonces, dado que este es el patrón hegemónico del discurso, hay que construir al migrante como culturalmente diferente aunque no existan diferencias profundas, evitar plantearlos como iguales. Desde esta perspectiva, nos empeñamos en elaborar una identidad artificial del migrante colombiano construyéndolo como naturalmente diferente,¹³ renovando a diario esa naturalización de la diferencia a través del uso del lenguaje en la vida cotidiana, institucionalizando su estatus alrededor de la violencia y la criminalidad y evitar abordar una discusión que cuestione esta identidad desde la racionalidad apelando a los principios de igualdad y justicia, conlleva el fortalecimiento de esa imagen proyectada como natural.

En lo que se refiere al discurso sobre ambiente, empieza a cobrar fuerza el concepto de desarrollo sustentable que se resume en la interacción de tres factores que son la economía, la sociedad y el medio ambiente; la acción recíproca que ejercen estos tres agentes implica la ampliación del concepto de riesgo utilizado por los ambientalistas contemporáneos.

12. National Intelligence Council, «National Intelligence Estimate: The Global Infectious Disease Threat and its Implications for the United States», traducción de la autora, en *Environmental Change & Security Project Report*, No. 6, Massachusetts, 2000, pp. 34-37.

13. Es interesante que al intentar identificar diferencias profundas entre colombianos y ecuatorianos descubrimos más bien similitudes entre ellos por ejemplo, ambos practican el mismo idioma, comparten cierta memoria histórica y cultural y habitan una región accidentada geográfica, política y socialmente; incluso pareciera que a medida que transcurre el tiempo esas similitudes se acentuaran.

Ecología entonces, supone factores involuntarios a largo plazo siendo el más obvio, el crecimiento de la población. El argumento sustancial de este discurso es que dado ese crecimiento se genera una presión demográfica que en globalización implica la salida o la expulsión de los pobres de sus países de origen, haciendo énfasis en las causas de la migración y en sus resultados posteriores, entre otros, la mayor degradación ambiental como por ejemplo, la deforestación, la erosión del suelo, la pérdida de ecosistemas. En nuestro país las consideraciones contemplan incluso el desplazamiento de los habitantes locales para ceder su espacio a los inmigrantes despojándolos de la poca tierra fértil, cultivable o para construcción de vivienda; es decir, por un lado se incrementa la población, y por otro lado se generan «desplazados locales» que a su vez ejercen presión en los lugares, la colectividad y el entorno ambiental que los acoge.

Por el lado del discurso del desarrollo, se empieza a hablar fundamentalmente del desarrollo humano, teniendo como centro al individuo. Las amenazas a él pueden provenir de los mismos estados; por eso este discurso se preocupa por los derechos de los desplazados o los refugiados; sin embargo, estas dos nociones pierden importancia cuando confluyen los tres discursos, el de seguridad, el de ambiente y el de desarrollo, convirtiendo al migrante en la figura discursiva central, en el significante común de los tres discursos; y es en este momento, cuando los discursos emplean el mismo significante —el de migrante— que se genera el consenso ideológico atribuyéndole la calificación de portador de cambios culturales negativos, portador de pobreza que se constituye en conflicto, violencia o desorden interno, o, portador de enfermedades que pueden migrar.

Bajo esta premisa, es bastante común escuchar una serie de calificativos alrededor de la figura del colombiano que abarcan desde la inseguridad, la ilegalidad, la delincuencia, las actividades ilícitas,¹⁴ la problemática ocupacional, incidiendo fuertemente en una estereotipación negativa, asociándolo a la peligrosidad, la perversidad y la criminalidad, instalando un consenso público de represión, marginación y finalmente, su expulsión.

Para resumir, los lugares comunes de estos tres discursos son *primero*, que son discursos centrados en el norte y en occidente; *segundo*, que son discursos individualistas, incluso el de seguridad, es decir, contemplan al individuo como su centro; *tercero*, que el significante compartido es la «pobreza

14. Estos y otros calificativos aparecen en la práctica dentro de una escala jerárquica en la que se acentúan unos en detrimento de otros, convirtiéndose según Lask en «preconceptos que pasan de una generación a otra sin ser cuestionados». Tomke Lask, «Construcción de la identidad nacional. Sistemogénesis de la frontera franco-alemana», en Alejandro Grimson, comp., *Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro*, Buenos Aires, Ediciones Ciccus-La Crujía, 2000, p. 69.

que se mueve», el migrante pobre y que se expresa: a) en el discurso de seguridad, en las tensiones interétnicas e interculturales que conducen a los conflictos sociales y a la violencia y cuya respuesta es la generación de políticas para controlar/reprimir, b) en el discurso ambientalista, en patrones de población descontroladas –explosión demográfica, poblaciones viejas– y cuya respuesta es la generación de políticas de control natal, y, c) en el discurso humanista, en los cambios culturales que producen los migrantes y que generan conflictos entre ellos y con nosotros y por tanto la solución es el desarrollo de políticas de interculturalidad; y, *cuarto*, la creciente necesidad de intervención internacional para controlar esas amenazas, principalmente en los estados débiles.

El Plan Colombia en la política de seguridad nacional

Indiscutiblemente, «los hechos posteriores al 11 de septiembre de 2001 establecen un nuevo contexto en la esfera de la política estadounidense en el mundo y particularmente en la región andina»;¹⁵ las áreas temáticas de cooperación pasaron del comercio, la integración de los mercados regionales y el avance tecnológico, a la seguridad, el ambiente y el desarrollo.

En este marco Latinoamérica adquirió mayor importancia en la estrategia de seguridad norteamericana fundamentalmente por la existencia de dos claras amenazas que son por un lado las olas de migrantes hacia los países ricos como producto del empobrecimiento y la falta de trabajo y oportunidades en sus países, y por el otro, la guerrilla y el narcotráfico en Colombia principalmente, definida en lo posterior como narcoguerrilla o narcoterrorismo.

La situación en Colombia se entiende como amenaza a la seguridad norteamericana por diversas razones, entre otras, los estragos causados en su población y en su economía por el elevado consumo de drogas como la cocaína y la heroína; la existencia de importantes recursos naturales como agua, petróleo, gas natural y minería; la posible desestabilización del gobierno democrático y la instauración de un sistema de gobierno incompatible con los intereses de la superpotencia y la vinculación de los grupos insurgentes con organizaciones y redes terroristas transnacionales que incrementarían la amenaza; ésta última constituye la base para que el citado Informe 2015 haga un énfasis especial al plantear que:

15. Patricio Benalcázar, edit., *Testimonios de frontera. Efectos del Plan Colombia en la frontera colombo-ecuatoriana*, Quito, Oipaz, 2002, p. 19.

Organizaciones y redes criminales con base en América del Norte, Europa Occidental, China, Colombia, Israel, Japón, México, Nigeria y Rusia expandirán la escala y el alcance de sus actividades. Formarán dudosas alianzas entre ellas, con organizaciones criminales más pequeñas y con movimientos insurgentes para operaciones específicas. Corromperán a líderes de estados inestables, económicamente frágiles o decadentes, se infiltrarán en bancos y negocios disturbados y cooperarán con movimientos políticos insurgentes por el control de áreas geográficas sustanciales. Sus ingresos provendrán del tráfico de narcóticos; contrabando; tráfico de niños y mujeres; contrabando de material tóxico, desechos peligrosos, armas ilícitas, tecnología militar (...) fraude financiero y extorsión.¹⁶

Y es precisamente en el marco de la campaña antiterrorista y los textos y las prácticas antiinmigrantes impuestas por los países desarrollados que se inscribe el Plan Colombia,¹⁷ proyecto vigente desde el año 1999 y calificado eufemísticamente como «instrumento para la paz» que busca, en términos generales, «(...) neutralizar la amenaza regional del narcotráfico a través de actividades de fumigación y destrucción de cultivos ilícitos, una efectiva reac-

16. National Intelligence Council, «Global Trends 2015: A Dialogue About the future With Non-government Experts», p. 41.

17. Este proyecto fue concebido por los gobiernos colombiano y estadounidense y entró en vigor durante el gobierno de Andrés Pastrana. Posteriormente, en el año 2001, buscando involucrar a toda la región andina en el desarrollo y desenlace del conflicto colombiano y en un intento de contrarrestar las opiniones de rechazo que sobre el Plan Colombia surgieron en la región, los Estados Unidos idearon la denominada Iniciativa Regional Andina –IRA– con objetivos políticos, económicos y militares orientados al combate a la producción y tráfico de drogas. Asamblea Permanente de Derechos Humanos del Ecuador, «25 elementos de apreciación geopolítica y escenarios: evaluación del Plan Colombia. Estudio crítico de la Iniciativa Regional Andina, situación en Ecuador, frontera norte y papel de la sociedad civil», Quito, 15 de junio de 2001.

Empero, al concebir Washington estratégicamente los términos «narcoterrorismo» y «narcoguerrilla», inmediatamente asoció el problema ilegal del narcotráfico con los grupos armados insurgentes de Colombia, constituyendo este último un asunto político interno de ese país. Esta terminología «legítima toda la parafernalia en torno al incremento sistemático de la violencia como único recurso para la guerra contra las drogas». Salomón Cuesta y Patricio Trujillo, *Putumayo, la frontera de fronteras*, Quito, Fundación de Investigación Andino-Amazónicas / Abya-Yala, 1999, p. 115. «La lucha contra la insurgencia y los grupos ilegales en Colombia se ha convertido en parte de la cruzada antiterrorista que justifica la lucha antinarcóticos y la defensa de intereses económicos estratégicos en la explotación petrolera, minera y gasífera.» Patricio Benalcázar, edit., *Testimonios de frontera. Efectos del Plan Colombia en la frontera colombo-ecuatoriana*, p. 19.

Actualmente, en el ámbito internacional se está promocionando el Plan Colombia 2 y el Plan Ecuador. Para obtener la versión completa del Plan Colombia se puede visitar la siguiente dirección electrónica: <http://usinfo.state.gov/espanol/colombia/plan.htm>

tivación de la economía colombiana, el aumento de la inversión social, reformas a la justicia y protección de los derechos humanos». ¹⁸

Nótese en esta cita cómo desde ya el Plan Colombia pretende regionalizar un conflicto interno –«amenaza regional del narcotráfico»–, auspiciado por el discurso norteamericano que no solo regionaliza el conflicto sino que además establece la existencia de «fronteras débiles» que facilitarían las actividades ilícitas, involucrando directamente en la solución a los países con los que comparte dichas fronteras.

Bajo esta premisa se pronuncia la Comisión Independiente auspiciada por el Consejo del Centro de Relaciones Internacionales para la Acción Preventiva en el reporte titulado *Andes 2020*, al expresar que,

Durante las dos décadas pasadas, la Casa Blanca y el Congreso han destinado recursos sustanciales para mantener el orden y la estabilidad en Colombia y toda la región (...) aún con la ayuda del gobierno de los Estados Unidos, esta región continúa sufriendo –de inestabilidad política, economía estacionaria, incremento de la iniquidad y disminución de la seguridad física debido al progresivo conflicto violento y a las fronteras porosas que permiten el fácil movimiento de drogas y armas. El colapso regional es posible, algo que constituirá un mayor bache no simplemente para los intereses de Estados Unidos en el hemisferio sino en el mundo entero.¹⁹

En este contexto se inserta la problemática colombiana con sus consecuentes efectos para nuestro país, con mayor incidencia en la población civil, y en particular, en el ejercicio de los derechos humanos de las poblaciones fronterizas.

A este pretexto, se han implementado estrategias con cooperación multilateral en la región de la frontera colombo-ecuatoriana destinadas a mitigar los estragos de la lucha armada y de los efectos del Plan Colombia que se traducen en mayor número de desplazados y refugiados, así como trastornos en la organización de las comunidades de frontera, estableciendo a la vez una reconfiguración de las relaciones del Estado con los gobiernos locales y con la comunidad internacional.

Esta asistencia abarca proyectos de infraestructura, de reactivación económica, de fortalecimiento institucional, así como de ayuda humanitaria e incluye la participación de organismos de cooperación multilateral, organiza-

18. Arturo Coral Mera, «La subversión en la frontera colombo-ecuatoriana y sus efectos en el Ecuador», en *Revista Tarqui*, s.n., 2001. Consultado en internet, 2 de junio de 2003, disponible en: www.fuerzasarmadasecuador.org

19. Council on Foreign Relations, *Andes 2020: A New Strategy for the Challenges of Colombia and the Region*, Prefacio.

ciones no gubernamentales, fundaciones, Iglesia, movimientos sociales, organismos de Estado y otros donantes que en un esfuerzo por contener el caos se han volcado a la frontera norte estableciendo entre ellas un sistema de intercambio de comunicación, información y cooperación que seguramente se mantendrá mientras dure el conflicto.²⁰

El significativo incremento de la asistencia gubernamental y no gubernamental a esta región –actualmente existen más de 200 organizaciones e instituciones– a partir del año 1999 en que inició el Plan Colombia denuncia un indiscutible agravamiento de la situación, a la vez que el desborde de la capacidad del Estado para hacerle frente y su implícita colaboración y participación en el desarrollo del Plan Colombia, sin mencionar las consecuencias en el nivel simbólico que significa la presencia de estos organismos y que tiene resonancia tanto en la percepción del problema convirtiendo al Plan Colombia en asunto interno, cuanto en la imagen que se construye sobre la situación y sobre sus actores ya no solo en la frontera sino en todo el territorio nacional y que se traduce en el fortalecimiento de los prejuicios y estereotipos existentes frente a los colombianos y lo colombiano.

La configuración imaginaria de un potencial peligro

Los imaginarios de ambos países son abismalmente opuestos; los procesos sociales, políticos, y simbólicos por los que ha atravesado nuestro vecino pueden coincidir en muchos puntos, compartir numerosos elementos con los nuestros, pero en definitiva son contrarios.

Ecuador es internacionalmente conocido por ser un pueblo pacífico, sosegado, aunque esté atravesando por una profunda crisis en lo económico y social; en el ámbito del narcotráfico los volúmenes de producción no concitan mayor inquietud; sin embargo, por este hecho y porque la atención internacional está centrada en sus vecinos, incluidos Bolivia y Perú, se ha convertido en país de tránsito de estupefacientes y de reposo y aprovisionamiento de los grupos alzados en armas; en lo que respecta a la criminalidad, Ecuador no había conocido hasta hace unos pocos años, mas que la delincuencia común pues los únicos grupos armados pertenecían a la fuerza pública.

Por su parte Colombia, lleva más de cuatro décadas de conflicto interno social, político y militar que ha arrojado como saldo decenas de miles de

20. Para ampliar la información sobre la conformación de la asistencia económica internacional en las provincias de Esmeraldas, Carchi y Sucumbíos consultar Alicia Guzmán León, *Plan*

mueres, más de dos millones de desplazados en el interior del país y algunos miles de refugiados en los países vecinos, sumadas miles de graves denuncias de violaciones a los derechos humanos y civiles.²¹ Además, su historia, sus mitos políticos, simbólicos, religiosos, territoriales, sociales, culturales, están impregnados por una serie de co-relatos de violencia;²² la violencia se convierte entonces en el relato de la cultura colombiana.

No obstante, según Cuesta y Trujillo, existe una «inflación paranoica» respecto al peligro real de insertarnos en una dinámica de violencia similar a la que vive Colombia, debido en parte,

(...) a la información fragmentada y los juicios de valor enunciados, en mayor o menor proporción, que se difunden a través de los distintos medios de comunicación y de opinión. Medios informativos que, sin mayor o ningún conocimiento debido de los procesos que se desarrollan en la frontera colombo-ecuatoriana, ayudan a construir una imagen falsa de la situación política, económica y social de los distintos actores, al argumentar la criminalidad de la industria del narcotráfico en trono a premisas morales, las que no ponderan los procesos que allí ocurren.²³

En ese sentido continúa,

(...) desde la interpretación de los analistas, generadores de opinión, de la prensa escrita y otros medios de comunicación de masas del Ecuador, la situación en Colombia y en la frontera es altamente preocupante, debido a la amenaza que la subversión colombiana representa para el territorio ecuatoriano: población, sistema político, economía, e incluso para la «moral» del ecuatoriano promedio, quien está alejado de aquel contexto de violencia y sistema delictivo que amenaza al Ecuador como una suerte de contaminante alta y peligrosamente virulento.²⁴

Sucintamente, los elementos vertidos en este comentario nos conducen a asumir que existe un peligro potencial de caer en una dinámica de violencia similar a la que vive Colombia –por aquello de la violencia y sistema delictivo contaminantes alta y peligrosamente virulento– y que, debido a que el conflicto se encuentra en el cordón fronterizo y por ende los grupos subversivos, inferimos que todo colombiano que traspasa esa frontera y que se encuentra

Colombia y asistencia internacional: recreando el Estado en los Andes, Quito, Universidad Andina Simón Bolívar / Abya-Yala / Corporación Editora Nacional, 2005.

21. Patricio Benalcázar, edit., *Testimonios de frontera. Efectos del Plan Colombia en la frontera colombo-ecuatoriana*, p. 41.
22. Omar Rincón, «Colombia, marca no registrada», en *Memorias leves de nación*, Bogotá, Cuadernos de Nación, Ministerio de Cultura, 2002, p. 13.

en el país es por decir lo menos, de cuidado; hay dos fuertes elementos que favorecen esta presunción: el primero, que los medios ayudan a construir una imagen falsa de la situación política, económica y social de los distintos actores, desplegando un discurso propio junto a las voces de actores mediáticos produciendo significados²⁵ en términos de criminalidad; y, el segundo, la amenaza que la subversión colombiana representa para el territorio ecuatoriano, básicamente porque afirma la construcción de una imagen –falsa– de criminalidad de los actores del conflicto y de la amenaza que suponen los grupos subversivos para el Ecuador.

Esto nos conduce a formular las siguientes interrogantes: ¿Qué tipo de energía se empeña en elaborar una visión de la situación tan absolutamente nefasta si luego de más de 40 años de conflicto el Ecuador no ha sufrido tal contaminación? ¿Qué significados adquieren en este contexto las apreciaciones de los grupos generadores de opinión?

José María Perceval observa que,

(...) las imágenes que ciertos grupos humanos proyectan sobre otros no son en absoluto accidentales, fruto del azar o de la ignorancia como afirma la teoría más condescendiente de la xenofobia (...) las imágenes van unidas normalmente a la explotación, la necesidad de exclusión o la eliminación del contrario, el miedo que produce su presencia inquietante o el sueño posible de una revancha de su parte.²⁶

Pablo Ortiz García, en su artículo de prensa comenta que,

Ecuador tiene un vecino que no le deja vivir en paz. Entran a su territorio, secuestran, matan, atemorizan a poblaciones (...) se debe cerrar la frontera (...) no puede ingresar a este país gente que viene a realizar labores ilícitas teniendo como sustento el poder del dinero mal habido y ensangrentado (...) el dolor de los vecinos del norte no se amaina dejando que la muerte y destrucción se instale fuera de sus fronteras (...) Hay que evitar que Ecuador sea la sucursal del primer país de América exportador de violencia; por lo que poner trabas, limitar el ingreso, cerrar los pasos fronterizos, ser selectivos en su llegada, debería convertirse en una política de Estado.²⁷

23. Salomón Cuesta y Patricio Trujillo, *Putumayo, la frontera de fronteras*, pp. 12-13.

24. *Ibidem*, p. 113.

25. Alejandro Grimson, comp., *Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro*, Buenos Aires, Ediciones Ciccus-La Crujía, 2000, p. 215.

26. José María Perceval, *Nacionalismos, xenofobia y racismo en la comunicación. Una perspectiva histórica*, Barcelona, Paidós, 1995, p. 43.

Se descubren –preocupantes– medidas de seguridad adoptadas, inexorablemente, a nivel global con el propósito de neutralizar la nueva amenaza internacional, la migración, bajo la égida del terrorismo, suficiente justificación para la persecución, la detención de personas, el irrespeto a las libertades civiles, el atropello a los derechos humanos, el cometimiento de abusos, la destrucción de los principios democráticos.

2. PLANTEAMIENTO CENTRAL

Este trabajo pretende investigar cómo se construye mediáticamente al colombiano, a través de las miradas de los distintos actores sociales, plasmados en la prensa nacional, en el discurso periodístico; aunque existe estrecha vinculación con las Agencias Internacionales de noticias finalmente la información es adquirida, re-procesada, re-contextualizada y a veces re-semantizada por la prensa nacional.

Advierte Van Dijk²⁸ que los medios de comunicación constituyen agentes esenciales –entre otros– en la configuración del imaginario social, inciden de manera directa en la construcción y reproducción de imágenes sobre diversos grupos –en este caso de los colombianos– crean un clima de opinión y repercuten sobre las categorías sociales, políticas, económicas y culturales a las cuales son asociados.²⁹ Por ello el énfasis que otorga al análisis del discurso pues constituye a su entender un mecanismo que permite develar el pensamiento compartido por los grupos, determinado por las condiciones sociales y diseminado por los medios de comunicación.

De acuerdo con Silva,³⁰ en la propuesta de Van Dijk encontramos dos dimensiones básicas de análisis del discurso: una superficial que nos remite a las estructuras materiales o concretas del discurso y que fundamentalmente abarca cuatro espacios que son: a) los gráficos, que permiten otras formas de aprehensión del texto y cumplen a su vez funciones cognitivas, sociales e ideológicas, b) los sonidos o expresiones verbales o radiales que constituyen la estructura fonológica del discurso, ¿Cómo se articula o recepta el discurso?

27. Pablo Ortiz García, «Por seguridad del país», en *El Comercio*, Quito, 8 de septiembre de 2002, p. A5.

28. Plantea Van Dijk que hay una serie de mecanismos a través de los cuales se reproducen las ideologías, entre ellos, dos principales que son por un lado, el mundo de lo cotidiano, el habla popular, el mundo íntimo, y por otro lado, el mundo mediático que ocupa un lugar importante en la construcción del imaginario colectivo.

29. Teun van Dijk, *Racismo y análisis crítico de los medios*, Barcelona, Paidós, 1997, p. 243.

¿Hay un tono o volumen?, en otras palabras, ¿Cómo se lo dice? Este espacio es vital al analizar conversaciones, emisiones de cine, etc., c) la morfología, que constituye la estructura gramatical del discurso y que se interesa más por los neologismos, es decir, palabras o expresiones nuevas que conllevan otro sentido, así como por la terminología relacionada específicamente a determinados ámbitos, d) la sintaxis, que comprende la forma oracional y relaciones jerárquicas de la expresión y que tiene repercusiones directas en la construcción de significados, y e) el estilo, como por ejemplo el tono. Y una segunda dimensión profunda de análisis que tiene que ver con el orden u organización de los significados que son atribuidos a las estructuras superficiales y que pretende entender el sistema de significados o conceptos detrás de las frases o palabras y las intenciones o motivaciones de enunciación.

De vuelta al tema de nuestro análisis, es imperante destacar que dadas las circunstancias económicas, políticas y sociales por las que atraviesa el pueblo colombiano, se han producido desplazamientos de diversa índole hacia nuestro país y precisamente, la interacción con estos grupos humanos ha pasado a formar parte de la cotidianidad de los ecuatorianos. Esa interacción se ve en repetidas ocasiones modelada por las imágenes que nos formamos de estos grupos, proceso en el que los medios de comunicación constituyen agente preponderante en la construcción y reproducción de identidades, pues «la población formula inferencias estratégicas a partir (...) del discurso, construye modelos mentales de las situaciones étnicas y las generaliza en unos esquemas de actitud general negativa o de prejuicios que integran las opiniones básicas sobre los grupos minoritarios relevantes».³¹

Sostiene Noemí Fraguas que,

(...) la figura del migrante (...) ha adquirido en los últimos años una visibilidad social expresada fundamentalmente en discursos oficiales y en algunos medios de comunicación, donde estos migrantes son acusados de la crisis ocupacional, responsables de la inseguridad y la delincuencia, especialmente cuando se los ubica en condición de ilegalidad. Un discurso manipulador que distorsiona la realidad.³²

Según Fraguas, basta agregar al migrante el rótulo de ilegal para asociarlo a la delincuencia, la peligrosidad, la inseguridad lo que conlleva a crear un consenso en la población que desencadena en una serie de demandas para

30. Omer Silva, «El análisis del discurso según Van Dijk y los estudios de la comunicación», en *Revista Razón y Palabra*, No. 26, México, 2002, s.n. Consultado en internet, 8 de junio de 2003, disponible en: www.cem.itesm.mx

31. Teun van Dijk, *Racismo y análisis crítico de los medios*, p. 77.

frenar dicha migración, en este caso por ejemplo, la solicitud del visado y la Tarjeta Andina de Migración.

No es la intención de este trabajo reforzar los antiguos mitos respecto a los medios de comunicación, aquellos que los presentan como simples reproductores mecánicos y acrílicos del espíritu de la clase dominante o comprometidos con los intereses del «imperialismo», o que los catalogan como «todopoderosos» y les atribuyen poderes omnímodos,³³ empero, es oportuno admitir que esa cotidianeidad que mencionamos anteriormente sí está atravesada por la acción de los medios de comunicación colectiva y que por el contrario, es impensable su existencia por fuera de esta dimensión; como sostiene Van Dijk, el procesamiento de información social se basa en su mayor parte en el discurso y la comunicación, en el contexto de las sociedades modernas.³⁴

Por ello resulta pertinente identificar cuál es la voz y el discurso que legitima la prensa y que conlleva a la construcción de ese imaginario; descubrir, en el sentido cartesiano de la significación, el *acto del habla* al que se refiere Foucault,³⁵ es decir, la prensa ritualiza también el habla a través de un corpus ligado a la vez a unos actores sociales o generadores de opinión constituyéndose como acto del habla.

El objetivo no es obtener visiones personalizadas respecto al problema en cuestión, no es un trabajo que parte del individuo; por el contrario, se busca identificar las nociones predominantes en el discurso periodístico con relación a este grupo (los colombianos), nociones que como señalamos anteriormente, son determinadas desde la visibilidad mediática, ejercen una forma de control sobre los grupos y legitiman el comportamiento de las personas.

Desde esta perspectiva, los capítulos siguientes están orientados a alcanzar algunos objetivos, a partir de una investigación que intentará, entre otros, identificar a los grupos más visibles dentro de la agenda mediática a propósito de la militarización y propuesta de cierre de la frontera norte partiendo del planteamiento del cierre del puente internacional Rumichaca y de los cerca de 23 pasos ilegales; establecer el lenguaje predominante de los actores sociales, a través de un análisis estructural del discurso; y, descubrir las estrategias argumentativas y los paradigmas de interpretación plasmados en el discurso de prensa; en resumen, determinar la manifestación implícita del proceso discursivo y cómo opera ésta en el imaginario social.

32. Noemí Fraguas, «Fragilización de las relaciones sociales y emergencias de actitudes discriminatorias», en José Almeida, comp., *El racismo en las Américas y el Caribe*, Quito, Departamento de Antropología PUCE / Abya-Yala, 1999, p. 44.

3. LA FRONTERA NORTE

Causa alarma singular la situación en las provincias del norte del país; la violencia se ha agudizado en los últimos años en Esmeraldas, Carchi, Sucumbíos y Pichincha. Nuestro vecindario es lamentablemente muy propicio para la violencia. Colombia lidera las estadísticas de inseguridad en Latinoamérica, lo cual ha impactado para que en el Ecuador crezca y cambie esta epidemia en los últimos años. Dejamos nuestra condición de «isla de paz» donde se registraban atentados más bien de tipo parroquial, sin la saña y la peligrosidad que caracteriza a los de ahora, para convertirnos en un país donde la violencia se ha organizado, cuenta con tecnología y armamento sofisticados y tiene vínculos internacionales a través del narcotráfico.

Andrés Hidalgo³⁶

Las relaciones en la frontera colombo-ecuatoriana están insertas en una dinámica de larga data³⁷ y, tratar de reducirlas al aspecto político o económico, olvidando que se desarrollan en un espacio considerado como zona permeable donde la interculturalidad se acentúa³⁸ pero también donde se fusionan las culturas, más que una limitación, sería una falta de precisión; por ello nos adentraremos en la revisión de dos aspectos alrededor del tema fronterizo.

Primeramente, abordaremos las fronteras más allá de la rigidez político-administrativa; haremos un acercamiento a ellas como lugares simbólicos móviles admitiendo su capacidad de desplazamiento, permitiendo la renovación de las relaciones y los significados, creando nuevas identidades.

Y en segundo lugar, al reconocer que diversos agentes nos acercan simbólicamente a una realidad particular, haremos hincapié en la configuración de esa realidad desde el centro, es decir, desde esos otros espacios alejados del límite fronterizo donde se reproducen, re-significan y re-semantizan los hechos.

33. Erick Torrico Villanueva, *La microfísica de las prácticas cotidianas y la recepción de la comunicación masiva. Recorrido hacia el pensamiento de Michel de Certeau*, La Paz, Centro Interdisciplinario Bolivariano de Estudios de la Comunicación, 2000, pp. 13-16.

34. Teun van Dijk, *Racismo y análisis crítico de los medios*, p. 77.

35. Michel Foucault, *El orden del discurso*, Barcelona, Tusquets Editores, 2002, p. 47.

Fronteras que se mueven

La relación fronteriza entre Ecuador y Colombia tiene su historia; a los vecinos los unen muchos factores más allá del intercambio comercial; comparten lazos familiares e historias comunes; comparten lenguaje, cultura, tradiciones y costumbres; comparten la suerte que conlleva vivir en medio de la naturaleza aunque al margen de la sociedad y el hecho de tener una identidad marcada por una línea imaginaria, porque también «las fronteras (...) son construcciones simbólicas imaginarias que desarrollan los grupos sociales para racionalizar y reordenar sus *habitus*. Las fronteras (...) son instituciones imaginarias, son invenciones para generar autorreconocimiento y autoadcripción grupal». ³⁹

Desde esta perspectiva, es pertinente reconocer que las fronteras deben ser comprendidas no únicamente desde el plano geopolítico, sino también a partir de su carácter simbólico, convirtiéndose éste en el marco de interacción dentro del cual se desarrollan nuevas alianzas y nuevos conflictos, se reorganizan los vínculos y las tensiones, ⁴⁰ y se propicia la conformación de nuevas identidades. Las fronteras entonces experimentan una especie de desplazamiento hacia la subjetividad, restableciendo las delimitaciones y adquiriendo con el tiempo nuevos niveles no solo de expresión sino aún de significación.

Articuladas estas dos dimensiones, el concepto de «frontera» deja de ser rígido para adquirir movilidad, alejándose de aquel que la definía como aquello que delinea los límites político-administrativos. Se constituye así en un significante que provoca intercambios e interacciones, a veces fusionando lo que está a ambos lados, volviendo opaco los criterios de nacionalidad para crear y adoptar nuevas identidades «conforme la adscripción a diversos sistemas identitarios», ⁴¹ como por ejemplo los lazos familiares, los vínculos comerciales, las relaciones laborales, la condición de desplazado o refugiado, la vecindad, la situación pobreza, el bienestar, la filiación política o religiosa, entre otros.

De esta forma aporta a reconfigurar la expresión de la otredad, eliminando las resistencias, pero pudiendo también fortalecerlas desde otros pun-

36. Andrés Hidalgo, «Inseguridad en Quito», en *El Comercio*, Quito, 11 de octubre de 2002, p. A5.

37. Salomón Cuesta y Patricio Trujillo, *Putumayo, la frontera de fronteras*, pp. 27-40.

38. Néstor García Canclini, «¿De qué lado estás? Metáforas de la frontera de México-Estados Unidos», en Alejandro Grimson, comp., *Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro*, Buenos Aires, Ediciones Ciccus-La Crujía, 2000, p. 139.

tos, renovando la concepción de frontera más allá de la sola delimitación territorial, movilizándolo los límites.

Este carácter volátil de las fronteras simbólicas permite que las podamos «percibir» súbitamente en cualquier lugar –hablando en términos geográficos–, descartándose la posibilidad de percibir las unívocamente en términos físicos, como «límites geopolíticos», entendiendo y reconociendo la existencia de la dimensión identitaria –vinculante y/o excluyente– como «núcleo movilizador» de fronteras, renovadas cada día en la práctica cotidiana.

En este sentido, es desconcertante la pretensión de sofocar el conjunto de efectos negativos producidos como consecuencia del conflicto colombiano en la región fronteriza y la ejecución del Plan Colombia, mediante la aplicación de medidas materiales como el cierre nocturno del puente Rumichaca, el control de los pasos clandestinos, el incremento de la presencia policial y militar, el requisito de la Tarjeta Andina de Migración, cuando el impacto que genera ocurre en el de orden de lo simbólico, específicamente en lo relacionado a los «cruzadores de fronteras»⁴² tanto físicas como simbólicas y a los actores que vivencian esas fronteras.

Desde este punto de vista, es conveniente examinar cada acción y decisión teniendo en cuenta que no se deben desarticular ambas dimensiones de frontera sino trabajar tanto en el orden de lo material como de lo simbólico, a fin de disminuir el riesgo de tergiversar o mal interpretar la situación cuando se trata de controlar el impacto de las medidas y sus resonancias en la organización de la vida y la construcción de identidades.

La percepción centro-periferia

Como vimos anteriormente, en la frontera colombo-ecuatoriana, los factores social, simbólico, humanitario y cultural tienen tanto peso en la historia de las relaciones bilaterales y en su población como aquellos vinculados a lo político, económico o meramente comercial, motivo por el cual el intercambio migratorio nunca antes había representado algún problema para las dos partes, al contrario,

La migración de colombianos al Ecuador está sancionada positivamente a partir de distintos acuerdos binacionales, relaciones económicas entre los países y fundamentalmente por las relaciones inter e intrasociales entre las poblaciones asentadas a lo largo de la frontera común, las que son de carácter

39. Frederick Barth, comp., *Los grupos étnicos y sus fronteras*, México, 1976, citado por Salomón Cuesta y Patricio Trujillo, *Putumayo, la frontera de fronteras*, p. 128.

productivo, cultural, parental, laboral y otros fuertemente integradas a través de lazos simbólicos.⁴³

Sin embargo, desde 1999 Ecuador se ha visto afrontando los embates de un conflicto político armado que no le pertenece. Sea por el acceso al uso de la Base de Manta⁴⁴ que concedió a los Estados Unidos; por sufrir a diario las consecuencias de las fumigaciones aéreas de los cultivos ilegales en la zona fronteriza; por las constantes solicitudes de refugio que recibe; o por la peligrosidad que envuelve a las provincias del norte del país –por mencionar algunos aspectos–, es indiscutible que el Ecuador está inmerso en un complejo escenario de tinte bélico donde se esconden intereses económicos, políticos y militares de escala internacional,⁴⁵ proyectables a toda la región andina.

Estos hechos han tenido repercusiones en el desenvolvimiento normal de las poblaciones fronterizas; su vida cotidiana en muy corto tiempo se ha visto transformada; las jornadas diarias de sus moradores transcurren envueltas en un aura de tensión producto del incremento de la violencia hacia la población civil, la militarización de la zona y el fenómeno migratorio,⁴⁶ de tal forma que se ha corroborado «(...) la presencia en territorio ecuatoriano de formas de violencia tradicionalmente circunscritas al conflicto colombiano, así como signos de mayor conflictividad social expresada en hechos delictivos contra la integridad y propiedad de las personas».⁴⁷

40. Alejandro Grimson, comp., *Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro*, p. 215.

41. Néstor García Canclini, «¿De qué lado estás? Metáforas de la frontera de México-Estados Unidos», en Alejandro Grimson, comp., *Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro*, p. 150.

42. Pablo Vila, «La teoría de frontera versión norteamericana. Una crítica desde la etnografía», en Alejandro Grimson, comp., *Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro*, p. 109.

43. Salomón Cuesta y Patricio Trujillo, *Putumayo, la frontera de fronteras*, p. 33.

44. El Convenio de la Base de Manta es un Acuerdo de Cooperación entre el gobierno de la República del Ecuador y el gobierno de los Estados Unidos de América que facilita a este último el acceso y uso de las instalaciones que mantiene la Fuerza Aérea Ecuatoriana en Manta, para el desarrollo de actividades aéreas antinarcóticos.

Este Acuerdo ha sido ampliamente criticado por la opinión pública del Ecuador fundamentalmente por no haber existido un proceso previo de discusión y aceptación por parte del Congreso Nacional, por la falta de apertura y transparencia informativa y por haber excluido completamente a la sociedad civil y a la población fronteriza en particular en el proceso de discusión y diseño. Además, existen denuncias de acciones que se estarían ejecutando y que no estarían contempladas en dicho documento, más allá de que «los acuerdos intergubernamentales permiten (...) que Estados Unidos haga un uso totalmente discrecional de los aviones y las armas, sin que se permita ninguna inspección o control locales», Noam Chomsky, *Estados canallas. El imperio de la fuerza en los asuntos mundiales*, Barcelona, Paidós, 2001,

En la zona fronteriza, al parecer, está muy clara la dinámica y magnitud del problema de inseguridad y violencia por el que están atravesando, sin embargo, en el resto de ciudades del país y principalmente en Quito⁴⁸ y Guayaquil –que constituyen las ciudades con mayor incidencia de migración tanto interna como externa luego de las fronteras–, incluso la delincuencia común adquiere nacionalidad colombiana: «(...) desde hace rato, lo que más nos exportan, o lo que más importamos –también puede vérselo así– es delincuencia desde la patria de Gabriel García Márquez (...) estos terroristas tienen a este país de rehén (...)».⁴⁹ Comentarios como éste se escuchan a diario y se leen en los diarios.

Esta creencia corresponde a un imaginario de violencia asociado al colombiano, insertado en todo el territorio nacional y responde a diversos factores entre los cuales se observa la intervención de los medios de comunicación

p. 95. Para obtener la versión completa del Convenio de la Base de Manta se puede visitar la siguiente dirección electrónica: www.tni.org/drogas/research/ConvenioManta.htm

45. Algunos analistas han sostenido que esos intereses estarían vinculados fundamentalmente al control de recursos hidrocarbúricos y de las cuencas fluviales, la permanencia de sistemas democráticos de gobierno y el control militar estratégico del Pacífico Sur.

46. Patricio Benalcázar, edit. *Testimonios de frontera. Efectos del Plan Colombia en la frontera colombo-ecuatoriana*, p. 69.

47. *Ibidem*, p. 50.

No causa asombro la existencia de grupos armados en la zona de frontera pues es públicamente conocido el ingreso de estos grupos a nuestro país con fines de aprovisionamiento principalmente, y su corta permanencia que les proporciona descanso y recuperación. Es un hecho histórico conocido e innegable. No obstante, su presencia ha adquirido otro rostro. Así mismo, no deja de espantar a la población ecuatoriana el incremento de actos violentos «(...) cuyo *modus operandi* presenta formas asociadas tradicionalmente a la violencia en Colombia (...) secuestro, amenazas, boleteo o vacunas, robo de vehículos, asaltos en carreteras principales o secundarias a personas de recursos económicos (...) incremento de homicidios con características de ejecuciones sumarias». *Ibidem*, pp. 50-60.

Conocidos son los casos de secuestro y homicidio de trabajadores y empresarios vinculados al sector de hidrocarburos, principalmente en la provincia de Sucumbios; los secuestros y boleteos de hacendados en las provincias de Carchi e Imbabura; los asaltos de vehículos en las carreteras de la provincia de Esmeraldas; los atentados al oleoducto; las emboscadas a miembros de la fuerza pública en el sector de Shushufindi; los atentados contra la autoridad pública provincial como aquel perpetrado contra el teniente político de Mataje y su familia, entre otras personalidades públicas, y muchos otros crímenes públicamente divulgados.

48. En el mes de noviembre del año 2002 un terrible crimen sacudió a la población ecuatoriana y a la sociedad quiteña en particular. Una joven de 19 años de edad fue asesinada cuando se dirigía a un recinto universitario y posteriormente fue despojada de algunos objetos personales. Inmediatamente la opinión pública condenó el execrable crimen y anticipándose a las investigaciones atribuyó su autoría a delincuentes colombianos: «Ni Quito ni Guayaquil ni otras ciudades viven en paz y basta mirar las estadísticas para concluir que la inseguridad de la capital es causada mayoritariamente por personas y grupos que invaden Quito desde otras zonas del Ecuador o desde países vecinos», Juan Fernando Salazar, «La Marcha, el Eslabón», en *El Comercio*, Quito, 15 de diciembre de 2002, p. A4. Los familiares y amigos de la vícti-

que constituyen la principal fuente de información oficial y que en principio, describen la realidad y mediante procesos hermenéuticos le asignan sentido, asumiendo al mismo tiempo una posición ante ella.

La construcción de este imaginario, entonces quizás se deba en parte a que la información que llega a las grandes ciudades sobre lo que ocurre en el cordón fronterizo no es completa o contiene una elevada carga de juicios de valor que conllevan la desinformación de la comunidad. Recordemos las palabras de Van Dijk, que afirma que «sin el beneplácito, complicidad y apoyo de los periodistas, los prejuicios (...) y la xenofobia serían muy difíciles de extender y reproducir a lo largo de todo un país (...) la prensa está involucrada estructuralmente en la reproducción de la desigualdad».⁵⁰

Toma forma una cadena simbólica con efectos desastrosos; las noticias que reproduce el centro no coinciden en gran parte, con los hechos producidos en la periferia; *ergo*, la imagen que se construye mediáticamente no coincide con aquella que representa; sin embargo, el centro empieza a asumir la situación fronteriza como la suya propia olvidando que condiciones, circunstancias y características de ambas –centro y periferia– son opuestas,

El problema de la frontera toma protagonismo y pasa a ocupar supuestos espacios de reflexión en todos los medios de comunicación. Un sinnúmero de producciones (...) sensacionalistas –todas en mayor o menor proporción, con mayor o menor nivel de análisis–, presentaron reportajes los que contenían una versión errónea y bastante sesgada de los acontecimientos que se han suscitado en estos últimos años en la zona del Putumayo. Reportajes vinculados a legitimar una mayor presencia de las fuerzas del orden ecuatorianas, como única solución para evitar que la violencia se propague como una mancha de petróleo en Ecuador.⁵¹

No estamos desconociendo la existencia de un problema de inseguridad y violencia asociado al problema fronterizo y tampoco estamos exagerando o dramatizando los prejuicios existentes alrededor de los colombianos; por el contrario, estamos constatando algunos hechos que evidencian una actitud paranoica y estereotipada respecto de ellos fundamentada en ciertas construcciones imaginarias, en una suerte de consenso social transformado en verdad, y

(...) cuando se construye una verdad (...) se construye un saber y por tanto, poder. Esto contribuye a la sedimentación de estereotipos y prejuicios que identifican a los delincuentes con ciertos sectores y como responsables de to-

ma convocaron a la comunidad a una movilización masiva para protestar en contra de la inseguridad y a favor de la tranquilidad de la urbe capitalina. En esta movilización participaron estudiantes, empresarios, maestros, mujeres, niños, discapacitados, gente de la tercera

dos los males sociales; simplificando el conflicto, se fortalece el discurso del orden, del poder (...).⁵²

A decir de Van Dijk, «el desconocimiento controlado acerca de los grupos marginales, combinado con el autointerés de grupo, favorece el desarrollo de estereotipos y prejuicios»;⁵³ los imaginarios, por su parte, nos permiten «ubicarnos en la ciudad, estabilizar nuestras experiencias»,⁵⁴ definir nuestras posiciones.

4. LA CONSTRUCCIÓN DEL IMAGINARIO

Los imaginarios colectivos son fundamentales para el movimiento de las sociedades. Estos imaginarios, en tanto reinventaciones de una realidad «natural» corren el riesgo de transformarse en una dinámica de focalización construida a base de opiniones consensuadas y lugares comunes a todas luces evidenciadores de unas «verdades» ideológicas e intencionales cuyo único fin es la manipulación de los colectivos a través de la lisonja o el miedo.

César San Nicolás Romero⁵⁵

Todas las sociedades están organizadas sobre un cúmulo de visiones que les permiten su forma particular de concebirse, de pensarse y de existir como sociedad y de entender el mundo y estar y habitar en él. Estas visiones, entendidas como representaciones, actúan de tal manera que, de acuerdo con Perceval, «articulan las tres funciones necesarias para la continuidad de la comunidad: trabajo presente, reconstrucción del pasado y transmisión de enseñanzas a la siguiente generación»,⁵⁶ en otras palabras, proporcionan –tanto al

edad y su objetivo fue presentar una carta a las autoridades locales y nacionales en la que se formulaban cuatro pedidos puntuales, entre ellos, el control de indocumentados y su expulsión del territorio nacional. Días después, producto de un operativo policial se logró atrapar a los asesinos de la joven. Eran ecuatorianos.

49. Carlos Vera Rodríguez, «Terror en Ecuador», en *El Comercio*, Quito, 13 de marzo de 2003, p. A5.

50. Teun van Dijk, *Prensa, racismo y poder*, México D.F., Universidad Iberoamericana, 1994a, pp. 49-51.

51. Salomón Cuesta y Patricio Trujillo, *Putumayo, la frontera de fronteras*, p. 114.

individuo como al colectivo— los medios para actuar en el presente de la vida cotidiana, mantener una memoria histórica, entenderla e interpretarla y forjarse visiones sobre el futuro.

Para que este proceso que determina la continuidad de la comunidad funcione, continúa exponiendo Perceval, «(...) las imágenes deben ser ofrecidas por cada generación como un cuerpo cerrado de nociones científicas o al menos incontestables, algo intangible y eterno cuya alteración es en cierto modo una transgresión más o menos grave, según los casos, del consenso social».⁵⁷

De tal forma que la sociedad elabora construcciones imaginarias de las cuales ella misma es su principal creación. En palabras de Castoriadis, «(...) el imaginario es creación incesante y esencialmente indeterminada (social-histórica-psíquica) de figuras/formas/imágenes, y solo a partir de éstas puede tratarse de ‘algo’. Lo que llamamos ‘realidad’ o ‘racionalidad’ son obras de esta creación».⁵⁸

O como afirma Paola Martínez Negrón,

(...) el imaginario se puede definir como la representación en los múltiples registros de la imagen. A través de este concepto se pretende significar la unión entrelazada que se asocia a «imagen de» o «imagen refleja». El concepto permite realizar un paralelo en relación a los conceptos de realidad y racionalidad, ya que ambos son obra de esta creación. Es decir (...) es la situación por la que los individuos intentan pensar lo que hacen y saben lo que piensan y esto es parte de ese proceso creativo.⁵⁹

En la construcción de los imaginarios intervienen dos factores básicos fuertemente imbricados y que permiten el desarrollo de la vida cotidiana: lo real y lo imaginario. Estas dos dimensiones encierran los elementos indispensables cuya articulación permite la formulación de dichas construcciones imaginarias.

En el ámbito de lo real se sitúa todo conocimiento adquirido y las actualizaciones de sentido que definen la adopción previa de una cierta posición. Recordemos, como observa Luengo, que el conocimiento es selectivo y por

52. Michel Foucault, *Microfísica del poder*, Madrid, La Piqueta, 1979, p. 62.

53. Teun van Dijk, *Racismo y análisis crítico de los medios*, p. 79.

54. Néstor García Canclini, *Imaginarios urbanos*, Buenos Aires, Editorial Universitaria de Buenos Aires, 1997, p. 93.

55. César San Nicolás Romero, «Transculturalidad y conflicto: una reflexión sobre etnocentrismo y medios de comunicación dentro de la dinámica semio/socio/comunicativa», en *Revista Razón y Palabra*, No. 27, junio-julio 2002, p. 1. Consultado en internet, 5 de mayo de 2003, disponible en: www.razonypalabra.org.mx/antiores/n27/csan.html

56. José María Perceval, citado por César San Nicolás Romero, «Transculturalidad y conflicto:

tanto, «podríamos desprender que esa capacidad de selección y procesamiento de información se relaciona con una específica manera de entender la realidad social y actuar sobre ella». ⁶⁰

En el ámbito del conocimiento se encuentran de un modo más general, los sistemas de creencias ⁶¹ personales o individuales y sociales y compartidos que además incluye los juicios, las opiniones y las emociones.

Por el lado del imaginario se sitúa la memoria de los ancestros como mirada histórica, ⁶² como mirada del pasado. La memoria, en palabras de Van Dijk es aquel lugar donde se almacena y procesa la información; de esta manera encontramos dos tipos de memoria,

(...) la memoria episódica (...) donde se almacenan las creencias sobre episodios concretos (hechos, eventos, situaciones, etc.) de los que hemos sido testigos o en los que nosotros mismos hemos participado, o acerca de los cuales tenemos información a través del discurso de los otros (...) y que podría ser llamada memoria personal (...) y la memoria semántica o social (...) aquella que almacena las creencias que compartimos con otros (...) nuestro vasto «conocimiento del mundo» está constituido por tales creencias social y culturalmente compartidas. ⁶³

Se produce entonces, según Perceval, un proceso hermenéutico que desemboca en la creación de la imagen entendida como un «cuerpo de nociones incontestables», como una «proyección que el hombre lanza sobre el mundo», más conocidas también como «arquetipos», los cuales «predeterminan nuestro comportamiento y actuación en la sociedad», en otras palabras, «organizan la experiencia de la vida social» de manera que la sociedad humana tiene como base y fundamento esa imagen creada, producto de la imbricación entre lo real y lo imaginario que se constituyen como factores componentes de la vida cotidiana.

una reflexión sobre etnocentrismo y medios de comunicación dentro de la dinámica semio/socio/comunicativa», p. 1.

57. *Ibidem*, p. 1.

58. Cornelius Castoriadis, *El mundo fragmentado*, Uruguay, 1993, p. 29, en Josefa Erreguerena, «Imaginario social y los atentados del 11 de septiembre», en *Revista Razón y Palabra*, No. 25, febrero-marzo 2002, p. 3. Consultado en internet, 2 mayo 2003, disponible en: www.razonypalabra.org.mx/antiores/n25/jerre.html

59. Paola Martínez Negrón, «Trabajo social del siglo XXI y la construcción del imaginario social», consultado en internet, 2 mayo 2003, p. 1, ya no disponible.

60. Enrique Luengo, «La construcción del conocer a partir del imaginario», en *Revista Razón y Palabra*, No. 25, febrero-marzo 2002, s.n. Consultado en internet, 2 de mayo 2003, disponible en: www.razonypalabra.org.mx/antiores/n25/luengo.html

61. Teun van Dijk, *Ideología*, Barcelona, Gedisa, 1999, pp. 31-46.

El aspecto clave en este proceso es la selección de los elementos de cada factor, los que al final constituirán los determinantes de las representaciones y el comportamiento o las acciones.

De acuerdo con Perceval, las formulaciones arquetípicas aparecen como una manifestación «natural» provocada como respuesta ante determinada situación que produce malestar y que ejerce poder de contagio al colectivo pues están ya influenciadas por modelos sociales –que a su vez personifican los ideales de la sociedad–, es decir, son producto de un consenso social asumido como verdad; los ideales por su parte, orientan el comportamiento mediante una relación de tensión entre esquemas de diferenciación; esa relación de tensión se produce entre dos sentimientos, el de tranquilidad y el de terror, donde se encuentran los fantasmas que siembra la sociedad y que crean miedo, pánico; en otros términos, se conjugan la razón y la emoción. El grado de fuerza de la imagen responderá a la necesidad de su explotación.

Todos estos factores condicionan la construcción de la imagen por tanto de la práctica de la vida social que constituye la realidad. De esta manera se da validez a una conducta que reproduce el sistema de control en una sociedad.

La «constelación de imágenes arquetípicas» que sugiere Perceval, pone de manifiesto un problema de carácter político, social, cultural y económico con sus sabidas consecuencias. Sin embargo, cuando a esta constelación de imágenes se las asocia con categorías negativo vinculadas a la delincuencia, al crimen y la inseguridad, se produce una dinámica con efectos explosivos que incide de manera negativa en la comunidad y que se evidencia en sus decisiones y acciones de tinte discriminatorio⁶⁴ o por lo menos, de tendencia al menosprecio y la inferiorización.

Uno de los más conocidos mecanismos de inferiorización es la naturalización; a ella están asociadas términos como salvaje, irracional, indomable; entonces surge la pregunta, ¿Juzgamos acaso el comportamiento violento de los colombianos como algo inherente a su naturaleza y asumimos o hacemos inferencias de que como es natural, todos tienen que ser violentos y por ende, todos los que vienen al Ecuador son violentos por naturaleza? De ser así, estaríamos aplicando los patrones de discriminación de la colonia, que, a través de la animalización del otro –indio de América– buscaba su anulación, o la suspensión de su estatuto de igual, adscribiéndolos a una categoría utilitarista sometidos a la servidumbre o la esclavitud;⁶⁵

62. José María Perceval, *Nacionalismos, xenofobia y racismo en la comunicación Una perspectiva histórica*, pp. 21-24. Dentro de este esquema de construcción del imaginario colectivo, la mirada histórica ocupa un papel primordial pues «parte de un narrador de acontecimientos marcado por su *habitus*; transmite una carga de prejuicios, hipótesis y pánicos ancestra-

El colonizador (...) es él la encarnación de lo «humano», frente al colonizado «salvaje, diabólico, irracional» (...) comparad estos dotes de prudencia, ingenio, magnanimidad, templanza, humanidad y religión (de los españoles) con los que tienen los hombrecillos (los aborígenes de América) en los cuales apenas encontraréis vestigios de humanidad.⁶⁶

La naturalización de la violencia parecería que tiene una fuerte carga mitológica. Rincón en su ensayo sobre la colombianidad, «escrito de puro sentimiento y sin fundamento científico» en el que da cuenta de los mitos «no comprobables pero oídos masivamente» alrededor de la cultura colombiana, «basado en suposiciones, fábulas y microrrelatos» marcados por la violencia y el dolor señala, «(...) si esta es nuestra historia, entonces, las violencias serán nuestra forma más coherente y sistemática de ser que tenemos para presentarnos ante el mundo».⁶⁷

En este sentido coincide Paola Martínez Negrón al expresar que, «(...) todas las sociedades a lo largo de la historia han generado ‘imaginarios sociales’ a través de los cuales se autodesignan, estableciendo simbólicamente (...) normas y valores, constituyendo una experiencia cotidiana del imaginario vivido».⁶⁸

Estas son las referencias del imaginario de violencia que se construye y se vive; de esta manera, los parámetros simbólicos se configuran como me-

les; el relato conlleva la fijación de imágenes; estas imágenes luego empiezan a circular libremente, es decir, sin estar inmersas en una historia, lo que configura su poder al tener la facilidad de adquirir autonomía, de independizarse de su narrador, de ser asociadas a otras historias».

63. *Ibidem*, pp. 48-49.

64. Noemí Fraguas, «Fragilización de las relaciones sociales y emergencias de actitudes discriminatorias», en José Almeida, comp., *El racismo en las Américas y el Caribe*, pp. 45-46.

65. César San Nicolás Romero, «Transculturalidad y conflicto: una reflexión sobre etnocentrismo y medios de comunicación dentro de la dinámica semio/socio/comunicativa», p. 4.

66. Ginés de Sepúlveda, en Agustín Cueva, *Literatura y conciencia histórica en América Latina*, Quito, Planeta, 1993, p. 62.

67. Omar Rincón, «Colombia, marca no registrada», en *Memorias leves de nación*, pp. 11-18. Los mitos fundadores de los que habla son seis: *el político*: la historia habla de un Santander lleno de leyes que intentó matar a Bolívar cuando las leyes no pudieron controlarlo, leyes que constituyen son una máscara desde la cual aparentan ser civilizados; *el simbólico*: la violencia y el dolor son las estrategias para ser colombiano, la cual se refleja en los símbolos patrios, el escudo y el himno, «en surcos de dolores el bien germina»; *el religioso*: Colombia fue consagrada al trágico Sagrado Corazón «y terminamos en la práctica adorando a la Virgen y al Divino Niño. Nuestra nación religiosa nace de un acto violento, de una imposición de una forma de fe. Pero más siniestro es que consagremos el país al Sagrado Corazón, a ese señor que expone su dolor en público, a esa imagen violenta de espadas atravesando el centro de la vida»; *el territorial*: como estrategia de exclusión y desigualdad basada en diferencias territoriales; no existe comunicación en las tres regiones; *el social*: la violencia como determinante de la estructura del carácter colombiano. Muchas teorías existen sobre la violen-

canismos de respuesta social ante una espiral de violencia que es tanto real como imaginaria.

Desde esta lógica, la amenaza imaginaria constituye una potente herramienta orientada a la creación de un clima social específico que conlleve la adopción de consensos; para Pachano, «la creación de un peligro imaginario ha sido siempre un recurso de la política, mucho más cuando se encuentra de por medio la construcción de una conciencia nacional. El temor a los efectos de la inmigración puede ser muy útil ahora que se trata de crear un referente supranacional (...).⁶⁹

cia: la del gen violento (...) la teoría *light* que explica que la violencia surge de la represión sexual (...) la de la calle que «interpreta que la violencia es una forma de expresión en un

CAPÍTULO II

El aspecto discursivo

La mayoría de tipos de discurso elitistas, como pueden ser el discurso político y el legal o los informes académicos, son directamente accesibles a tan solo un pequeño sector del grupo residente. Cuando dicho grupo hace circular de forma masiva y comparte prejuicios étnicos e ideología, se puede decir que ello constituye una comunicación de masas, es decir, la expresión o (re)producción en los medios de masas, y por este motivo suponemos que los medios informativos desempeñan un papel muy específico en la distribución y aceptación de las ideologías (...).

Teun A. van Dijk¹

En el capítulo anterior se habló sobre el imaginario, sobre cómo se constituye esa parte imaginaria a través de la memoria, los mitos, los relatos, etc. Pero, ¿qué sucede con el ámbito de lo real?

Si como ya se dijo, en la esfera de lo real se sitúa todo conocimiento adquirido y las actualizaciones de sentido —entre ellos, los sistemas de creencias que además incluye los juicios, las opiniones y las emociones—, se puede inferir entonces que los medios de comunicación constituyen agentes clave para la aprehensión de conocimiento y de sentido pues, a la vez que están informando o transmitiendo opiniones, construyen y reconstruyen una realidad y por tanto contribuyen a la producción de sentido, a la construcción de representaciones, de imaginarios que posteriormente se convertirán en consenso público.

Desde esta perspectiva es pertinente adentrarse en un análisis del discurso de algunas piezas periodísticas que permita *descubrir* el sentido latente que sin notarlo conllevan la construcción de esos imaginarios.

Para ello, seguiremos la propuesta de Van Dijk, quien considera el discurso como una forma de representación social compartida por los grupos, a

través de la diseminación y adquisición de creencias sociales y que se fundamenta en cuatro condiciones: un evento comunicativo, que supone un acto comunicativo en condiciones específicas y que involucra diversidad de actores sociales que desempeñan diversos roles –hablante, oyente, perceptor–; un producto logrado tras un acto o proceso comunicativo; un texto desplegado socialmente bajo estructuras sintácticas; y, una unidad de uso o actuación que pone en escena un sistema de lenguaje donde nacen las competencias comunicativas, donde se configura el uso.²

La metodología de análisis del discurso que propone Van Dijk involucra varias dimensiones ligadas a identificar la diversidad de significados que van generándose de manera codificada en el texto y en el uso de la palabra.

Específicamente en el presente trabajo se incorporará el estudio de tres estructuras que agrupan varias de las dimensiones de las que habla Van Dijk y que, aunque están estrechamente relacionadas, pertenecen a diferentes niveles de análisis.

Primero, una *estructura narrativa*, que pretende, a través de un estudio de la semántica local y textual, ubicar elementos de connotación, identificar los asuntos y tematizar el discurso mediante la detección de tópicos y macroproposiciones.

Segundo, una *estructura de contexto*, que contempla el conjunto de propiedades de una sociedad necesarias para la producción e interpretación del discurso y que comprende varios niveles como el dominio, el propósito, el momento de circunscripción, el rol del enunciador y los otros sociales.³

Y tercero, una *estructura de las ideas o de pensamiento*, entendida como la forma de expresión y transmisión de creencias, conocimientos y acontecimientos y que incluye aspectos como oposición/diferencia, lo implícito/lo explícito, la coherencia local y la metaforización.

Como ya se ha mencionado, el objeto del estudio lo constituyen los productos periodísticos de prensa escrita (editoriales, columnas de articulistas, noticias, reportajes) de los diarios de circulación nacional *El Comercio* (Quito) y *El Universo* (Guayaquil), del período comprendido de julio de 2002 a marzo de 2003.

El criterio primordial de selección de la muestra es que las piezas periodísticas tengan relación directa con los acontecimientos o discusiones sobre el control de la frontera norte, puntualmente, con el cierre del puente internacional Rumichaca y los cerca de 23 pasos ilegales que existen en la frontera colombo-ecuatoriana.

país que ha cerrado todas las posibilidades de contar en público, por eso un hombre que golpea a su mujer (...) significa que todavía ella le importa», la teoría del dato contundente que marca una serie de eventos negativos por los cuales Colombia fue por primera vez noticia in-

De allí que la investigación inicie en el mes de julio de 2002 pues, aunque el cierre oficial del puente internacional Rumichaca empezó el 1 de septiembre de ese año, la discusión que generó tuvo lugar unos meses antes de dicho cierre.

En ese sentido, durante los nueve meses de investigación se identificaron 70 piezas periodísticas, 39 de ellas aparecidas en el diario *El Comercio* y 31 en el diario *El Universo*; de este conjunto de elementos periodísticos, 2 son editoriales, 12 artículos, 21 reportajes, 3 notas, 5 entrevistas y 27 noticias.

1. ESTRUCTURA NARRATIVA

Toda palabra está dirigida hacia una respuesta y se estructura a sí misma previendo esa respuesta. El significado de una emisión es comprendido (...) conteniendo opiniones, valores, puntos de vista, juicios, contrarios a los contenidos en ella. El hablante intenta, pues, vincular su sistema conceptual con el del oyente o lector, y dialogar con él en su horizonte conceptual y construyendo allí su propia emisión.

Irene Vasilachis de Gialdino⁴

Esta categoría de estudio permite detectar las formas de control que sobre el texto ejercen los actores del habla. Contiene dos aspectos clave para el análisis: por un lado está la semántica local que, mediante el análisis de las palabras, frases, oraciones, redes semánticas,⁵ permite explicar la implicación en lo concerniente a la significación; y, por otro lado está la semántica textual que, a través de la identificación de las macroproposiciones⁶ y la información

ternacional; *el cultural*: la muerte y la violencia constituyen el relato de la vida cotidiana y se expresa en sus obras artístico-literarias.

68. Paola Martínez Negrón, «Trabajo social del siglo XXI y la construcción del imaginario social», p. 1.

69. Simón Pachano, «Temor imaginario», en *El Universo*, Guayaquil, 22 de julio de 2002, p. 14A.

relevante influye en la construcción y aceptación de modelos que conllevan la formación de representaciones sociales y su reproducción; de esta manera se intentará determinar cuáles son los temas más emergentes en cada una de las piezas estudiadas.

Para trabajar sobre esta tarea Van Dijk recomienda el planteamiento de varias preguntas que sirvan de guía: «(...) ¿De qué habla la gente? ¿Quién impone las limitaciones? (...) ¿Qué temas, qué asuntos y qué tipo de asunto es preferido en estos contextos? (...) ¿Sobre qué se escribe en general?»⁷ y en ese sentido afirma que, algunos actores sociales, entre ellos, políticos y periodistas, utilizan de manera sistemática ciertos problemas como temas convirtiendo, «(...) a la prensa y al discurso público en el mecanismo central de la reproducción discursiva del poder, pues tienen la posibilidad de decidir qué es importante y cómo se debe valorar».

De esta manera encontramos que en la semántica local las proposiciones que conforman los textos son constantes y reiterativas de tal forma que el total del conjunto de piezas guarda una coherencia semántica propia de un paradigma argumentativo negativo.

Se habla de una dimensión «repulsiva del terror» (U4), de «la expansión a nuestro país» (U4), del «desborde del enfrentamiento colombiano» (U4) y de que «soportamos algunas de sus consecuencias» (U4); proposiciones que básicamente denotan hechos y temores de quienes hablan.

También se habla de las «ondas de inestabilidad perjudiciales» (C6) que vienen del conflicto colombiano, como una «vorágine que desestabiliza la región» (C6).

De igual manera, encontramos un nivel léxico que alude a una manera negativa de describir a la gente, a los hechos y a las situaciones como la «agresiva situación» (U4), las «duras consecuencias» (U4), «los vientos de tormenta» (C6); ítems lexicales tendenciosos, es decir, que contienen una carga semántica que obedece a un paradigma, en este caso, negativo como por ejemplo, se habla de «gritos» (C27), «peleas» (C27), «explosiones de ira» (C27), «secuestran» (C27), «matan» (C27), «atemorizan a poblaciones» (C27), «riqueza vil» (C27), «labores ilícitas» (C27), «dinero mal habido y ensangrentado» (C27), «baño de sangre» (C27), «dolor» (C27), «muerte» (C27), «destrucción» (C27), «agresión» (C31), «amenaza» (C31), «saña» (C31), «peligrosidad» (C31), «riesgo», la lista continúa.

Y por el contrario, se utilizan formulas de argumentación positiva cuando se refiere al nuevo presidente de Colombia, Álvaro Uribe: como el nuevo «sendero de paz y progreso» (C6), su «positivo discurso» (C6), su «ac-

1. Teun van Dijk, *Racismo y análisis crítico de los medios*, Barcelona, Paidós, 1997, p. 78.

titud decidida e inteligente» (C6), «justipreciar la armonía de la seguridad y el desarrollo» (C6), lo cual lo reviste de un aura de salvador ante la vorágine.

Así vemos que es el referente –de quién se habla– el que determina la semántica local. Por ejemplo, cuando se argumenta para el cierre de la frontera la expansión del conflicto colombiano a nuestro territorio, se utiliza toda una cadena de ítems lexicales negativos –con frecuencia relacionados al argot policial, al ambiente bélico, o al área de dominio, es decir, del espacio donde el discurso adquiere su cuerpo– entonces, cuando se emplea el referente Colombia o los colombianos se está aplicando la misma cadena lexical negativa, como por ejemplo «la guerra empuja a gente no deseable al Ecuador» (C11), de un «sentimiento xenófobo» (U11), de «delincuentes» (C15), «bandoleros» (C15), «rebeldes» (C15), «bandas organizadas» (C15), que «secuestran» (C27), «matan» (C27), «atemorizan a poblaciones» (C27), del «ambiente de mucha violencia» (C15), excepto en el caso ya señalado del Presidente de Colombia.

En cambio, cuando el referente es el Ecuador –y sus habitantes– o sus instituciones como las Fuerzas Armadas, los términos adquieren un aire positivista; así se habla de «recobrar el orden» (C11) –lo cual implica que se lo ha perdido–, de «una acción urgente, concertada y eficaz» (C11), de «preservar la soberanía del país» (C11) –lo que indicaría que está en riesgo–, del «control efectivo de su territorio» (C11).

Se observan dos estrategias en el uso de la semántica local: primero, la generalización, es decir, abstraer lo que es común en un conflicto de tipo bélico para formar un modelo que comprenda todos los ámbitos de la vida. Y segundo, las proposiciones, por simples que parezcan, apelan a la emotividad, lo que conduce a pensar que no solo se busca informar o compartir una opinión sino generar una reacción determinada en el lector.

En el nivel de la semántica textual donde se realiza un trabajo de mayor abstracción, identificamos algunas macroproposiciones que básicamente se refieren al contenido, a la esencia fundamental que engloban las declaraciones, más allá de las palabras u oraciones individuales que constituyen proposiciones.

Principalmente sobre el tema del cierre del puente internacional Rumi-chaca se dice que es necesario, que es la solución a los problemas de violencia en las provincias fronterizas (U13, U15, U16, U21, U25, U29), que es un pedido de los habitantes de la zona, que bajarán los índices de violencia en el país (C2, U12, U13); la inseguridad es el tema recurrente en los argumentos y en los textos, los secuestros, los asesinatos, los «boleteos»⁸ se reducirán si

2. Iván Rodrigo, apuntes recogidos por la autora en la asignatura *Análisis del discurso*, Universidad Andina Simón Bolívar, mayo-junio 2003.

se cierra la frontera, lo mismo que las actividades ilícitas como el tráfico de armas, de drogas y el contrabando (C7, C8, C12, C19, C23, C29), además, se evitará el traspaso del conflicto colombiano al Ecuador (C3, U3, U4); aunque no obstante existe una fuerte resistencia ante un eventual cierre del puente, esta resistencia se presenta inicialmente del lado de los lugareños colombianos.

En este sentido, también se observa un cambio del discurso en el tiempo: durante los meses previos al cierre prácticamente todos los sectores de la sociedad estaban completamente a favor del cierre nocturno del puente internacional Rumichaca, y quienes estaban en total desacuerdo eran los lugareños colombianos y las autoridades de Nariño; sin embargo, desde mediados del mes de septiembre —una vez que la medida entró en ejecución— hasta meses posteriores a toma de la medida empezó a surgir una voz de protesta por parte de las Cámaras del Carchi —en especial la de turismo—, autoridades locales de la provincia y algunos gremios como los taxistas, quienes según la información, fueron en primera instancia los que solicitaron el cierre del puente.

En este punto se observa que las macroproposiciones empiezan a girar alrededor de la discusión, de la discrepancia, de la falta de consenso entre el gobierno del Ecuador, las Cámaras y las autoridades locales de la provincia del Carchi. Entonces, lo que en un momento generaba consenso, en otro momento se convirtió en el motivo de la discordia.

En el caso de los colombianos, los temas se traducen en que entran a delinquir, a cometer actividades ilícitas o criminales (C2), que son los responsables de la inseguridad, que causan problemas y que están inconformes con las medidas de seguridad adoptadas por el Ecuador (C7, C8, C9, C10, U7, C23, U29); y sobre ellos, también se observan algunas discusiones sobre los brotes de xenofobia que una desinformación o exageración de los acontecimientos puede provocar (U11, C16, C17, C18, U17, U18).

Todos estos temas incluso el cierre del puente internacional Rumichaca, giran alrededor de un gran tema central y es el traspaso o la expansión del conflicto colombiano a territorio ecuatoriano (C3), lo que se ha convertido en el causante de la violencia a decir de los ecuatorianos. De aquí podemos inferir que los ecuatorianos consideran que la violencia que se vive en el país es producto de la expansión del conflicto a nuestro territorio razón por la cual temen de los colombianos que entran al país (C11), los consideran peligrosos (U6) y en consecuencia piden el cierre de la frontera (C4, C27).

Otro tema que se repite, aunque en menor medida, es el del contexto internacional, definido como una situación cambiante donde se inserta el te-

3. Este término designa otros rostros o voces detrás de un enunciador.

ma migratorio (U5, U26). Pero como se dijo, no es un tema de mayor repetición o énfasis.

Dentro del nivel narrativo se ubican de manera especial los titulares, ya no como una estructura de tema sino como una superestructura, como una categoría obligatoria que tiene vida propia y que de por sí conlleva una carga semántica que es factible controlar.

Los titulares definen la coherencia del texto y aseguran que los significados de las palabras y de las oraciones estén interconectados de manera que el texto constituya una unidad. Así, los textos sin titulares son difíciles de comprender en razón de que éstos proveen el sistema semántico dentro del cual se ha de interpretar la noticia.⁹

Los aspectos cruciales en el control de los titulares son, básicamente, ¿A qué se alude?, es decir, ¿Cuál es el tema emergente en el titular? ¿A qué se hace referencia con mayor frecuencia? y ¿Cómo es abordado ese tema?, lo cual implica que el lector deba estar familiarizado con el sistema cognitivo impuesto por el autor.¹⁰

En este sentido encontramos que en los titulares básicamente se recurre a seis actores a través de los cuales se descubre el contexto social que sirve de marco de interpretación tanto de la información como de la medida y las acciones y reacciones en torno a ella. A continuación se describen estos actores en orden indistinto.

En primer lugar está el gobierno del Ecuador que a través de sus diversas instituciones –ministros de Estado fundamentalmente y Comisión Binacional para la seguridad fronteriza– aparece como preocupado por la situación. De él se dice que está perplejo ante el problema colombiano y la situación en la frontera norte, que discute y busca una solución al problema de la inseguridad, que evalúa las opciones y que evaluará una eventual medida, entonces, se entiende que la preocupación es permanente, el problema una prioridad y que el gobierno ecuatoriano no se desentiende del problema (C11, U6, C12, C24, U21, C26, C29, C30, U25, C33, U28). Además, se establece el nexo entre la inseguridad que se vive al interior de nuestras fronteras con el conflicto colombiano.

En segundo lugar, del lado del Estado pero de manera diferenciada –por ser instituciones armadas– se encuentran la Policía Nacional y las Fuerzas Armadas, a quienes se las presenta en constante alerta; patrullan, revisan,

4. Irene Vasilachis de Gialdino, *Discurso político y prensa escrita. Un análisis sociológico, jurídico y lingüístico*, Barcelona, Gedisa, 1997, p. 160.

controlan, resguardan. Están trabajando por la seguridad. Además, decomisan, deportan, descubren campamentos, atrapan a miembros de grupos insurgentes colombianos, entonces, por una parte están haciendo el trabajo que se les ha encomendado y por otra, confirman la existencia de actividades ilícitas y personas calificadas como «peligrosas» en nuestro territorio (C2, C10, C12, C15, C20, C25, U29).

En tercer lugar están las autoridades locales de la provincia del Carchi que atrapados por la angustia y la desesperación desencadenadas por las constantes denuncias de actos violentos en esa región han diseñado como iniciativa propia un plan de seguridad que permitiría recobrar la tranquilidad tanto a los habitantes como a los turistas; plan que sería presentado al gobierno pero que no generaría gran discusión a su alrededor (C4).

Seguidamente, están las Cámaras y los gremios de la provincia a quienes se los presenta como los interesados en una solución al problema de la inseguridad pero a la vez como unos de los sectores más afectados por la medida. De ellos se dice que presionan y respaldan una posible medida contra la inseguridad, aunque miran con recelo cualquier decisión y advierten de los efectos que podría ocasionar un posible cierre del puente, aunque tanto las Cámaras como los gremios se «quejan» de los efectos una vez adoptada la medida de control (C7, C9, U8, U9, U10, C17, C23, U25).

A continuación, el gobierno de Colombia, a través de su embajador en el Ecuador y de las autoridades del Departamento de Nariño, han expresado su total disconformidad ante una medida que, a decir de ellos, es ilegal y unilateral; además, que vulnera el proceso de integración de la región y produce un estado de pánico en la población que puede tener efectos devastadores como los ya mencionados brotes de xenofobia. A partir de la adopción de la medida se observa una Colombia más involucrada –discursivamente– en el tema fronterizo aunque no por las razones que esgrimen sus representantes o su pueblo sino por su lucha contra el tráfico de armas y drogas, actividades que financian a los grupos alzados en armas. Por lo demás la frontera común continúa en abandono por parte del gobierno de Colombia que además maneja un discurso ambiguo al respecto al afirmar que «la frontera debería estar abierta para la gente de bien y cerrada para los delincuentes y terroristas» (C1, U1, U2, C3, C7, C8, C10, U7, U11).

Finalmente, en estado de perplejidad y preocupación se identifica el grupo de los lugareños, tanto ecuatorianos como colombianos. Y aquí también se encuentran posiciones encontradas. Mientras por el lado de los ecuatorianos existe el pedido de que se incrementen los controles fronterizos debido al problema de la creciente inseguridad –ya se dijo que el gremio de los taxistas lideró el pedido de cierre del puente internacional Rumichaca–, por el lado de los colombianos existe un rechazo frontal y total ante la medida a cuenta de

que interrumpe las actividades comerciales que han desarrollado por años. Sin embargo, ambos rechazan la medida bajo el argumento de que se verían afectadas las relaciones familiares que mantienen estos dos pueblos fronterizos (U15, U19, U22, C28, C32, U27, U30, C37).

Curiosamente, este último grupo es el que menor presencia discursiva tiene en relación al tema pues la voz cantante la llevan el gobierno del Ecuador, la Policía Nacional y Fuerzas Armadas, las autoridades locales de la provincia y las Cámaras y gremios. De allí que el marco de interpretación del contexto se propone principalmente desde los grupos de poder más que desde la visión de los ecuatorianos que residen en la frontera que constituyen el grupo directamente afectado por el cierre del puente.

2. ESTRUCTURA DEL CONTEXTO

El objetivo central del Análisis Crítico del Discurso es saber cómo el discurso contribuye a la reproducción de la desigualdad y la injusticia social determinando quiénes tienen acceso a las estructuras discursivas y de comunicación aceptables y legitimadas por la sociedad.

Teun A. van Dijk¹¹

Para comprender el discurso en su forma más completa, Van Dijk sugiere que un análisis en el nivel narrativo es fundamental, pero similar importancia resulta el conocer el ambiente en el cual se ha generado ese discurso; en este sentido, define el contexto como «el conjunto estructurado de todas las propiedades de una situación social que son posiblemente pertinentes para la producción, estructuras, interpretación y funciones del texto y la conversación».¹²

Desde su perspectiva –en la que define más de una docena de categorías o principios diferentes– y para efectos del estudio que estamos realizando, hemos observado 5 categorías fundamentales sobre las cuales se efectúa el análisis.

El dominio, que se refiere a la contextualización del discurso en un ámbito que le proveerá de elementos de significación. Es dotar al discurso de un espacio virtual donde adquiere su cuerpo.

5. Vasilachis de Gialdino ofrece una definición bastante clara y precisa sobre lo que son las redes semánticas: «están formadas por un conjunto de términos, de palabras, de vocablos, de

El propósito, que alude a la función o motivaciones específicas detrás de una enunciación.

El momento de circunscripción, que a través de datos espaciales y temporales busca establecer las condiciones específicas bajo las cuales se produce el discurso.

El rol del enunciador, es decir, cómo el enunciador se ubica dentro de un espacio y habla dentro de él, de ésta manera se establecen las formas de relación de los participantes.

Y finalmente, los otros sociales, que se refiere a los rostros o referentes o voces ocultas detrás del enunciador; esta categoría en muchas ocasiones le permite al enunciador demarcar su otredad.

Los resultados del estudio indican que se habla desde varios dominios o ámbitos. Primero, observamos que el discurso se enmarca en el dominio jurídico con especial vinculación a la esfera internacional. Prueba de ello es la conformación de la Comisión Binacional Fronteriza que trata temas como seguridad, desarrollo regional e integración. Cuando se dice que la medida es ilegal porque no observa lo contemplado en los tratados binacionales, o que es unilateral, también se está hablando desde el ámbito de lo jurídico.

Otro dominio evidente es el político y se observa claramente en el discurso tanto ecuatoriano como colombiano. Recordemos que el conflicto interno colombiano fue bandera de campaña política del actual presidente Uribe, conflicto en el cual se enmarca la situación fronteriza y que constituye el referente para el mandatario al hacer hincapié en los temas de frontera tanto a nivel nacional como internacional. Por su parte el Ecuador también atravesó por un proceso electoral durante el segundo semestre del año 2002 lo que convirtió al problema de la seguridad en la frontera norte en tema de campaña principalmente para quienes en aquella época se postularon como candidatos a diputados provinciales.

Dos dominios perfectamente perceptibles son el de lo económico-laboral, al que por lo general apelan las Cámaras y los gremios y que se observa con mayor facilidad cuando se habla de la caída de ingresos, de la disminución del trabajo y en general, de cómo afecta la medida en la economía de los lugareños; y, el de lo social marcado sobre todo por los asuntos de integración y de los lazos familiares y que se observa mayormente en los reportajes. Otro aspecto del dominio de lo social es que la medida surgió y tomó fuerza desde este sector que desde un inicio se ha visto afectado en lo que a la seguridad se refiere.

Quizás el dominio que prevalece y que de alguna manera también está vinculado al ámbito de lo jurídico es el policial-criminal. Se observan con frecuencia reportes o informes policiales generalmente relacionados a la esfera de lo delictivo como deportaciones, decomisos, rastreos, etc., y constante-

mente se habla de las actividades de la Policía en la zona fronteriza como patrullajes, control migratorio, el equipamiento, la capacitación, entre otras.

Finalmente, hay un dominio que se percibe con intensidad y que está cargado de un fuerte componente de emotividad y es el que he llamado el dominio o el ámbito de lo personal. Básicamente están aquí identificados los discursos de los articulistas que hablan desde su perspectiva muy particular generalmente marcada por algún tipo de experiencia –propia o ajena– fundamentalmente vinculada al tema del crimen y la seguridad.

Las motivaciones específicas que hemos encontrado han sido diversas. Por un lado está el aspecto informativo del medio de comunicación y la característica de producto mediático de las piezas informativas a través de las cuales el medio de comunicación nos transmite su propia impresión e interpretación de los eventos; no obstante, la mayor parte de las piezas periodísticas muestran las opiniones encontradas de los diferentes actores o sectores involucrados, lo interesante es que por lo general, empiezan ofreciendo las versiones u opiniones de los representantes del gobierno.

Por el lado de los diferentes actores si bien se observa una función informativa, también se evidencia una intención de formar una imagen respecto tal vez del gobierno –que se preocupa, que le interesa, que es prioritario para él–, de una situación –las fronteras calientes–, o de justificar la decisión de una medida que ha despertado polémica o la adopción de actitudes o expresiones tendenciosas desfavorables para los colombianos.

Sobre el momento de circunscripción, muchas de las piezas han sido producidas a propósito de la visita de los jefes de Estado a los países vecinos o en el marco de las reuniones de la Comisión Bilateral Fronteriza. Empero, existen dos aspectos importantes en esta dimensión: en primer lugar está el hecho de que ambos países atravesaron en aquel momento por una transición de gobierno: Colombia le entregó el poder a Álvaro Uribe y Ecuador hizo lo propio con Lucio Gutiérrez lo que le dio un matiz político al tema. Y en segundo lugar, el que en aquel momento en el Ecuador se vivió una cadena de crímenes de todo tipo provocando las protestas sin precedentes de la sociedad ante la escalada de violencia dándole vigor a la iniciativa del cierre de la frontera norte y reforzando la imagen ya deteriorada de los colombianos, pues a ellos se les atribuía el incremento de un tipo de criminalidad «nunca antes visto» en nuestro país.

Respecto a las dos últimas dimensiones que son el rol del enunciador y los otros sociales podemos decir que están estrechamente vinculadas pues, si bien por una parte el rol del enunciador intenta explicar cómo éste habla dentro de un espacio; por otro lado, la categoría de los otros sociales pretende evidenciar aquellos rostros ocultos detrás de esos enunciadores. De esta manera hemos realizado las observaciones que se ofrecen a continuación.

Aun cuando tanto las autoridades locales como los representantes de las Cámaras y gremios –e incluso los candidatos a diputados provinciales– hablan desde las instituciones a sus cargos, es casi evidente que también se expresan desde su posición como habitantes de las provincias fronterizas más afectadas. Cuando alguien afirma que el Presidente de la República o el Ministro tendrían que vivir en Tulcán para saber el efecto que tendría la medida del cierre de la frontera, está hablando desde su estatus de habitante de la zona que por demás se siente perjudicado;¹³ básicamente está hablando desde la individualidad.

En el caso de los articulistas, algunos hablan desde su posición de afectados –sea directa o indirectamente– o víctimas de la violencia y sus argumentos son reforzados según el dominio que prevalece: jurídico, académico, intelectual, etc.

De igual manera, en el caso del presidente Uribe, su discurso refleja una fuerte motivación de tipo personal pues sufrió en su familia un atentado mortal, de ahí el fervor, la fuerza, la decisión y la firmeza que transmite en sus exposiciones.

Estos son solo algunos de elementos en lo que al contexto se refiere los mismos que a su vez evidencian un discurso que se origina fundamentalmente en los grupos regularmente visibles dentro de la agenda mediática.

También se observa que los miembros de estos grupos hablan desde distintos ámbitos según sea su filiación política, social, económica, etc., lo que les permite identificarse con diversos grupos y mantener distintos niveles discursivos.

Finalmente, un elemento clave en la aprehensión del conocimiento e interpretación de los eventos es el aura de lo político que los envuelve y el permanente discurso del miedo y la inseguridad que encontró su punto álgido durante el último trimestre del año 2002.

ítems lexicales que se reiteran en un texto entendido como unidad semántica y que refieren a actores, relaciones, contextos, procesos, fenómenos, estados, objetos. Cuando el texto se ubica en el interior de una formación discursiva, las redes semánticas superan los límites de cada texto particular y coadyuvan a la consolidación de los modelos interpretativos de la realidad presupuestos por los hablantes». *Ibidem*, p. 300.

3. ESTRUCTURA DE LAS IDEAS O DEL PENSAMIENTO

Una vez que tales patrones de conocimientos, actitudes e ideologías estén firmemente establecidos, entre otras cosas por la cotidiana repetición de noticias y otras formas de discurso público (como el educativo), podrán además «actuar» por su propia cuenta en el momento en que la gente tenga que evaluar los acontecimientos noticiosos (...) los hechos, aunque aparentemente estén presentados de manera objetiva, los lectores por sí mismos reproducirán los modelos preferentes de las élites y podrán incluso actuar en conformidad con ellos.

Teun A. van Dijk¹⁴

Al examinar esta estructura básicamente se busca identificar las formas de expresión y transmisión de creencias, conocimientos y acontecimientos al lector. Este es un punto neurálgico en el análisis del discurso pues, como observa Van Dijk,

El control estratégico del conocimiento es un elemento crucial para el control de la comprensión del discurso y, por consiguiente, del acceso al discurso y al contrapoder crítico y opositor que pueden tener la lectura y la comprensión. Más allá del conocimiento, hay otras formas cruciales de lo que ahora se denomina *cognición social*. Entre ellas se encuentra el esquema de las opiniones socialmente compartidas y que se conoce de manera tradicional como *actitudes* (...) En suma, el control de las actitudes puede ser resultado del control que ejercen sobre los discursos de los medios, así como de sus temas, significados, estilos y retórica, ya sea los mismos periodistas o, de manera indirecta, aquellos sujetos que son aceptados como fuentes de información creíbles (...).¹⁵

El conocimiento y las actitudes en definitiva juegan un papel fundamental en la comprensión y la valoración, respectivamente, lo que incide finalmente en la construcción de los modelos mentales, de allí que surja el interés por mantener su control el cual se ejerce mediante el uso estratégico de algunas herramientas retóricas.

6. Van Dijk denomina macroproposiciones «a las proposiciones que son parte de macroestructuras, y a partir de ahí supondremos que cada tema de un texto puede representarse como una

Al igual que en el capítulo anterior, en esta etapa se han identificado cuatro dimensiones que permitirán determinar algunas de las estrategias utilizadas. Veamos cuáles son esas dimensiones.

La primera dimensión es la relación oposición-diferencia-contraste, que constituye una estrategia de autopresentación junto con otras como la generalización, la especificación y el ejemplo. Estas estrategias manejan el modo en que se configura la relación con los otros y la forma en que se comprenden los enunciados.

Principalmente en esta dimensión encontramos una estrategia de valoración negativa y tendenciosa de los colombianos mientras que los ecuatorianos son presentados como pacíficos, como víctimas. ¿Cómo se aprecia esto? Cuando se arguye que la causa de la violencia son los colombianos que entran al país a través de la frontera norte (C14, C15, C16, U13, U18, C27, C35); cuando se pide que se cierre la frontera para reducir los niveles delincuenciales o cuando la policía afirma que a través del cierre de la frontera se ha logrado reducir los índices de violencia y de actividades ilícitas como el tráfico de armas, drogas y contrabando (C7, C8), se está diciendo que los colombianos son violentos, que incurrir en actividades ilícitas o que entran al territorio a delinquir, mientras que los ecuatorianos son tranquilos y no violentos (C31).

En otro aspecto, la decisión del gobierno central de cerrar el puente internacional Rumichaca, si bien al inicio se la presenta en un ambiente de consenso al interior del país (C9, C10), luego de la adopción de la medida, es presentada como lo opuesto al planteamiento de las autoridades locales; esto se traduce en que el gobierno central está por el cierre del puente mientras que el gobierno local está en contra de dicho cierre, entonces el gobierno central está a favor de la militarización de la frontera y la adopción de medidas de control como el visado y la Tarjeta Andina de Migración mientras que el gobierno provincial apuesta a la integración de la zona, se muestra preocupado por la imagen de la provincia que se transmite al resto del país y por su incidencia en el aspecto económico (U9, U10, C13, C29).

Sobre los colombianos, existe una generalización del prejuicio a través del cual se pretende identificar a todo colombiano que cruza la frontera o que entra al país. Esta generalización es producto de una retórica pacifista cuando se habla del Ecuador –descrito en algunas ocasiones como «isla de paz» (C31), donde ocurren atentados de tipo parroquial– frente a una Colombia donde ocurren «atentados con saña y peligrosidad» (C31) y que utiliza la ejemplificación como argumento de refuerzo (C27) y la descripción de las operaciones de las bandas delincuenciales.

La situación en las provincias fronterizas –Esmeraldas, Carchi y Sucumbíos– así como la actitud de los lugareños también se las describe con si-

militud entre ellas, lo que produce un gran contraste con relación a lo que ocurre en el resto de provincias del país (U28).

Sobre el presidente de Colombia Álvaro Uribe, también se pretende mediante la estrategia del contraste consolidar esa imagen de fortaleza y decisión que se ha forjado. Ese contraste se lo establece con su inmediato predecesor Andrés Pastrana; entonces la operación se realiza prácticamente al mismo nivel: mientras que a Uribe se lo describe con una actitud decidida e inteligente, la postura de Pastrana es descrita como candorosa (C6).

En segundo lugar está lo implícito y lo explícito, que se refiere básicamente a la forma en que se describen los acontecimientos; si es de manera detallada o con un alto grado de abstracción ante lo cual se intentaría descubrir aquello que se perfila.

Dentro de lo explícito encontramos algunos argumentos que se expresan clara y determinadamente como que en las zonas fronterizas se viven momentos de tensión; que el temor es fomentado por los medios de comunicación, que se compone de una parte real y otra imaginaria y que se expresa en los migrantes (U5), además, que constituye un referente supranacional por el carácter mundial de las migraciones (U5); que la adopción de la medida entorpecerá las relaciones entre los dos países (U11); que la medida es desacertada y que tendrá efectos negativos (U11); que solo la medida garantizará que los colombianos vienen por fines de turismo o comercio y no a cometer delitos; que hay intereses supranacionales que tenemos que acatarlos (U26); que al gobierno colombiano le habría gustado ser previamente informado de la medida (U11); que la inseguridad proviene del norte (C5, C37); que los crímenes en Quito son debido a la influencia colombiana (C14, C15, C16, U18, C35); que traficantes y contrabandistas de ambos países utilizan los pasos para ingresar o llevar drogas o armas (C23, C30); que Ecuador no es un pueblo xenófobo (C18, C22) pero que la medida apunta a crear ese sentimiento (U11, U17); que detrás de la decisión de cerrar la frontera con el pretexto de evitar el ingreso a ese país de delinquentes colombianos se esconde el propósito de conquistar a los potenciales votantes (U17, U18); que es un peligro mantener las fronteras abiertas, por tanto deben cerrarse (C27); que nunca hubo tanta delincuencia como ahora por los refugiados (U30); que Colombia requiere la ayuda urgente de la comunidad internacional.

Implícitamente entonces, se está diciendo que sin la medida no se garantizará que los colombianos vienen por fines lícitos, entonces, hay que dudar de ellos; que los intereses de Estados Unidos, que ha declarado la guerra a nivel mundial al terrorismo y a las drogas, juegan un papel fundamental en el desarrollo del conflicto colombiano (U26), entonces, quienes están inmersos en ese conflicto son terroristas y narcotraficantes y serían ellos quienes estén atravesando la frontera; que existe sorpresa en el gobierno colombiano por

la medida y malestar por no haber sido considerados en la toma de la decisión o tomados en cuenta antes de que la medida se hiciera pública (U11); que la intolerancia en el Ecuador tiene que ver con el estereotipo del colombiano delinciente relacionado a la producción de cocaína (C22); que el tema de la seguridad fronteriza se ha convertido en un tema político de campaña (U17, U18); que la frontera abierta representa una amenaza pues colombianos miembros de grupos sediciosos ingresan a nuestro país; que los sicarios provienen de Colombia y los hechos de sangre en nuestro país son responsabilidad de colombianos (C26, C27, C36, C38, C31, C39); que el Ecuador debe colaborar con Colombia para enfrentar exitosamente la violencia armada de lo contrario, se expandirá a nuestro país (C34).

En algunas ocasiones incluso se puede observar que aquello que se expresa de forma implícita, en otras piezas está dicho de manera explícita y viceversa lo que conlleva un doble juego.

Una tercera dimensión es la coherencia local o global, que pretende descubrir la matriz mental del enunciador; «se basa en la interpretación de acontecimientos tal como están representados en los modelos mentales de los usuarios de la lengua y pueden, por lo tanto, estar también ideológicamente influidos».¹⁶

En esta dimensión de coherencia local están contempladas las relaciones que recientemente mencionamos –Van Dijk las denomina funcionales– y que básicamente son la generalización, la especificación y el contraste entre proposiciones.

Estas relaciones, junto con los modelos condicionales y causales que se observan –y que serán abordados en el próximo capítulo–, e insertos en una estructura esquemática que evidencia una organización narrativa, dotan al discurso de coherencia, de elocuencia y dan pie a la interacción; interacción que nace a partir de un modelo de comprensión o interpretación de las piezas periodísticas propuesto por los grupos mediáticamente visibles.

Para concluir, la cuarta dimensión es la metaforización, que constituye una figura retórica que orienta hacia un significado concreto e implica muchas veces nuevas construcciones mentales; «a través de la metáfora percibimos y manejamos la vida cotidiana».¹⁷

A este respecto, Vasilachis de Gialdino asevera que,

En la concepción de Ricoeur (1983, 1988), la metáfora juega un papel relevante a nivel de la interpretación, dado que con ella la imaginación produc-

macroproposición (...). Teun van Dijk, *La noticia como discurso*, Barcelona, Paidós, 1990, p. 55.

tiva asume la forma de una innovación semántica. A través de la metáfora se crean, pues, significados emergentes y se producen nuevos mundos, debido a que su empleo no constituye una mera sustitución del significado literal de la expresión. Mediante dicha sustitución se crea un lenguaje y se puede reemplazar el sistema de connotaciones y de lugares comunes.¹⁸

Entonces estamos hablando de una función heurística, creadora de la metáfora que actúa desde la racionalidad, la voluntad, la conciencia de los actos y que nos lleva más allá de la sustitución del significado literal de la expresión.

A lo largo del análisis de las 70 piezas periodísticas encontramos una serie de metáforas vinculadas tanto al contexto como a la medida de control adoptada por el gobierno del Ecuador.

Una metáfora recurrente es la de la salud, de tal manera que se pretende evitar «que se *extienda* el conflicto a los vecinos» (C1, C3) de la forma como se extiende una enfermedad o epidemia, como si el conflicto colombiano tuviera la condición de contagio desconociendo el origen político-social del mismo; y para evitar que esa epidemia se extienda existe el Plan Colombia que «si se aplica bien (...) será una *vacuna* de seguridad para el pueblo ecuatoriano» (U2).

En el mismo orden se dice que «Sucumbíos *padece* la agresiva situación» (U4) como se padece un dolor o una enfermedad, que se necesita una acción urgente del Estado ecuatoriano para «evitar que se *contamine* su población con la *enfermedad mortal* que aqueja a Colombia» (C11), que existe el temor de los países de frontera con Colombia «que los guerrilleros *extiendan* sus secuestros, extorsiones, asesinatos, asaltos a poblaciones de Ecuador, Brasil, Venezuela y Panamá» (C26), que «Colombia lidera las estadísticas de inseguridad en Latinoamérica lo cual ha impactado para que en el Ecuador *crezca y cambie* esta *epidemia* en los últimos años. Frente a esta evidencia, contamos con una Policía Nacional *plagada* de limitaciones» (C31).

Otra metáfora a la que se alude con frecuencia es la de la guerra cuando por ejemplo se afirma que «el mal se ha *infiltrado* desde el norte» (C5) otorgándole a «el mal» un estatus de institucionalidad que a su vez lo convierte en el enemigo que hay que combatir.

Dentro de esta misma figura retórica caben expresiones como «derrotar a la droga» (C6) –dándole la misma institucionalidad a «la droga» al referirse a ella en singular– o «baño de sangre» (C27), expresión ampliamente conocida que designa una guerra de modo figurado.

7. Teun van Dijk, «Análisis crítico del discurso», 1994b, p. 7. Consultado en internet, 8 junio 2003, disponible en: www.geocities.com/estudiscurso/vandijk_acd.html

Se apela también a la metáfora de la evolución: «hace 50 años las cosas eran (...)» (C5) de determinada manera, ahora las condiciones han cambiado y por tanto la situación, es decir, durante el transcurso de 50 años las cosas se han desarrollado pasando de un estado a otro.

Otras metáforas interesantes que se observan en algunas ocasiones son las que se describen a continuación. La metáfora de la economía capitalista cuando se dice que «Ecuador es una *sucursal* del *primer país exportador* de violencia» (C27), o cuando se afirma que «desde hace rato, lo que más nos *exportan*, o lo que más *importamos* (...) es delincuencia» (C37).

La metáfora de la vida o la fertilidad en el momento en que se hacen afirmaciones en el sentido de que «No se puede convertir al país en *territorio fértil* para *alimentar* la violencia» (C27).

La metáfora del deporte, así se afirma que «la ley se ha convertido en una *pelota de ping-pong lanzada* desde la fortaleza a la debilidad, no desde la justicia al delito» (C35), asociando dos ámbitos diferentes, el jurídico y el deportivo donde el primero adquiere características del segundo.

La metáfora de la religión: «(...) en el Ecuador (...) todo es un *vía crucis* donde al dolor de las víctimas se suman las pesadillas hechas de abogados, curiales, policía, comedidos y sórdidos ambientes de comisarías y juzgados» (C36) que transmite la idea que todo en el Ecuador está inserto en la tramitología y la burocracia.

Este conjunto de metáforas –de la salud, de la guerra, de la economía capitalista, de la vida o la fertilidad, del deporte, de la religión– se encuentran a lo largo de las 70 piezas periodísticas permitiendo describir, en otros términos lingüísticos, una realidad vista desde la perspectiva de los hablantes.

CAPÍTULO III

Estrategias argumentativas

El poder persuasivo de la prensa resulta particularmente efectivo si sus reportes son consecuentes con los intereses de la mayoría de los lectores.

Teun A. van Dijk¹

Las estrategias argumentativas son consideradas como «(...) marcos que delimitan las diferentes formas en que los hablantes representan discursivamente la realidad».²

Básicamente, tienen que ver con el modo en que decimos las cosas y su formulación tiene directa dependencia del propósito que busca el hablante, de tal forma que presuponen un alto grado de elocuencia. Por lo general están vinculadas a concepciones y modelos preconcebidos de manera tal que se facilita su aprehensión. La formulación de los argumentos es crucial en el momento de evaluar la incidencia o la efectividad del discurso.

Con estas premisas, hemos identificado tres niveles diferentes en la argumentación.

El primero se refiere a los actores, a cómo estos protagonistas de la interlocución presentan los hechos desde su punto de vista apelando a la aceptación o identificación de los miembros de la sociedad para con ellos. Este análisis permite determinar con claridad cuáles son las voces que legitima la prensa.

El segundo nivel es el de los modelos que por lo general apelan a la experiencia para definir las situaciones y de esta manera lograr el control y orientar las actitudes sociales.

8. Boletear significa «extorsionar a alguien enviándole notas en las cuales se le advierte que, de no pagar el dinero o hacer lo que se le exige, será asesinado o sufrirá algún daño». De acuerdo con la descripción que ofrece la Corporación de Medios para la Paz, *Para desarmar la palabra. Diccionario de términos del conflicto y de la paz*, Santafé de Bogotá, 1999.

Y el tercer nivel es el de los valores incorporados al discurso cuya función es proveer a la sociedad de los instrumentos necesarios para conservar el orden moral.

1. ACTORES

En este nivel de análisis encontramos varios grupos de interlocutores con algunas estrategias argumentativas.

Del lado del gobierno prevalece la fórmula directa positivo/negativo de tal suerte que para ellos «los colombianos vienen a delinquir en Tulcán» (C2) por lo que propone restringir su paso al país como medida de seguridad. En este sentido prevalece la presentación negativa de los colombianos en contraposición a una positiva implícita de los ecuatorianos.

El gobierno del Ecuador también esgrime argumentos de carácter preventivo en el sentido de que «la medida evitará el paso ilegal de colombianos y mercadería. Es una medida de protección para reducir el tráfico de armas, droga y contrabando» (C7, C8); o de estilo apocalíptico, «solo con esta medida se garantizará que los colombianos vienen por fines de turismo o comercio y no a cometer delitos» (C12).

En el caso de la medida, también la presenta bajo una estrategia argumentativa causal o derivativa, es decir, que responde al pedido de algunos sectores de la sociedad.

Otra estrategia discursiva del gobierno ecuatoriano es presentar argumentos positivos sobre la medida mediante el uso de una formulación negativa como por ejemplo, al decir que «Las recaudaciones aduaneras no bajarán. La medida no entorpecerá el intercambio comercial» (C9), de tal forma que se contrarrestan los argumentos negativos formulados de manera aseverativa directa y reiterativa principalmente por los representantes del gobierno colombiano como «la medida entorpecerá el intercambio y la integración» (C9, C10), o «la propuesta no tiene asidero y será un incentivo para fortalecer el contrabando» (U7).

Por su parte, el gobierno colombiano también discute con argumentos positivos que pretenden mostrar lo bueno de mantener la frontera abierta totalmente —a diferencia del discurso ecuatoriano que se empeña en mostrar lo malo de mantener abierta la frontera y los supuestos beneficios del cierre—, así expresa que «la mejor forma de fortalecer la integración es manteniendo abiertas las fronteras las 24 horas del día» (C9).

Además, expone argumentos de carácter jurídico como «existen convenios claros que se deben respetar» (U7), que podrían llegar a tener mayor

peso que las especulaciones sobre lo que sucedería en caso de un eventual cierre nocturno del puente internacional Rumichaca, lo que supone una estrategia de contraposición entre lo real –los convenios que existen– frente a lo hipotético o especulativo. Esta suerte de argumento tiene su fortaleza en el valor al cual se hace referencia que es el respeto.

De la misma manera, esta vez apelando al valor de la igualdad, se presentan argumentos de corte negativo como «los controles pueden crear un sentimiento xenofóbico» (U11, C17, C18), o al expresar su «temor de que a través de estas notas y producto del sobredimensionamiento de los eventuales peligros se cree un sentimiento xenofóbico» (U11), e incluso al afirmar que «hay congestiones en la frontera, hay mucho nerviosismo y se va creando una imagen negativa» (U11, C17).

Las Cámaras y los gremios apuestan también a una estrategia argumentativa de corte negativo: «los operativos están ahuyentando a los pocos extranjeros que compran en Tulcán» (C17), «cientos de familias que viven junto a los caminos ilegales y viven del contrabando de gas doméstico y otros productos se verán afectadas» (C23), y refiriéndose a los colombianos observan que «con estas requisas se proyecta una imagen de que todas las personas que por varias razones intentan ingresar al Ecuador son delincuentes» (C17). Entonces, aparece primero un argumento de tipo deductivo: si hay requisas, hay –o son– delincuentes; y, segundo, un nuevo valor que es la imagen que se proyecta básicamente al interior del país.

En el caso de las autoridades provinciales, la estrategia argumentativa es igualmente negativa ya que apela a lo emotivo y al aspecto familiar: «cerrar estas vías sería como coartarles –a los lugareños de la zona fronteriza– el derecho de visitar a sus seres queridos» (C29).

Los lugareños, que son los que menos oportunidades de hablar tienen, también exponen argumentos negativos en rechazo al cierre nocturno del puente y al control de los pasos clandestinos; para ellos, «la medida dejara sin trabajo a familias enteras que viven del contrabando» (C13), «causará inconvenientes» (U18).

Una vez que se ha adoptado la medida, los funcionarios del gobierno –entre ellos los representantes de las instituciones armadas– exponen argumentos a favor de la medida, en apoyo a ésta: «bajó la delincuencia, la actividad comercial no ha sufrido grandes pérdidas, aumentaron las recaudaciones, ya no pasa mercadería de forma ilegal, los accidentes de tránsito y el ingreso de extranjeros disminuyeron considerablemente» (C32), además, «los 45 días han sido beneficiosos, se frenó de manera considerable el robo de autos y el paso de colombianos que delinquían durante las noches en Tulcán y luego regresaban a su país» (C33); frente a los argumentos de los empresarios privados y las Cámaras por el contrario afirman que «no bajó el nivel delictivo, el

sector turístico se ha visto afectado con la medida, ha disminuido el trabajo y los ingresos económicos» (C32).

Los medios de comunicación también se pronuncian a favor de la medida resaltando sus bondades frente a la gravedad del problema fronterizo pero con cierta cautela que se aprecia al final del enunciado al afirmar que los grupos armados y las actividades ilícitas se encuentran al sur de Colombia mas no en la frontera ecuatoriana: «el cierre de los pasos vecinales es parte de un programa para fortalecer la seguridad de la región, influenciada por la actividad de grupos armados ilegales y el narcotráfico al sur de Colombia» (U27).

En este punto cabe destacar que existen dos estrategias argumentativas complementarias y son la de negación aparente y la de concesión aparente que se fundamentan en la presentación negativa de los otros y positiva de nosotros y que en definitiva son recursos mediante los cuales se dice una cosa pretendiendo no decir las o significar otra.³

La negación aparente se refleja en el siguiente ejemplo tomado de un artículo de Carlos Vera,

(...) esta constatación no generaliza prejuicios respecto a los colombianos ni cae en la xenofobia o peor ofende la identidad de un pueblo estoico y optimista a pesar del azote de narcotráfico, la guerrilla, los paramilitares, la CIA, los sicarios y los demagogos. Nada de eso. No dramaticemos. Pero tampoco ignoremos que tenían inconfundible acento colombiano quienes engañaron hace 4 meses al guardia de una urbanización privada en Cumbayá, hasta el punto de hacerse guiar por él hacia la casa de un ejecutivo de la Merck, a quien secuestraron (...).⁴

¿Dónde radica el juego? El autor de este comentario afirma que sus «constataciones no generalizan prejuicios respecto a los colombianos ni cae en la xenofobia o peor ofende la identidad de un pueblo (...) pero (...)» e introduce el caso de un funcionario de una empresa multinacional que fue secuestrado por colombianos, es decir, refuerza una negación inicial con un comentario negativo.

Otros ejemplos son los siguientes: «el cierre de un puente en la noche no significa el problema ni la solución final al paso de guerrilleros o ilegales sino que se trata de solo una de las medidas paliativas» (U6), o «no está de

9. Irene Vasilachis de Gialdino, *Discurso político y prensa escrita. Un análisis sociológico, jurídico y lingüístico*, p. 35.

10. *Ibidem*, p. 222.

11. Teun van Dijk, «Análisis crítico del discurso», p. 2.

acuerdo pero acepta la resolución de la administración gubernamental» (U9); se contraponen un comentario negativo con otro a favor.

La concesión aparente consiste básicamente en hacer excepciones. Para utilizar el ejemplo de Vera, el articulista luego de afirmar que lo que más importamos de Colombia es delincuencia, habla de ella como «un pueblo estoico y optimista» (C37); y refuerza, «a pesar del azote del narcotráfico, la guerrilla, los paramilitares, la CIA, los sicarios y demagogos». Otros ejemplos se reproducen a continuación: «consideramos que los dos países deben fortalecer la vigilancia en la frontera pero, cerrar el puente de Rumichaca no garantiza seguridad porque por otros lados puede pasar la delincuencia transportando artículos ilícitos» (U18), o «los ex cancilleres respaldan la iniciativa pero coincidieron en que no son suficientes las medidas» (U6).

Para resumir, parece haber claramente un consenso en el uso de las estrategias argumentativas por parte del gobierno del Ecuador, sus instituciones, y la opinión pública en general, excepto aquella perteneciente a las provincias afectadas que, junto con las autoridades provinciales, los grupos empresariales, los gremios y los lugareños también evidencian una suerte de consenso pero esta vez en rechazo a la medida.

Lo que nos conduce a concluir que definitivamente la percepción del problema fronterizo que tiene la periferia difiere mucho de aquella del centro lo cual se manifiesta en las estrategias argumentativas que sostienen los discursos de los diferentes actores.

2. MODELOS

Los reportes noticiosos y sus autores tienen la finalidad de hacer que los lectores formen un modelo acerca de la información que trata (...) es esencial el hecho de que las estructuras y contenidos de esos modelos pueden ser manipulados por las estructuras y contenidos de los informes noticiosos. Los mismos periodistas poseen un modelo de cada acontecimiento y por lo general escriben sus notas de tal manera que permiten a los lectores formar un modelo similar al suyo.

Teun A. van Dijk⁵

Los modelos mentales son representaciones de acontecimientos en la memoria que nos permiten interpretarlos y opinar sobre ellos; son esquemas mentales de las situaciones que devienen de un proceso de vida. Funcionan como un sistema cognitivo que permite la aprehensión de los eventos a través de una imagen mental conformada por un cúmulo de conocimientos generales, sociales y culturales, emociones y opiniones. Estos modelos se codifican en el texto y en el uso de la palabra.

Lo que hemos intentado alcanzar en este estudio es identificar los modelos mentales propuestos por los hablantes en las piezas periodísticas que actúan como base del conocimiento socialmente compartido.

En este sentido, existen algunos modelos recurrentes en el discurso como el causal –causa/efecto–, el positivo/negativo, el de la experiencia y el condicional, entre otros.

El modelo causal encierra proposiciones como «el cierre de frontera evitará que el conflicto se extienda a sus vecinos» (C1), o «el asesinato de un taxista obligó a las autoridades a reunirse para tratar el tema de la inseguridad» (C2, C4, C28).

Este modelo causa/efecto se observa como el predominante en las diferentes piezas periodísticas del período estudiado y supone básicamente que el cierre nocturno del puente internacional Rumichaca así como de los varios pasos clandestinos a lo largo de la frontera norte conllevará indiscutiblemente una disminución de los índices de violencia, criminalidad y actividades ilícitas; o, «restringir el ingreso de los colombianos para reducir los delitos»

(C15); el efecto directo es la disminución de crímenes e incremento de la seguridad, es decir, se toma una medida en busca de resultados concretos.

Otra afirmación ejemplificadora de este modelo es «la adopción de medidas de seguridad en la frontera contribuirá a la disminución del paso de guerrilleros o ilegales» (U6), o «el cierre del puente reducirá el tráfico de armas y drogas» (C12), incluso «mayor control en la frontera y la expulsión de indocumentados frenará la inseguridad» (C14), lo uno lleva a lo otro.

Este modelo causal también se impone alrededor del paradigma negativo que contempla que un eventual cierre de los pasos fronterizos implicará el entorpecimiento de las relaciones entre ambos países, afectará los procesos de integración de los habitantes de la zona, las múltiples actividades comerciales, y los flujos turísticos, como por ejemplo al aseverar que «el cierre del puente y el incremento de controles producirán un impacto negativo» (U10, C13), o que «los controles pueden crear un sentimiento xenofóbico, pueden afectar el comercio y la relación bilateral» (U11).

Otro ejemplo del modelo causal que versa más sobre las personas es la siguiente afirmación: «el estereotipo del colombiano delincuente relacionado a la producción de cocaína produce la tendencia a identificar que hay un gran flujo de delincuentes de esa nacionalidad» (C22), es decir, a partir de un prejuicio se producen identificaciones tendenciosas de las personas, o como se dijo anteriormente, «los controles pueden crear un sentimiento xenofóbico» (U11), o peor aún «la industria se llama secuestro, el resultado terror» (C37).

En cuanto a la adopción de la medida, ésta también se inserta en un modelo causa/efecto pues responde a un pedido de un sector de la población de Tulcán que se sintió afectado, entonces, este pedido de mayor seguridad fronteriza derivó en el diseño de una medida de control.

Otros ejemplos del modelo causal serían «la falta de militares en la frontera norte ha facilitado el paso de grupos guerrilleros al Ecuador por eso es necesario reforzar la frontera» (U21), o que «producto de la cita binacional se suscribieron varios acuerdos» (C26), entre otros.

Para ilustrar el modelo positivo/negativo podemos citar por ejemplo el hecho de que se presenta primero lo negativo –el conflicto– para después presentar lo –considerado como– positivo como la elección de Uribe (C6), o la adopción de medidas de control y seguridad fronteriza, lo cual podría garantizar de alguna manera el apoyo del lector ya que los argumentos que respaldan la acción serían los hechos negativos que se presentan.

El modelo condicional como su nombre lo indica implica una condición o un requisito a una acción futura, en otras palabras, anticipa una acción sobre la base de una condición.

Dentro de este tipo de modelo surge un ejemplo importante al que hemos denominado modelo condicional invertido: «(...) no puede ingresar a es-

te país gente que viene a realizar labores ilícitas teniendo como sustento el poder del dinero mal habido y ensangrentado (...)» y continúa «(...) hay que evitar que Ecuador sea la sucursal del primer país de América exportador de violencia; por lo que poner trabas, limitar el ingreso, cerrar los pasos fronterizos, ser selectivos en su llegada debería convertirse en política de estado» (C27), que se traduce en que si Ecuador pone trabas, limita el ingreso, cierra los pasos fronterizos, entonces no ingresará a este país gente que viene a realizar labores ilícitas teniendo como sustento el poder del dinero mal habido y ensangrentado; lo primero se establece como condición de lo segundo.

Otros ejemplos de este modelo son «si se toma la medida se perjudicaría a la población» (U27), o «si los gobiernos no colaboran, la violencia armada y el narcotráfico traspasarán a nuestro país» (C38).

Otro modelo al que se apela es el de la experiencia que plantea acudir a la experiencia histórica sobre conflictos entre países para sobre esa base fundamentar los argumentos.

Un modelo adicional es el preventivo que sostiene que «el bloqueo fronterizo es una medida de prevención ante los posibles efectos que puede traer la confrontación entre la guerrilla y el Ejército colombianos» (C23), así esta medida preventiva garantizará que un eventual enfrentamiento armado en Colombia no afecte a la población ecuatoriana; o la afirmación «Colombia debe fortalecer su frontera para evitar el desbordamiento del conflicto» (U3).

Un ejemplo más de este modelo es que se adopta esta medida para «salvaguardar la integridad territorial» (U24), o «ayudar a los países amigos a luchar en contra del terrorismo antes de que actúen dentro de sus fronteras» (U26), e incluso «se incrementará la vigilancia a fin de evitar el aumento del contrabando y los actos delictivos» (U29), así como «a decisión de cerrar el puente se tomó con el fin de evitar la influencia delictiva colombiana que afecta a la población tulcanense» (U29).

Las frases y palabras «medida de prevención», «salvaguardar», «antes de que», «evitar», son la base del modelo preventivo que sugiere precaver, anticiparse a un acontecimiento o prepararse de antemano para algo.

3. VALORES SOCIALES

Los valores son los puntos de referencia de la evaluación social y cultural (...) están ubicados en el dominio de la memoria de las creencias sociales (...) los tomamos como objetos mentales compartidos de cognición social.

Teun A. van Dijk⁶

Los valores son entendidos como la estructura normativa que regula el funcionamiento de una sociedad dentro de ciertos parámetros establecidos por sus mismos miembros, de tal forma que cada sociedad diseña su propia escala de valores y se organiza de acuerdo a ella. Esos valores entonces tienen que ser aceptados y compartidos por todos sus miembros, constituirse en lugar común del comportamiento y la evaluación social.

La importancia de los valores radica en que al ser socialmente compartidos funcionan también como un recurso eficiente de las estrategias argumentativas en el discurso, de esta manera se observa que se apela a ellos constantemente casi en todo el conjunto de piezas analizadas.

Encontramos en el corpus de estudio que tanto los argumentos que se esgrimen a favor como en contra se asientan sobre una firme estructura de valores –cívicos y morales– entre los que destacan la seguridad, la integración, la paz y el aspecto comercial, éste último más como una necesidad inevitable.

Pero el mayor hallazgo de este ejercicio de análisis es tal vez descubrir no solo a qué valores se apelan en el discurso sobre el tema fronterizo, sino cuales de ellos son una constante. En este sentido, los valores cívicos que podrían ser la integración, la seguridad –nacional y personal–, la integridad territorial, priman por encima de los valores morales como la tolerancia, la igualdad, la confianza, la hermandad, el respeto y la vida como algo que hay que preservar.

Establecida esta escala de valores se inserta en una dinámica discursiva en la que tiene cabida el cierre nocturno del puente internacional Rumichaca y el incremento del control en todo el cordón fronterizo, permitiendo se lleven acciones anteponiendo la seguridad a las cuestiones humanitarias, con lo que se concluye que efectivamente el tema de la pieza y el propósito determinarán que se enfatice un valor o que aparezcan varios a la vez reforzando el argumento.

Sin embargo, recordemos que la mayoría de valores tiene sus contravalores que son exactamente sus contrarios, y que en el caso que nos compete se han constituido también como recursos argumentativos recurrentes fundamentalmente por ser presentados como una amenaza a los valores morales lo que justificaría en la práctica determinadas acciones.

Las violaciones territoriales, la unilateralidad, la inseguridad, los abusos, el egoísmo, la intolerancia, la xenofobia, la violación de los derechos humanos y la forma en que son presentados han contribuido a la consolidación del clima de inseguridad como producto de una frontera porosa, al fortalecimiento del imaginario del miedo desestabilizando al cuerpo social y a la sentencia de la sociedad frente a los colombianos, al ser expuestos, prejuizados, acusados y difamados, convirtiéndose tanto valores como contravalores como muletillas retóricas reiterativas destinadas a justificar la adopción de medidas de control, la militarización del cordón fronterizo y el atropello a los derechos humanos.

Por supuesto que se alude también, aunque de forma menos intensa a valores como el bienestar, la imagen –que se puede proyectar de la provincia en el caso del Ecuador así como aquella que se construye del colombiano–, la igualdad, la democracia y la soberanía. Empero, esta selección de valores universales aunque aparecen de forma aislada en esta lista, constituye parte fundamental de los argumentos de los hablantes y de las opiniones y evaluaciones que sobre las personas, las situaciones, las acciones, los acontecimientos y las decisiones, se formulan. En estos términos aparecen como conceptos más elaborados y complejos.

CAPÍTULO IV

Otros mecanismos de construcción de identidad

Definitivamente, la violencia ha alterado el orden de la vida cotidiana, violencia que es tanto real como imaginaria y que se ha enquistado en todo el tejido de la sociedad principalmente en sus redes de comunicación –formales e informales, escritas u orales– que involucra una suerte de consenso entre los agentes sociales y que a su vez fortalece esa nefasta percepción que sobre sus niveles y sus responsables se tiene.

Violencia que alrededor de la frontera colombo-ecuatoriana se presenta no solo en el nivel discursivo en los medios de comunicación masiva como hemos constatado, sino que además se lee en otras formas de socialización de las comunidades fronterizas reforzando el imaginario.

Así, se entienden historias, hechos, víctimas y verdugos que adquieren visibilidad tanto en los medios de comunicación colectiva –radio, prensa, televisión– cuanto en los sistemas orales de comunicación como el chisme o el rumor; éste último, con graves repercusiones psicológicas por su capacidad de atraer la atención, llenar vacíos de información, impresionar y fijarse en la mente de quien escucha, aunque se fundamenten sobre bases débiles y la mayoría de las veces carezcan de cualquier evidencia.

Por ello y porque también forman parte de los procesos de actualización cotidiana del conocimiento, es pertinente hacer una breve referencia sobre su incidencia en los procesos comunicacionales desde dos dimensiones, *primero*, como parte integrante de dichos procesos y, *segundo*, desde la influencia que los medios de comunicación ejercen sobre ellos.

Desde la primera consideración, como proceso de comunicación, recordemos que hasta antes de la invención de la imprenta, los procesos comunicacionales se ejercían mayormente de manera oral: los juglares con sus cantos, poetas y trovadores, los chismes y rumores, las parodias, las obras de teatro; y los carnavales, las reuniones familiares, los eventos sociales, los consejos comunitarios, los mercados, las plazas públicas como lugares de socialización de la vida constituían espacios de la acción interpersonal oral; el rumor entonces se erigía como un elemento más de este sistema persona-a-persona de comunicación.

Ahora bien, a pesar del desarrollo de los medios de comunicación masiva y su avance y tecnificación, el rumor no ha perdido vigencia; por el contrario, ha adquirido mayor relevancia como sistema de comunicación fundamentalmente en las regiones fronterizas debido a una serie de implicaciones, entre ellas, la poca accesibilidad de las poblaciones a los medios tecnológicos de información, los altos niveles de analfabetas e iletrados, la conservación de los espacios públicos como lugares de socialización, la necesidad de mantenerse informado sobre la cotidianidad de la comunidad minuto a minuto, la marginación que sufren las poblaciones fronterizas respecto a las grandes urbes y que se manifiesta en la atención informativa que se les da, en la cantidad de información, en el manejo de fuentes y en el seguimiento de las noticias.

Es decir, por una parte, el mantenimiento de sus patrones culturales de socialización y por otra, el abandono por parte del Estado que se manifiesta en el deficiente acceso a educación básica, el retraso tecnológico, los crecientes niveles de pobreza, el deterioro de la calidad de vida y en general, el incipiente ejercicio de sus derechos ciudadanos, fortalecen el uso habitual del rumor como sistema oral de comunicación que organiza la vida en la frontera.

Esta es una realidad que es de por más conocida y de la cual también da cuenta los medios de comunicación colectiva que a la vez que la reafirman, se valen del rumor para producir sus noticias y reportajes, lo cual explica que en sus piezas periodísticas aparezcan líneas como «aunque es un secreto a voces», o hechos que son «comentados por vecinos» que por miedo «prefieren no identificarse» o «prefieren el anonimato».

Por ejemplo, en el diario *El Comercio* del 14 de mayo de 2003, apareció un reportaje titulado «La vecindad guerrillera atemoriza a Tufiño».¹ Esta es una parroquia fronteriza ubicada al noroccidente de la provincia del Carchi vecina a la comunidad colombiana de La Calera que se encuentra apenas a 100 metros de distancia y cuyo «límite de frontera lo marca una caña guadua cruzada horizontalmente en una calle». El reportaje expone el temor de los habitantes de esta parroquia a raíz de algunos hechos delictivos, temor que se fundamenta en «historias de alarma» que se cuentan y se escuchan, por ejemplo, «hace un año (...) dos colombianos traspasaron la frontera en caballos y llegaron al patio del pequeño mercado de la localidad. No se llevaron nada pero crearon una situación de miedo. Pistola en mano amedrentaban a quienes les veían». Este tipo de rumor muy común en las comunidades fronterizas involucra un acto de violencia perpetrado por dos colombianos y culmina con un traumatismo social, asociando la violencia y el miedo con la presencia de

13. Según una nota de prensa, «el candidato a diputado por Unión Nacional Uno, Pedro Arturo quien se reunió con la candidata a la vicepresidencia de la República, Dolores Padilla, retó

extranjeros –pues de ellos no se ofrecen detalles solo se sabe que son colombianos– lo que a la postre incide en la imagen y el trato que se da a todos los colombianos sean éstos desplazados, refugiados, comerciantes, empresarios o turistas.

Otra historia en este mismo reportaje comenta que,

(...)un miembro de la Junta Parroquial, que pidió se mantenga su nombre en reserva, contó que «algunos hacendados han dejado botando sus propiedades por seguridad (...)» y en el pueblo es un secreto a voces el nombre de las personas que pagan mensualidades para que no les secuestren a ninguno de sus familiares (...) temen por los rumores que se tejen, que la guerrilla los reclute. Pero de momento solo son rumores, al menos del lado ecuatoriano.²

Igualmente, en el diario *El Universo* del 1 de agosto de 2002, se publicó un reportaje titulado «Terror y muerte frente a Carchi»,³ en el cual, «Tito Álvarez, presidente de la junta parroquial de El Carmelo se lamentaba: ‘los malos comentarios, las noticias falsas de que por esta zona hay violencia asustaron a los visitantes’ ».

Estos dos ejemplos claramente demuestran las nefastas consecuencias de los «secretos a voces»; en estos casos, sobre los aspectos psicológico y económico de los habitantes de la frontera.

La condición de oralidad y el lenguaje simple le permiten al rumor expandirse de manera rápida y cubrir al mismo tiempo extensos espacios de la colectividad lo cual conlleva un eficiente ejercicio de comunicación sobre todo en las zonas rurales y urbano marginales como lo son los sectores fronterizos.

Normalmente aparecen bajo circunstancias específicas del momento y del contexto y, aunque su origen por lo general se lo desconozca, sus objetivos más frecuentes conducen a crear un ambiente específico, por lo general de miedo, tensión y zozobra, como aquel que se experimenta precisamente en las provincias fronterizas, condición que ha sido ampliamente documentada en la prensa.

Por ejemplo, en las poblaciones de Sucumbíos –Lago Agrio, La Punta, Puerto El Carmen, Puerto Nuevo, Cascales, La Bonita, Santa Cecilia, Lauro Guerrero–, se vive en alerta permanente debido a la creciente presencia de grupos armados de diversa índole y procedencia –policía, Fuerzas Armadas, seguridad privada, delincuencia organizada– y a los episodios de abuso y crimen que los habitantes han experimentado y continúan haciéndolo y de cuya

al presidente Gustavo Noboa a vivir en la ciudad de Tulcán para que sienta la verdadera necesidad de mantener la frontera abierta». Yaco Martínez, «Cierre de Rumichaca es tema de

existencia se conoce a través del «secreto a voces», lo cual a su vez ha originado una conducta o posición respecto de estos grupos armados así como de quienes cruzan la frontera sin importar las razones, limitando al mismo tiempo la capacidad de análisis y acción de los moradores. Entonces se teme de los policías y militares que utilizan mecanismos de represión con el fin de intentar mantener el control acrecentando la tensión entre los habitantes y al mismo tiempo se teme de todo aquel que no es parte de la comunidad dificultando aún más la situación de quienes llegan a esas tierras huyendo precisamente de la violencia y la persecución.

Desde la segunda consideración, la influencia que los medios de comunicación ejercen sobre ellos, existen varias puntualizaciones. En *primer* lugar, los medios de comunicación masiva, por su credibilidad y por su capacidad de alcance y penetración o su producción en serie, logran no solo una construcción y propagación del rumor igual o más eficiente que el sistema oral, sino también, mayores niveles de desinformación en la comunidad que en definitiva funcionan con la misma peligrosidad que el rumor. En este caso, el efecto de verdad que reviste a la palabra impresa y en mayor grado a la palabra que produce o reproduce un medio de comunicación –oral o impreso–, dota al rumor de una fuerza capaz de producir consecuencias irreparables sobre los receptores y el orden de sus vidas convirtiéndose en un fenómeno altamente destructivo del tejido social.

Los resultados, como hemos visto en el caso de las poblaciones de Tuffiño y El Carmen, son que los habitantes vivan aterrorizados, vendan sus tierras o simplemente las abandonen, desconfíen de las fuerzas del orden, envíen a sus hijos a vivir a otras ciudades, o decidan adoptar una actitud de «no veo, no escucho y no digo nada», autoaislándose.

En *segundo* lugar, cuando el rumor que tiende a organizar la vida en las poblaciones de frontera llega a través de los medios de comunicación a las grandes ciudades, lleva a construir imaginarios asociados a una eventual amenaza a los individuos, las comunidades y a su orden social, de allí que la forma en que sean abordados guarde estrecha relación con la forma en que serán interpretados.

Si observamos detenidamente, notaremos que una gran cantidad de reportajes sobre la situación de las comunidades fronterizas mantiene un estilo periodístico determinado. Por ejemplo, empiezan comúnmente de dos formas, describiendo el ambiente en el cual el periodista inicia la recolección de información o la investigación o relatando historias contadas por habitantes de estas comunidades, es decir, historias de historias que no se pueden verificar porque las fuentes directas no están al alcance. Normalmente, estos relatores de historias piden, por temor o recelo, que su identidad permanezca en el anonimato lo que permite mantener el misterio. Por lo general, el periodista no se

abstiene de incluir sus percepciones o impresiones y por último, y bastante común en estas piezas es que la mayoría incluye información adicional como datos estadísticos, comentarios similares de vecinos, mapas, fotografías, que les dará cierta consistencia.

Todos estos recursos narrativos permiten al lector consolidar una imagen específica de los hechos, las personas y el ambiente, a la vez que siembran raíces de temor que serán reforzadas por diversos agentes de su propio entorno.

El resultado ya lo conocemos pero, ¿Cuál es el objetivo de afianzar un imaginario de temor y violencia asociado a un conflicto fronterizo? ¿Inducir una acción gubernamental respecto del Plan Colombia? ¿Legitimar la presencia de las Fuerzas Armadas en la zona de frontera? ¿Justificar los discursos sobre seguridad que manejan algunos actores sociales? ¿Evadir la responsabilidad histórica sobre la discusión de los factores internos que evidentemente conducen a la decadencia de la sociedad suponiendo que efectivamente la violencia o la inseguridad que se vive provienen del vecino país del norte? Examinaremos estas preguntas más adelante.

En *tercer* lugar, dada la creciente pérdida de credibilidad de los medios masivos de comunicación –también por la acción de numerosos agentes como el dominio y control que las élites políticas y económicas ejercen sobre ellos, la concentración de la propiedad de los medios por parte de diversos grupos concentrando a su vez la información, sumadas las graves crisis económicas, las múltiples denuncias sobre los supuestos abusos en los que incurren los medios (por ejemplo, la organización Prensa Corrupta utiliza el Internet para efectuar sus denuncias) que han llevado a que en la actualidad se sienta por un momento que son amplificadores de la opinión independiente y por otro, que son cómplices de la adulteración, desfiguración y manipulación desde el poder– los rumores toman mayor fuerza que la información aparecida en sus páginas o transmitida a través de ellos y en muchas ocasiones incluso contribuyen a corroborar la información errónea, situación que se ve reforzada por otros factores como la velocidad con que se produce la información y en nuestro país, la inaccesibilidad de los lugares de los hechos que impide la verificación *in situ*; y al mismo tiempo, por la falta de información verificable, se reconstruyen noticias sobre la base de rumores o de fragmentos de información.

Un ejemplo que ilustra esta dinámica es el caso de la matanza de los Taromenane ocurrida el 26 de mayo de 2003. En la provincia amazónica de Pastaza, un grupo de indígenas del clan Taromenane fue lanceado por otro grupo huaorani de Tigüino. Las circunstancias de la matanza no fueron inmediatamente esclarecidas aunque varias versiones respecto a lo ocurrido surgieron en los medios de comunicación en el transcurso de las tres semanas pos-

teriores. Entre ellas, que empresarios colombianos del sector maderero pagaron a los huaorani para que realicen el ataque a los grupos que no les permitían extraer ilegalmente madera de la región; que el atentado estaba dirigido a los Tagaeri y por error atacaron a los Taromenane; que es una venganza entre clanes/justicia indígena; que es otro episodio de una lucha ancestral por tierras o posesiones.

Todas estas formas de interpretación de lo ocurrido surgieron básicamente debido a que los medios de comunicación no llegaron inmediatamente al lugar de los hechos y las versiones de la matanza la obtenían a través de terceras personas mal informadas o que sin evidencia interpretaban los hechos desde una posición determinada –por ejemplo, la Organización de Nacionalidades Huaorani de la Amazonía Ecuatoriana (Onhae), la Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (Coica), autoridades locales de Pastaza, miembros de grupos misioneros– lo cual produjo el desfiguramiento de lo que verdaderamente había acontecido.⁴

Lo primero que se dijo –por parte de los dirigentes de la Onhae y que fue recogido por los medios de comunicación– es que presumiblemente, «(...) madereros no identificados habrían pagado a un grupo de indígenas huaorani del sector de Tigüino para que asesinen a los Tagaeri y sacar la madera» de la zona intangible.⁵ Esta versión la reprodujo el diario *El Universo* en la edición del 30 de mayo cuando aún había mucha confusión sobre lo ocurrido, añadiendo en su reportaje una cronología de asesinatos desde el año 1956, culminando en el 2002 con el asesinato a cinco madereros colombianos.

Ya a partir de este reportaje se pueden hacer algunas constataciones: 1. cuando aún no existía una versión oficial sobre los hechos, los rumores y las especulaciones suplieron las necesidades de información o de encontrar una razón «coherente» a lo ocurrido; 2. el rumor, a falta de información oficial, fue recogido por los medios de comunicación donde adquirió una categoría de certeza; 3. no solo se hace hincapié en incidentes similares anteriores sino que se refuerza el reportaje señalando que ya habían existido problemas con madereros colombianos, lo que refuerza la versión de la explotación ilegal de madera y el asesinato por encargo de los grupos colombianos relacionados a este sector; 4. al admitir problemas con este sector se puede inferir que los «madereros no identificados» de los que se habla serían colombianos, haciéndolos por un lado los responsables de la matanza, y por otro, calificando su proceder como dudoso o digno de mafias al constituirse en los autores inte-

campaña», en *El Universo*, Guayaquil, 6 de septiembre de 2002, p. 7A.

14. Teun van Dijk, *Prensa, racismo y poder*, México D.F., Universidad Iberoamericana, 1994a, p. 17.

15. *Ibidem*, pp. 15-16.

lectuales del crimen, corromper a los indígenas y explotar áreas intangibles lo cual es ilegal; y, 5. es evidente que la piedra filosofal para explicar aquello que no se conoce son los colombianos, sin importar su condición social o su actividad, como lo demuestra este caso en el que se involucra a un grupo de empresarios que muy posiblemente pertenecen a un estrato socioeconómico acomodado. Se construye entonces una imagen perversa del colombiano de doble vía, no solo desde arriba hacia abajo, desde el poder hacia los grupos vulnerables, sino también de abajo hacia arriba, desde esos grupos vulnerables hacia las clases pudientes.

Al día siguiente, 31 de mayo, el mismo diario recoge en sus páginas las declaraciones de la Coica⁶ insistiendo en la responsabilidad de las compañías madereras, pero también petroleras y mineras, mientras que ese día el diario *El Comercio* publica la versión de un misionero confirmando que «(...) la muerte de los tagueiris no está vinculada con la actividad de los madereros ni las petroleras en estos territorios amazónicos, sino a una venganza entre indígenas»,⁷ versión en la que insiste el padre Juan Carlos Andueza,⁸ misionero capuchino y que se repite en algunas ediciones de ambos diarios, hasta que el 4 de junio, el diario *El Universo* publica un extenso reportaje de dos páginas en la primera sección, en el que afirman que se manejan dos hipótesis de la matanza «(...) una por venganza y otra por un supuesto encargo de empresarios madereros de Colombia»⁹ sobre lo cual relatan que,

(...) el guía nativo, Héctor Vargas, dijo que en una conversación con un guerrero del Tigüino, el mismo día del crimen, éste reveló que el móvil del crimen se debió al pedido de los madereros y que fue planificado al menos con dos semanas de anticipación (...) y que por su trabajo conoce que en el área del suceso existe la intromisión reiterada de madereros, que en lo que va del año han sacado más de 300 árboles de cedro de esta área, para llevarlos hasta Colombia.¹⁰

Tres cosas son importantes en este punto; primero, que se da más espacio a la segunda hipótesis que a la primera lo que permitiría mayor posibilidad de que se fije en la mente del lector; segundo, que el reportaje aparece a los nueve días de la matanza, tiempo suficiente para recoger información oficial

16. Teun van Dijk, *Ideología*, p. 261.

17. Jesús Martín Barbero y Hermann Herlinghaus, *Contemporaneidad latinoamericana y análisis cultural*, Madrid, Latinoamericana, 2000, p. 136.

18. Irene Vasilachis de Gialdino, *Discurso político y prensa escrita. Un análisis sociológico, jurídico y lingüístico*, p. 225.

en lugar de comentarios; y tercero, se da un juego de vaivén entre versiones, dinámica bajo la cual se desarrollan las noticias durante los días posteriores.

Los medios amplificaron los rumores que circularon y que cobraron validez desde el desprestigio de los mismos medios que a la vez reprodujeron los rumores reforzándolos. Al final se vigorizaron algunos mitos y representaciones como aquel de la «tribu salvaje»; las «nacionalidades imaginarias, mitológicas»; lo ocurrido fue definido como un «hecho de salvajismo totalmente censurable»; que los «colonos/mestizos son peligrosos»; que «existen mafias de colombianos que operan ilegalmente en nuestro país»; que se trató de una «venganza planificada», un «crimen calculado», un «crimen a sangre fría» en un «lugar remoto e inaccesible».

Una *cuarta* consideración es que a raíz de la cantidad de información que ofrecen los medios de comunicación muchas veces descontextualizada, incompleta o sin sustento válido u objetivo, empiezan a surgir como necesidad fantasmas que pretenden precisamente completar o cubrir las falencias del nivel mediático, lo que a la postre conduce a que sea prácticamente imposible diferenciar entre lo que es real y lo que es rumor, acrecentando el pánico y el miedo y fortaleciendo los prejuicios y estereotipos, en este caso, sobre los colombianos y lo colombiano en general.

El caso de la matanza de los Taromenane es un ejemplo evidente de las limitaciones para recoger información e interpretar los hechos apelando a los rumores y a recursos narrativos para suplir esas falencias, lo que condujo a una confusión generalizada y al fortalecimiento de algunos imaginarios.

Y una última consideración, es que una sociedad en la que el pánico y el miedo se han apoderado de sus miembros es más susceptible a creer en los rumores pues les permiten justificar, explicar y entender esos miedos.

En el caso de la sociedad ecuatoriana, que opina que la inseguridad es la principal causa de los problemas y de sus miedos –por encima incluso de la corrupción que en épocas anteriores no tan lejanas alcanzó el primer lugar de preocupación de los ecuatorianos– y que a diario lee y escucha que esa inseguridad se debe al conflicto que se desenvuelve allende la frontera colombo-ecuatoriana y al traspaso de colombianos a nuestro territorio –no importa si son desplazados, refugiados, empresarios, comerciantes o turistas– es muy fácil dar credibilidad a los rumores que se tejen alrededor de la imagen del colombiano y de lo colombiano, ya de por sí deteriorada.

De tal forma que los rumores juegan un papel significativo en los procesos de comunicación lo que les impide de sustraerse de su directa responsabilidad en la creación, fortalecimiento y validación de los imaginarios de las colectividades, en este caso de la situación de las comunidades fronterizas del norte del país y en la construcción de la identidad de quienes cruzan esa frontera hacia el sur.

Conclusiones

Algunas regiones del mundo, principalmente aquellas donde se asientan los países en vías de desarrollo, han experimentado profundos cambios en sus sistemas políticos, sociales, económicos y culturales como producto del proceso de globalización. Estos cambios han propiciado –entre otros– el fortalecimiento de las corrientes migratorias de los habitantes de los países subdesarrollados hacia sus vecinos y hacia aquellos industrializados.

A la vez, como consecuencia del acelerado incremento de la brecha existente entre ricos y pobres se ha desencadenado un clima hostil caracterizado por la subida de los niveles de violencia y terror en que viven las comunidades, quienes alentados a su vez por ciertos imaginarios colectivos, atribuyen esta espiral de violencia a la presencia de los migrantes sometidos muchas veces a prejuicios, discriminación, humillación, explotación y marginación.

En el Ecuador existen diversas opiniones al respecto. Algunos afirman que el crecimiento del índice delictivo responde a la severa crisis económica que atraviesa el país, por tanto, vincularlo a la presencia de extranjeros, particularmente de colombianos, sería una forma de desviar la atención del principal problema que constituye el económico, político y social desencadenado en el transcurso de las dos últimas décadas y que encontró su punto álgido en el año 1999. Otros en cambio, consideran que el problema de la violencia y la inseguridad no son más que las consecuencias del conflicto interno colombiano que al atravesar la frontera norte se siente en nuestro país atribuyendo de esta manera el patrimonio de violencia a los colombianos.

De estas percepciones, alguna más visceral que emotiva, son co-responsables los medios de comunicación colectiva; en unos casos, al ser productores o reproductores de noticias o comentarios tendenciosos, y en otros, al ofrecer exagerado protagonismo al crimen y a la crónica roja¹ en general que

1. Teun van Dijk, *Prensa, racismo y poder*, México D.F., Universidad Iberoamericana, 1994a, p. 18.
2. Irene Vasilachis de Gialdino, *Discurso político y prensa escrita. Un análisis sociológico, jurídico y lingüístico*, Barcelona, Gedisa, 1997, p. 145.

contribuyen –entre otros– a la sensación de que existe más violencia de la que verdaderamente hay, destacando el hecho y alejando los fenómenos sociales detrás de él.

Sobre la comunicación y los medios existen algunas teorías que básicamente se han fundamentado en supuestos de corte negativo como la teoría empírica, la teoría del imperialismo cultural, la teoría crítica de Adorno y Horkheimer que en una descripción fatalista conciben a los medios de comunicación colectiva como todopoderosos ante las audiencias, con potestad de manipulación ideológica y conductual.

Empero, existen otras teorías contrapuestas que a su vez han servido de guía en este estudio como por ejemplo, la teoría de los usos y las gratificaciones que en esencia intenta explicar cómo los medios de comunicación son el reflejo de las necesidades de las masas y cómo ellas conscientemente utilizan a los medios de comunicación para existir, para ser escuchados, para satisfacer sus necesidades, aunque a la vez reproducen los valores, modelos y esquemas de la clase preponderante; o la teoría de la comunicación de Habermas que la describe como un espacio donde se conjugan individualidad y socialización, donde se marcan las diferencias pero también las similitudes, lo que da pie a la creación de los imaginarios sobre la sólida base del consenso social.

Imaginarios que se insertan en el contexto de las sociedades posmodernas, caracterizadas en principio por «una especial sensibilidad a las minorías, hacia la diversidad en que se expresa la diferencia»² dentro de una misma territorialidad.

A. LA CONSTRUCCIÓN DEL OTRO: IDENTIDAD Y DISCRIMINACIÓN

El aumento progresivo de las migraciones, como anteriormente se señaló, constituye un problema que atañe no a determinados países sino que se configura a escala mundial. Como resultado de este proceso migratorio se ha sedimentado un imaginario colectivo que identifica a los migrantes como la principal causa de los problemas de violencia e inseguridad en las comunidades, que a su vez deriva en la criminalización de todo el grupo.

3. Teun van Dijk, «Discurso, poder y discriminación», 1994c, p. 7. Consultado en internet, 8 junio 2003, disponible en: www.geocities.com/estudiscurso/vandijk_dpd.html
4. Carlos Vera Rodríguez, «Terror en Ecuador», en *El Comercio*, Quito, 21 de marzo de 2003, p. A5.

Esta estigmatización de la figura del migrante generalmente vinculado a la delincuencia, actividades ilícitas y baja moral se traduce en la adopción de sistemas de seguridad como lo son la restricción del tránsito fronterizo, el incremento de medidas de control y «prevención» como el visado y los continuos patrullajes, o el desarrollo y uso de tecnología avanzada –como el caso de los aeropuertos internacionales– que en un proceso circular contribuyen al incremento de la percepción de inseguridad en la sociedad.

Como afirma Van Dijk, el otro se ha convertido en una categoría que de manera estereotipada se asocia a la violencia, la inseguridad, el crimen, las actividades ilícitas y demás conductas amenazantes.

En nuestro estudio hemos logrado advertir a través del análisis del discurso de ciertos actores sociales reproducidos en los medios de comunicación, cómo el uso de la palabra y del lenguaje reafirman estos estereotipos en detrimento de la figura del colombiano. Tanto en la estructura narrativa, como en la estructura de contexto y en la estructura del pensamiento hemos descubierto elementos, estrategias y modelos codificados en el texto y en el uso de la palabra, encaminados a transmitir una forma explícita de representación social que entra en circulación en la medida en que el lector les asigna un sentido.

Así encontramos diversas estrategias de argumentación como la generalización, la relación oposición-diferencia, la valoración negativa de los colombianos y positiva de los ecuatorianos, o aquella que apela a los valores y a la emotividad. De la misma forma, encontramos diversos tipos de modelos mentales recurrentes como el causal –causa/efecto–, el positivo/negativo, el de la experiencia, el preventivo y el condicional, que la mayoría de las veces tienen como base un paradigma argumentativo negativo, a la vez que se constituyen en mecanismos de control del discurso.

De igual manera, encontramos que en la semántica local las proposiciones que conforman los textos son constantes y reiterativas de tal forma que el total del conjunto de piezas guarda una coherencia semántica propia de un paradigma argumentativo negativo.

En cuanto a los valores más destacados dentro de los argumentos expuestos están la seguridad, la integración, la integridad territorial, el bienestar y la imagen que en principio implican la existencia o la presencia de unos *otros* que propician la inseguridad, que son causantes de la violencia o de los que hay que protegerse; unos *otros* que buscan apoyo en su condición de refugiados o desplazados; unos *otros* cuyas relaciones han favorecido las condiciones de integración fronteriza y ahora temen por el futuro de esas relaciones; y unos *otros* preocupados por la imagen que a diario proyectan a nosotros y a otros. Lo que a su vez implica que se trabaja sobre una relación de oposición de exclusión-inclusión en la que la fórmula más importante es la

asociación de los colombianos con la violencia, los migrantes del norte con la inseguridad.

De esta manera el colombiano violento se convierte en el referente narrativo ante el cual, en una suerte de oposición, se construye y reafirma la identidad del ecuatoriano pacífico a la vez que legitima sus acciones, percepciones y temores frente a su referente.

B. OTRAS COMPROBACIONES

A lo largo del estudio que realizamos hemos podido constatar cómo los imaginarios sociales constituyen la creación producto de la vinculación de lo real con lo imaginario y a su vez el nexo que establece la unión entre estos dos ámbitos.

Los lugares imaginarios comunes tienen la capacidad de ser «cédulas de carga informativa, persuasiva, lúdica», porciones de sentidos generacionales trasvasados a imágenes que sirven para identificar y estructurar posiciones, ideas o estructuras organizativas de «consensos sociales».³

Estos consensos son propagados y reafirmados por el colectivo a través de los medios de comunicación que con su capacidad de alcance y penetración en los hogares constituyen agentes de su multiplicación. Recordemos que principalmente la palabra impresa conlleva la fuerza de la verdad. Las noticias entonces, cuando tienen efectos, resonancia, crean unos fantasmas a partir de los cuales crea el imaginario que más temprano que tarde pasarán a formar parte del consenso social. La palabra, inserta en las diferentes manifestaciones del lenguaje, sustenta dichos consensos, dichas imágenes.

En el caso de estudio, desde el narcotráfico, los desplazados, el Plan Colombia, ya hay una criminalización; cada uno de estos términos encierra ya una carga semántica que insertos en un proceso discursivo conllevan como manifestación implícita la criminalización. El colombiano, o mejor dicho, los imaginarios sobre los colombianos constituyen entonces el adminículo del cual se sirve el discurso para justificar una espiral de violencia e inseguridad y patrocinar la adopción y fortalecimiento de mecanismos de control.

5. Teun van Dijk, *Prensa, racismo y poder*, p. 13.

6. Teun van Dijk, *Ideología*, Barcelona, Gedisa, 1999, p. 101.

El espíritu de esta investigación no es negar que existe un incremento progresivo de la violencia en nuestro país, como tampoco lo es el desconocer que gran número de los crímenes perpetrados durante los últimos años han sido a manos de extranjeros; o que las bandas delictivas que actualmente operan en el territorio nacional y que son responsables de crímenes violentos y actividades ilícitas están también conformadas o dirigidas por extranjeros –por mencionar algunos se han identificado chilenos, peruanos, colombianos, mexicanos, italianos, rusos, rumanos, españoles, entre otros–, o buscar culpables ante el problema de la migración colombiana y la estigmatización de su población; y mucho menos catalogar esa estigmatización como uno de «los efectos» de la noticia.

Tampoco pretendemos adoptar una posición parcializada frente al cierre nocturno del puente internacional Rumichaca y de los pasos clandestinos a lo largo de la frontera norte pues eso requeriría una investigación más profunda que contemple la constatación *in situ* de los problemas que afrontan las provincias fronterizas y sus habitantes.

Lo que buscamos corroborar es que efectivamente existe un poder social que manejan los medios de comunicación y a través de ellos, los grupos visibles dentro de la agenda mediática mediante el uso de la palabra y del discurso –y por medio de ellos de los significados y las representaciones– y que trabaja fundamentalmente sobre el pensamiento del receptor.

Esto se vuelve evidente en el momento en que se evalúa el discurso de la periferia –de las autoridades provinciales del Carchi, lugareños y usuarios del puente fronterizo–, versus aquel que maneja el centro que en la práctica constituye el discurso público influyente o que genera una resonancia importante.

Llegado este punto vale insistir en las preguntas planteadas en el capítulo IV; ¿Cuál es el objetivo de afianzar un imaginario de temor y violencia asociado a un conflicto fronterizo? ¿Inducir una acción gubernamental respecto del Plan Colombia? ¿Legitimar la presencia de las Fuerzas Armadas en la zona de frontera? ¿Justificar los discursos sobre seguridad que manejan algunos actores sociales? ¿Evadir la responsabilidad histórica sobre la discusión de los factores internos que evidentemente conducen a la decadencia de la sociedad suponiendo que efectivamente la violencia o la inseguridad que se vive provienen del vecino país del norte?

En primer lugar, ¿Qué razones podemos encontrar para afirmar que se está deliberadamente fortaleciendo un imaginario de violencia asociado al conflicto fronterizo? Si examinamos la agenda de los medios de comunicación notaremos que básicamente está conformada por las agendas que manejan otros actores sociales como por ejemplo, el gobierno, los movimientos, líderes y partidos políticos; los gremios, las asociaciones vinculadas al sector

de la producción; la academia; y las necesidades y expectativas que tiene la comunidad frente a la coyuntura social; lo que deriva en una multiplicidad de temas cuyo contenido recogen los medios masivos de comunicación, que les permite contar con los elementos fundamentales para elaborar una agenda propia, nuevamente, construida sobre la base de las otras agendas. Por tanto, tentativamente podríamos afirmar que a través de la agenda que establecen los medios se reproducen –involuntariamente– los intereses de los grupos a los cuales les da voz. Si este es el caso entonces sería necesario determinar cuáles podrían ser esos intereses.

Por ejemplo, en el caso de Fuerzas Armadas algunos sectores han señalado que existe la necesidad de justificar la asignación por parte del Congreso Nacional de un presupuesto abultado, así como la compra de equipo y armamento militar; de dar una razón a la sociedad de su existencia y aparataje; así como de explicar su presencia en la frontera norte asumiendo que existe una amenaza real en esta zona y que de no contenerla se podría expandir al resto del país.

Si tomamos en cambio a los gobiernos locales, ¿No es verdad que todos piden al gobierno central se tomen acciones frente al incremento de violencia? Algunos incluso hacen notar que la solución no depende de ellos pues de ser así requeriría una reforma en la organización del Estado que va desde la desconcentración de competencias hacia los gobiernos locales, hasta la asignación de recursos humanos, materiales y económicos. Otra razón sería justificar los operativos de represión y los sistemas de control y vigilancia como el «Ojos de Águila». Sin embargo, las provincias fronterizas experimentan una realidad diferente, de completo abandono estatal, por tanto, la coyuntura es oportuna para lograr mayor atención nacional e internacional, que contribuya a su desarrollo.

Otros actores importantes son los candidatos políticos. No olvidemos que cada dos años el sistema de gobierno convoca a elecciones de autoridades nacionales o seccionales alternadamente, y temas como la inseguridad, la frontera norte, el Plan Colombia, la Base de Manta, han sido recurrentes en las campañas políticas y una muletilla en los planes de gobierno de los candidatos.

Por el lado de la cooperación internacional, especialmente el gobierno de los Estados Unidos, a través de su embajada en Ecuador cuenta con una alta y permanente participación en los temas fronterizos y su interés podría estar asociado a la ejecución estratégica de su política de seguridad nacional intentando reprimir los conflictos de la turbada región andina que como vimos anteriormente, se traducen en amenazas a su seguridad.

Ahora bien, recordemos que Estados Unidos ha demostrado en reiteradas ocasiones su amistad y solidaridad hacia Latinoamérica buscando el for-

talecimiento de sus democracias, luchando contra la pobreza y prestando atención a sus necesidades aunque anteriormente no hayan constituido una prioridad. Por tanto, su directo involucramiento en el conflicto colombiano y en el Ecuador, fundamentalmente en el fortalecimiento de Fuerzas Armadas vía capacitación o asignación de recursos de infraestructura, materiales y económicos; y en la atención de las necesidades de las poblaciones fronterizas, en especial la garantía a los derechos humanos y los temas humanitarios en general, a través del envío de sus misiones, reafirman esas relaciones que existe entre las naciones.

En segundo lugar, ¿Se puede pensar que los medios buscan inducir una acción gubernamental respecto del Plan Colombia? Por un lado sus editoriales y artículos —que legítimamente son responsabilidad de sus autores— refuerzan las noticias que ellos mismos presentan, en consecuencia, buscarían efectivamente instigar al gobierno a que tome una posición de exclusión respecto del conflicto colombiano aunque no de neutralidad, pero activa y firme en el combate del crimen y la delincuencia, constituyéndose esas noticias sobre delincuencia y violencia en el fundamento de los discursos que manejan estos actores.

Por otra parte, existen medios de comunicación con una posición definida al respecto expresada a través de sus editoriales, posición que podría presionar al gobierno en el sentido de que no puede haber una participación del Ecuador en el conflicto colombiano más allá de la protección de las fronteras para impedir el paso de productos ilícitos o contrabando.

En este sentido, el editorial «Diferentes ópticas sobre Colombia» publicado por el diario *El Comercio* el 17 de octubre de 2002 es muy clara al expresar que,

(...) para el Ecuador (...) se trata de un problema colindante en su frontera norte, del cual debe protegerse para evitar lo que en el antiguo léxico se conocía como «vietnamización» y actualmente puede ser traducido «regionalización». Con esas distancia (...) coincide en políticas de vigilancia e interdicción fronteriza, pero aspira a no involucrarse en un conflicto del que nunca fue parte.⁴

Y exactamente un mes antes este mismo diario publicó otro editorial titulado «El Ecuador y el Narcotráfico», en el que señala que,

(...) es necesario que Ecuador se esfuerce, con gran rigurosidad, para evitar que su territorio se convierta en el paso obligado y seguro de estos productos

1. «La vecindad guerrillera atemoriza a Tufiño», en *El Comercio*, Quito, 15 de mayo de 2003, p. D1.

inciendiando de manera indirecta en el desarrollo del conflicto que afecta a Colombia. Esta decisión, debe constituirse en el gran aporte de la Comunidad Nacional (...).⁵

Siguiendo esta lógica podríamos inferir que efectivamente existe una intención de lograr que el gobierno del Ecuador adopte una posición específica respecto del conflicto colombiano.

Para concluir, la discusión de estos temas que si bien están revestidos de la mayor importancia, no dejan de ser coyunturales, no exime a ningún actor social a analizar los temas profundos causantes de la descomposición social como lo son el incremento de la pobreza, los bajos niveles de educación, la falta de atención sanitaria, y en definitiva, el deterioro de la calidad de vida. La situación fronteriza evidencia que existe un Estado ineficaz para atender las necesidades básicas de la población atizando los conflictos sociales, propiciando el incremento de la violencia y la criminalidad. Tema que debe ser puesto en el tapete de la opinión pública y cuestionado y discutido por los diferentes agentes sociales.

Finalmente, asumir la existencia de un discurso tendencioso por parte de los grupos mediáticamente visibles no solucionará el problema de la violencia, la inseguridad o la migración pero si contribuirá a través de diversos mecanismos de resistencia y contrapoder como lo son la crítica, los cuestionamientos, la duda o el escepticismo, a la mayor inclusión de los extranjeros que no son delincuentes y que son la mayoría y que a diario tienen que soportar las consecuencias nefastas de una estigmatización de escalas insostenibles.

Se quedan muchos cabos sueltos que requieren de estudio y análisis; surgen muchas preguntas que tal vez en este momento se queden sin una respuesta; y posiblemente en este punto haya aparecido más de una discrepancia; sin embargo, permanece el planteamiento inicial como una invitación a una reflexión que tal vez contribuya a una mayor comprensión de la problemática y derive en una menor exclusión del *otro*.

2. *Ibidem*.

3. «Terror y muerte frente a Carchi», en *El Universo*, Guayaquil, 1 de agosto de 2002, p. 9A.

Referencias

Textos

- Benalcázar, Patricio, edit. *Testimonios de frontera. Efectos del Plan Colombia en la frontera colombo-ecuatoriana*, Quito, Oipaz, 2002.
- Berger, Peter, y Thomas Luckmann. *La construcción social de la realidad*, Buenos Aires, Amorrortu Editores, 2001.
- Checa Montúfar, Fernando. *El Extra: las marcas de la infamia*, Quito, Universidad Andina Simón Bolívar / Abya-Yala / Corporación Editora Nacional, 2003.
- Chomsky, Noam. *Estados canallas. El imperio de la fuerza en los asuntos mundiales*, Barcelona, Paidós, 2001.
- Cuesta Z., Salomón, y Patricio Trujillo Montalvo. *Putumayo. La frontera de fronteras*, Quito, Fundación de Investigación Andino Amazónicas / Abya-Yala, 1999.
- Cueva, Agustín. *Literatura y conciencia histórica en América Latina*, Quito, Planeta, 1993.
- Fraguas, Noemí. «Fragilización de las relaciones sociales y emergencias de actitudes discriminatorias», en José Almeida, comp., *El racismo en las Américas y el Caribe*, Quito, Departamento de Antropología PUCE / Abya-Yala, 1999.
- Foucault, Michel. *El orden del discurso*, Barcelona, Tusquets Editores, 2002.
- García Canclini, Néstor. *Consumidores y ciudadanos. Conflictos multiculturales de la globalización*, México D.F., Grijalbo S.A. de C.V., 1997.
- «¿De qué lado estás? Metáforas de la frontera de México-Estados Unidos», en Alejandro Grimson, comp., *Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro*, Buenos Aires, Ediciones Ciccus-La Cruzjía, 2000.
- Grimson, Alejandro, comp. *Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro*, Buenos Aires, Ediciones Ciccus-La Cruzjía, 2000.
- Guzmán León, Alicia. *Plan Colombia y asistencia internacional: recreando el Estado en los Andes*, Quito, Universidad Andina Simón Bolívar / Abya-Yala / Corporación Editora Nacional, 2005.
- Lask, Tomke. «Construcción de la identidad nacional. Sistemogénesis de la frontera franco-alemana», en Alejandro Grimson, comp., *Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro*, Buenos Aires, Ediciones Ciccus-La Cruzjía, 2000.
- Martín-Barbero, Jesús, y Hermann Herlinghaus. *Contemporaneidad latinoamericana y análisis cultural*, Madrid, Iberoamericana, 2002.
- Perceval, José María. *Nacionalismos, xenofobia y racismo en la comunicación. Una perspectiva histórica*, Barcelona, Paidós, 1995.

- Rincón, Omar. «Colombia marca no registrada», en Ministerio de Cultura, *Memorias leves de nación*, Bogotá, Cuadernos de Nación, 2002.
- Said, Edward. *Orientalismo*, Madrid, Libertarios/Prodhufi S.A., 1990.
- Todorov, Tzvetan. *Nosotros y los otros. Reflexión sobre la diversidad humana*, México D.F., Siglo Veintiuno Editores, S.S. de C.V., 1991.
- Torrico Villanueva, Erick. *La microfísica de las prácticas cotidianas y la recepción de la comunicación masiva. Recorrido hacia el pensamiento de Michel de Certeau*, La Paz, Centro Interdisciplinario Bolivariano de Estudios de la Comunicación, 2000.
- Van Dijk, Teun. *La noticia como discurso*, Barcelona, Paidós, 1990.
- . *Prensa, racismo y poder*, México D.F., Universidad Iberoamericana, 1994a.
- . «Análisis crítico del discurso», (1994b). Internet, 8 junio 2003, disponible: www.geocities.com/estudiscurso/vandijk_acd.html
- . «Discurso, poder y discriminación», (1994c). Internet, 8 junio 2003, disponible: www.geocities.com/estudiscurso/vandijk_dpd.html
- . *Racismo y análisis crítico de los medios*, Barcelona, Paidós, 1997.
- . *Ideología*, Barcelona, Gedisa, 1999.
- Vasilachis de Gialdino, Irene. *Discurso político y prensa escrita. Un análisis sociológico, jurídico y lingüístico*, Barcelona, Gedisa, 1997.
- Vila, Pablo. «La teoría de frontera versión norteamericana. Una crítica desde la etnografía», en Alejandro Grimson, comp., *Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro*, Buenos Aires, Ediciones Ciccus-La Crujía, 2000.

Documentos

- Asamblea Permanente de Derechos Humanos APDH del Ecuador. «25 elementos de apreciación geopolítica y escenarios: evaluación del Plan Colombia. Estudio crítico de la Iniciativa Regional Andina y situación en Ecuador, frontera norte y papel de la sociedad civil», Quito, 2001.
- Corporación de Medios para la Paz. «Para desarmar la palabra. Diccionario de términos del conflicto y de la paz», Santafé de Bogotá, 1999.
- Council on Foreign Relations. «Andes 2020: A New Strategy for the Challenges of Colombia and the Region», New York, Report of an Independent Commission, 2004.
- Ferraro, Vincent, *et al.* «Should Global Poverty be a U.S. National Security Issue?», en *Environmental Change & Security Project Report*, No. 9, Massachusetts, 2003.
- Gil Araujo, Sandra, y Virginia Montañés Sánchez. «Construcción mediática del contexto de origen de la inmigración en España», 2 mayo 2003, disponible: www3.upco.es/pagnew/iem/newweb/publicaciones/cd/congreso/datos/CDRom/Integración/Otros%20documentos/SandraGilVirginiaMontanies.PDF
- Martínez Negrón, Paola. «Trabajo social del siglo XXI y la construcción del imaginario social», internet, 2 mayo 2003, ya no disponible.
- National Intelligence Council. «Global Trends 2015: A Dialogue About the Future With Nongovernment Experts», Washington, 2000.

——— «National Intelligence Estimate: The Global Infectious Disease Threat and its Implications for the United States», en *Environmental Change & Security Project Report*, No. 6, Massachusetts, 2000.

Artículos de prensa y revistas

«Carchi en campaña para atraer el turismo», en *El Comercio*, Quito, 7 de agosto 2002, p. D3.

Coral Mera, Arturo. «La subversión en la frontera colombo-ecuatoriana y sus efectos en el Ecuador», en *Revista Tarqui*, 2001. Consultado en internet, 2 junio 2003, disponible: www.fuerzasarmadasecuador.org/espanol/publicaciones/revista-tarqui2001/artseguridadenlafrontera.htm

Cuesta Álvarez, Rafael. «Vientos bélicos», en *El Universo*, Guayaquil, 25 de septiembre 2002, p. 10A.

«Diferentes ópticas sobre Colombia», en *El Comercio*, Quito, 17 de octubre 2002, p. A4.

«El Ecuador y el Narcotráfico», en *El Comercio*, Quito, 17 de septiembre 2002, p. A4.

Erreguerena, Josefa. «Imaginario social y los atentados del 11 de septiembre», en *Razón y Palabra*, No. 25, febrero-marzo 2002. Consultado en internet 2 mayo 2003, disponible: www.razonypalabra.org.mx/antiores/n25/jerre.html

Gálvez, Marcelo. «Huaorani culpan a madereros», en *El Universo*, Guayaquil, 30 de mayo 2003, p. 12A.

——— «Restringido acceso a zona en que mataron a tagaeri», en *El Universo*, Guayaquil, 31 de mayo 2003, p. 6A.

Held, David. «La nación-Estado cede paso a la nación global», en *El Comercio*, Quito, 11 de septiembre 2002, p. E7.

«La muerte de 20 huaorani fue por error», en *El Comercio*, Quito, 1 de junio 2003, p. A3.

«La vecindad guerrillera atemoriza a Tufiño», en *El Comercio*, Quito, 14 de mayo 2003, p. D1.

Luengo, Enrique. «La construcción del conocer a partir del imaginario», en *Revista Razón y Palabra*, No. 25, febrero-marzo 2002. Consultado en internet, 2 mayo 2003, disponible: www.razonypalabra.org.mx/antiores/n25/eluengo.html

Redacción del Puyo. «Una venganza entre clanes está detrás de la matanza», en *El Comercio*, Quito, 31 de mayo 2003, p. A6.

San Nicolás, César. «Transculturalidad y conflicto: una reflexión sobre el etnocentrismo y los medios de comunicación dentro de la dinámica semio/socio/comunicativa», en *Revista Razón y Palabra*, No. 27, junio-julio 2002. Consultado en internet, 5 mayo 2003, disponible: www.razonypalabra.org.mx/antiores/n27/csan.html

Savater, Fernando. «La guerra un concepto imposible y permanente», en *El Comercio*, Quito, 11 de septiembre 2002, p. E5.

Silva, Omer. «El análisis del discurso según Van Dijk y los estudios de la comunicación», en *Revista Razón y Palabra*, No. 26, abril-mayo 2002. Consultado en in-

ternet, 8 junio 2003, disponible: www.cem.itesm.mx/dacs/publicaciones/logos/anteriores/n25

«Taromenane. Dominan territorio de los Tagaeri», en *El Universo*, Guayaquil, 4 de junio 2003, pp. 8 y 9A.

«Terror y muerte frente a Carchi», en *El Universo*, Guayaquil, 1 de agosto 2002, p. 9A.

Detalle del material de prensa para investigación

(en orden cronológico)

Artículos

Ayala Mora, Enrique. «Drogas, terror, insurgencia», en *El Comercio*, Quito, 19 julio 2002, p. A4.

Barriga López, Franklin. «Derrotan al narcoterrorismo», en *El Comercio*, Quito, 22 de julio 2002, p. A3.

Pachano, Simón. «Temor imaginario», en *El Universo*, Guayaquil, 22 de julio 2002, p. 14A.

Hidalgo C., Andrés. «Perplejos frente a Colombia», en *El Comercio*, Quito, 16 de agosto 2002, p. A5.

Barriga López, Franklin. «La voz de la insurgencia», en *El Comercio*, Quito, 23 de agosto 2002, p. A5.

Ortiz García, Pablo. «Por seguridad del país», en *El Comercio*, Quito, 8 de septiembre 2002, p. A5.

Hidalgo C., Andrés. «Inseguridad en Quito», en *El Comercio*, Quito, 11 de octubre 2002, p. A5.

Barriga López, Franklin. «Frontera de peligro», en *El Comercio*, Quito, 18 de octubre 2002, p. A4.

Salazar, Juan Fernando. «La marcha, el eslabón», en *El Comercio*, Quito, 15 de diciembre 2002, p. A4,

Corral B., Fabián. «La marcha», en *El Comercio*, Quito, 16 de diciembre 2002, p. A4.

Vera Rodríguez, Carlos. «Terror en Ecuador», en *El Comercio*, Quito, 13 de marzo 2003, p. A5.

Barriga López, Franklin. «Temas de frontera», en *El Comercio*, Quito, 21 de marzo 2003, p. A5.

Echeverría G., Enrique. «El secuestro», en *El Comercio*, Quito, 31 de marzo 2003, p. A7

Editoriales

«Colombia y nosotros», en *El Universo*, Guayaquil, 15 de julio 2002, p. 12A.

«Encuentros y desencuentros con Colombia», en *El Comercio*, Quito, 22 de agosto 2002, p. A4.

«Cuidado con la xenofobia», en *El Comercio*, Quito, 26 de agosto 2002, p. A4.

Noticias

- Redacción Quito. «Uribe: la frontera debe cerrarse a la delincuencia», en *El Universo*, Guayaquil, 12 de julio 2002, p. 1A.
- «Uribe: 6 horas de cabildeos», en *El Comercio*, Quito, 12 de julio 2002, p. 1A.
- «Uribe anunció correctivos para el Plan Colombia», en *El Comercio*, Quito, 12 de julio 2002, p. A3.
- Redacción Tulcán. «Vigilancia aumentó en Rumichaca», en *El Comercio*, Quito, 14 de julio 2002, p. A6.
- «Uribe apuesta al cierre de la frontera», en *El Comercio*, Quito, 14 julio 2002, p. C1.
- Redacción Tulcán. «Carchi entrega un plan de seguridad al gobierno», en *El Comercio*, Quito, 18 de julio 2002, p. D4.
- Redacción Tulcán. «7 puntos en el plan de seguridad», en *El Comercio*, Quito, 22 de julio 2002, p. D4.
- Redacción Tulcán. «No hay acuerdo para el cierre nocturno de la frontera», en *El Comercio*, Quito, 7 de agosto 2002, p. D3.
- Redacción Tulcán. «El cierre nocturno no se decide», en *El Comercio*, Quito, 14 de agosto 2002, p. D4.
- «Presión por el cierre fronterizo», en *El Comercio*, Quito, 16 de agosto 2002, p. A1.
- Redacción Carchi. «Rumichaca: las cámaras por el cierre», en *El Comercio*, Quito, 16 de agosto 2002, p. A6.
- «La Policía inició el control de extranjeros en el norte», en *El Comercio*, Quito, 20 de agosto 2002, p. A2.
- Redacción Carchi. «Minuciosa revisión en el puente de Rumichaca», en *El Comercio*, Quito, 21 de agosto 2002, p. A6.
- Redacción Quito. «Desde el domingo cierre nocturno del Rumichaca», en *El Universo*, Guayaquil, 30 de agosto 2002, p. 6A.
- «La Cancillería asume la vocería del tema fronterizo», en *El Comercio*, Quito, 31 de agosto 2002, p. A6.
- Redacción Tulcán. «Comienza el cierre del Rumichaca», en *El Universo*, Guayaquil, 1 de septiembre 2002, p. 1A.
- Redacción Tulcán. «Restricción por el puente Rumichaca», en *El Universo*, Guayaquil, 2 de septiembre 2002, p. 1A.
- Olmos, José. «Restringido tránsito por Rumichaca», en *El Universo*, Guayaquil, 3 de septiembre 2002, p. 1A.
- Bogotá-Quito/AFP Redacción. «Colombianos pedirán reapertura de puente», en *El Universo*, Guayaquil, 4 de septiembre 2002, p. 1A.
- «Cita binacional empieza en Bogotá», en *El Comercio*, Quito, 5 de septiembre 2002, p. A2.
- Redacción. «Colombia y Ecuador discuten seguridad», en *El Universo*, Guayaquil, 5 de septiembre 2002, p. 8A.
- «11 000 patrullan la frontera», en *El Comercio*, Quito, 7 de septiembre 2002, p. A1.
- Bogotá, Agencias y Redacción Quito. «Ecuador y Colombia por un mayor control en la frontera», en *El Comercio*, Quito, 7 de septiembre 2002, p. A9.

- Redacción Tulcán. «Ecuador y Colombia debaten el cierre de los pasos ilegales», en *El Comercio*, Quito, 26 de septiembre 2002, p. D3.
- Redacción Tulcán. «El cierre de la frontera sigue en estudio», en *El Comercio*, Quito, 30 de septiembre 2002, p. D4.
- Olmos, José. «Gobierno definirá cierre del Rumichaca», en *El Universo*, Guayaquil, 14 de octubre 2002, p. 12A.
- Redacción Tulcán. «Gobierno evaluará el cierre del puente», en *El Comercio*, Quito, 15 de octubre 2002, p. A7.
- «EE.UU. cambia su política respecto al Plan Colombia», en *El Universo*, Guayaquil, 15 de octubre 2002, p. 13A.
- «Unda: se agravará el conflicto colombiano», en *El Universo*, Guayaquil, 15 de noviembre 2002, p. 9A.
- «Más control en puente internacional Rumichaca por temporada navideña», en *El Universo*, Guayaquil, 14 de diciembre 2002, p. 5A.

Reportajes

- Redacción Quito. «Uribe: el conflicto colombiano amenaza las democracias», en *El Universo* Guayaquil, 12 de julio 2002, p. 2A.
- Redacción Quito. «Gobierno aplicará plan en septiembre», en *El Universo*, Guayaquil, 17 de agosto 2002, p. 3A.
- Martínez, Yaco. «Colombia se opone al cierre de puente», en *El Universo*, Guayaquil, 19 de agosto 2002, p. 5A.
- Redacción Quito. «Cierre del Rumichaca desde 1 de septiembre», en *El Universo*, Guayaquil, 20 de agosto 2002, p. 7A.
- Martínez, Yaco. «Cámaras de Carchi con recelo por el cierre», en *El Universo*, Guayaquil, 22 de agosto 2002, p. 6A.
- Redacción Quito/AP. «Empresarios advierten de efectos», en *El Universo*, Guayaquil, 22 de agosto 2002, p. 6A.
- Redacción Tulcán. «En Carchi hay 21 pasos ilegales», en *El Comercio*, Quito, 22 de agosto 2002, p. A2.
- «La visa no frenará la ola delictiva», en *El Comercio*, Quito, 23 de agosto 2002, p. A6.
- Redacción Carchi. «Carchi: el control es criticado», en *El Comercio*, Quito, 24 de agosto 2002, p. A8.
- Redacción Tulcán. «50 ecuatorianos devueltos de Pasto por falta de récord», en *El Comercio*, Quito, 27 de agosto 2002, p. A6.
- Redacción Tulcán. «Operativos conjuntos en los pasos ilegales», en *El Comercio*, Quito, 30 de agosto 2002, p. A6.
- Martínez, Yaco. «Rumichaca se cerrará con cadena», en *El Universo*, Guayaquil, 1 de septiembre 2002, p. 9A.
- Redacción Tulcán. «El cierre nocturno del Rumichaca se inicia», en *El Comercio*, Quito, 1 de septiembre 2002, p. A11.
- Olmos, José. «Comenzó el cierre del puente Rumichaca», en *El Universo*, Guayaquil, 2 de septiembre 2002, p. 10A.

- Redacción Tulcán. «El Rumichaca se cierra a los 6 años», en *El Comercio*, Quito, 2 de septiembre 2002, p. A12.
- Redacción Tulcán. «El filtro fronterizo es permeable», en *El Comercio*, Quito, 3 de septiembre 2002, p. A6.
- Olmos, José. «Cadena y candado en puente Rumichaca», en *El Universo*, Guayaquil, 3 de septiembre 2002, p. 7A.
- Redacción Quito. «Mañana se define la seguridad de la medida», en *El Universo*, Guayaquil, 4 de septiembre 2002, p. 6A.
- Redacción Tulcán. «Quejas de los taxistas fronterizos», en *El Comercio*, Quito, 9 de septiembre 2002, p. D1.
- Redacción Tulcán. «El paso de colombianos bajó 40%», en *El Comercio*, Quito, 14 de octubre 2002, p. A6.
- Martínez, Yaco. «Pobladores rechazan el cierre de frontera», en *El Universo*, Guayaquil, 3 de noviembre 2002, p. 10A.
- Redacción-AFP. «Ecuatorianos preocupados por Colombia», en *El Universo*, Guayaquil, 26 de febrero 2003, p. 9A.
- Yépez, Juan Manuel. «La violencia sigue en la frontera», en *El Universo*, Guayaquil, 23 de marzo 2003, p. 15A.

Entrevistas

- «Los delitos de colombianos son mínimos», en *El Comercio*, Quito, 23 de agosto 2002, p. A6.
- Redacción Quito. «Embajador Restrepo duda de efectividad de medidas», en *El Universo*, Guayaquil, 23 de agosto 2002, p. 6A.
- «Un grupo de élite controla a los ilegales», en *El Comercio*, Quito, 23 de agosto 2002, p. A6.
- «El ecuatoriano nunca ha sido un pueblo xenófobo», en *El Comercio*, Quito, 1 de septiembre 2002, p. C8.

Notas

- «Barniol recibió el plan de Carchi», en *El Comercio*, Quito, 20 de julio 2002, p. A2.
- Redacción Quito. «Puente Rumichaca se cerrará 8 horas diarias», en *El Universo*, Guayaquil, 20 de agosto 2002, p. 1A.
- Martínez, Yaco. «Nariñenses piden reabrir puente», en *El Universo*, Guayaquil, 6 de septiembre 2002, p. 7A.
- «Cerrado puente Rumichaca», en *El Universo*, Guayaquil, 8 de septiembre 2002, p. 8A.

ANEXO

Fichas de investigación

C1

Título: **URIBE ANUNCIÓ CORRECTIVOS PARA EL PLAN COLOMBIA**

Diario: *El Comercio*

Autor:

Página: A3

Tipo: Noticia

Fecha: 12-07-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
	Semántica textual	Plan Colombia, Base de Manta, cierre de frontera norte.
Estructura	Dominio	Relaciones Internacionales.
contexto	Propósito	Informativo.
	Momento de circunscripción	Visita al Ecuador.
	Rol enunciador	Presidente de la República de Colombia.
Estructura	Lo implícito/lo explícito	Lo implícito: la guerrilla, los paramilitares y el narcotráfico son los responsables del daño en la frontera ecuatoriana.
pensamiento	Metaforización	Metáfora de la salud: evitar que se extienda el conflicto a sus vecinos como enfermedad o epidemia.

Estrategias argumentativas

Modelos	Modelo causal: con el cierre de la frontera se evitará que el conflicto se extienda a sus vecinos; reiterativo en su discurso. Concesión aparente: necesitamos una frontera abierta para la gente de bien, para nuestra economía, PERO cerrada para los delincuentes; que no expandan sus actividades hacia Ecuador.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Conflicto en la frontera.
-----------	---------------------------

U1

Título: **URIBE: LA FRONTERA DEBE CERRARSE A LA DELINCUENCIA** Diario: *El Universo*
 Autor: Quito Página: 1A
 Tipo: Noticia Fecha: 12-07-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Plan Colombia, cierre de frontera norte.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Discurso del Presidente.
	Momento de circunscripción	Visita al Ecuador.
	Rol enunciador	Presidente de la República de Colombia.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: la guerrilla, los paramilitares y el narcotráfico son los responsables del daño en la frontera ecuatoriana.

Estrategias argumentativas

Modelos	Concesión aparente: necesitamos una frontera abierta para la gente de bien, para nuestra economía, PERO una frontera cerrada para los delincuentes; que no expandan sus actividades hacia Ecuador.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Conflicto en la frontera.
-----------	---------------------------

U2

Título: **URIBE: EL CONFLICTO COLOMBIANO AMENAZA LAS DEMOCRACIAS** Diario: *El Universo*
 Autor: Quito Página: 2A
 Tipo: Reportaje Fecha: 12-07-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Plan Colombia, cooperación de países vecinos.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Promocionar su plan de seguridad y de lucha contra las drogas con el apoyo del Ecuador.
	Momento de circunscripción	Visita al Ecuador.
	Rol enunciador	Presidente de la República de Colombia.
	Los otros sociales	Ecuador: debe colaborar. Grupos subversivos: delincuentes, terroristas.

Estructura pensamiento	Lo implícito/lo explícito	Lo explícito: Ecuador debe colaborar con toda la infraestructura disponible para derrotar la droga.
	La coherencia local	Describe el plan de seguridad de Uribe y describe su estadía en el Ecuador.
	Metaforización	Metáfora de la salud: aplicar el Plan Colombia será una vacuna de seguridad para el pueblo ecuatoriano.

Estrategias argumentativas

Actores	Ecuador: debe cooperar con toda la infraestructura disponible para derrotar la droga y evitar que el conflicto prospere a ese país. Colombia: evitar que los grupos armados incursionen en el Ecuador a través de la frontera.
Modelos	Modelo condicional: si aplicamos bien el Plan Colombia y derrotamos a la droga no prosperará (el conflicto) en los países vecinos. Modelo causa-efecto: derrotar la droga facilitará que no haya terrorismo. La droga es la causante del terrorismo. Modelo preventivo: aplicar el Plan Colombia evitará que prospere el conflicto en países y facilitará el fin del conflicto. Concesión aparente: necesitamos una frontera abierta para la gente de bien, para nuestra economía, PERO una frontera cerrada para los delincuentes; que no expandan sus actividades hacia Ecuador.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Colombia trabaja por la seguridad en la frontera norte.
Actores	Uribe: hombre valiente que derrotará a los grupos insurgentes.

U3

Título: FRONTERA PERDIÓ NEGOCIOS	Diario: <i>El Universo</i>
Autor: Quito	Página: 2A
Tipo: Entrevista	Fecha: 12-07-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa: inseguridad, herir de muerte, violencia, incertidumbre, temor al «boleteo», atraco.
	Semántica textual	Efectos de algunas medidas económicas y el Plan Colombia.
Estructura contexto	Dominio	Comercial.
	Propósito	Evidenciar algunos problemas producto de la inseguridad y la dolarización.
	Momento de circunscripción	Visita al Ecuador del Presidente de la República de Colombia.
	Rol enunciador	Vicepresidente Cámara de Comercio de Tulcán.
	Los otros sociales	Colombianos que ingresan al país son delincuentes.

Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: la violencia que se vive viene de Colombia. Los colombianos son los responsables del boleteo y los atra- cos en la provincia.
	Metaforización	Metáfora de la vida/muerte: inseguridad y dolarización. Es- tos dos elementos hirieron de muerte al comercio fronterizo ecuatoriano-colombiano.

Estrategias argumentativas

Actores	Colombia: debe fortalecer su frontera para evitar el desbordamiento del conflicto.
Modelos	Modelo causa-efecto: la violencia en el departamento de Nariño ha incidido nega- tivamente en nuestro desarrollo (del Ecuador). Modelo preventivo: Colombia debe fortalecer su frontera para evitar el desborda- miento del conflicto.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Zona fronteriza es prioritaria.
Actores	Colombia se ha descuidado de la frontera. Ecuador resguarda el territorio. Actitud positiva. Colombianos que ingresan al país son delincuentes.

C2

Título: VIGILANCIA AUMENTÓ EN RUMICHACA	Diario: <i>El Comercio</i>
Autor: Redacción Tulcán	Página: A6
Tipo: Noticia	Fecha: 14-07-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	La inseguridad en la frontera norte, petición del cierre del puente Rumichaca.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales, Policial.
	Propósito	Informar los eventos en la frontera.
	Momento de circunscripción	Aumento de la violencia conlleva a la petición del cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Periodista.
	Los otros sociales	Voz del gobierno prevalece.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: el cierre de la frontera bajará los índices de inseguridad. Inseguridad es causada por colombianos que cruzan la frontera.
	La coherencia local	Hace referencia a hechos ocurridos que sustenten la petición de cierre del puente. Informa las acciones llevadas a cabo por los organismos gubernamentales encargados de la segu- ridad.
	Lexicalización	Propia del argot policial.

Estrategias argumentativas

Actores	Del gobierno: los colombianos vienen a delinquir en Tulcán.
Modelos	Causal: asesinato de taxista obligó a las autoridades a reunirse para tratar el tema de la inseguridad. Problema-solución: ante la inseguridad se propone el cierre del puente.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	De inseguridad.
Actores	Colombianos delincuentes, autoridades de gobierno trabajan por la seguridad.

C3

Título:	URIBE APUESTA AL CIERRE DE LA FRONTERA	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:		Página:	C1
Tipo:	Noticia	Fecha:	14-07-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Cierre de frontera norte.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Informativo.
	Momento de circunscripción	Gira de Uribe a varios países.
	Rol enunciador	Presidente de la República de Colombia.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: la guerrilla, los paramilitares y el narcotráfico son los responsables del daño en la frontera ecuatoriana.
	Metaforización	Metáfora de la salud: evitar que se extienda el conflicto a sus vecinos.

Estrategias argumentativas

Modelos	Causal: cierre de la frontera evitará que el conflicto se extienda a sus vecinos. Concesión aparente: necesitamos una frontera abierta para la gente de bien, PERO cerrada para los delincuentes para que no expandan sus actividades hacia Ecuador.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Conflicto en la frontera.
-----------	---------------------------

U4Título: **COLOMBIA Y NOSOTROS**

Autor:

Tipo: Editorial

Diario: *El Universo*

Página: 12A

Fecha: 15-07-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Connotación negativa: preocupados; dimensión repulsiva; terror; expansión a nuestro país; duras consecuencias; desborde del enfrentamiento colombiano; agresiva situación.
	Semántica textual	Atención del gobierno ecuatoriano ante acciones del nuevo gobierno colombiano. Evitar la propagación del conflicto.
Estructura contexto	Dominio	Política internacional.
	Propósito	Demostrar algunas acciones llevadas a cabo y la atención que se tiene frente a la política colombiana a propósito del conflicto interno.
	Rol enunciador	Líder de opinión, organismo de poder.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: en las zonas fronterizas se viven momentos de tensión.
	La coherencia local	Inicia con una interrogante, continúa y concluye con afirmaciones.
	Metaforización	Metáfora de la salud/enfermedad: (...) la expansión a nuestro país; Sucumbíós padece la agresiva situación.

Estrategias argumentativas

Actores	Ecuador y los ecuatorianos están a la expectativa.
Modelos	Experiencia: soportamos consecuencias del conflicto, padecemos la agresiva situación.
Valores	La paz.

Modelos mentales

Situación	Situación agresiva.
Actores	Ecuador ha cooperado por la paz. Colombia ha permitido que el conflicto se desborde.

C4

Título: **CARCHI ENTREGA UN PLAN DE SEGURIDAD AL GOBIERNO** Diario: *El Comercio*
 Autor: Redacción Tulcán Página: D4
 Tipo: Noticia Fecha: 18-07-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Plan de seguridad. Medidas inmediatas.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad.
	Propósito	Informar acciones para mejorar la seguridad. Seguridad en manos del gobierno.
	Rol enunciador	Periodista.
	Los otros sociales	No se toma en cuenta más que la voz del gobierno.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: violencia se atribuye a colombianos.

Estrategias argumentativas

Actores	Del gobierno: restringir el paso de colombianos al país como medida ante la inseguridad.
Modelos	Causal: asesinato de taxista convoca a autoridades para tratar la seguridad.
Valores	La vida, la seguridad.

Modelos mentales

Situación	Peligro por la inseguridad.
Actores	Colombianos responsables de la inseguridad.

C5

Título: **DROGAS, TERROR, INSURGENCIA** Diario: *El Comercio*
 Autor: Enrique Ayala Mora Página: A4
 Tipo: Artículo Fecha: 19-07-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Léxico negativo vinculado a Colombia y positivo vinculado a Ecuador.
	Semántica textual	Los cambios en nuestro país dominado por la inseguridad y la violencia.

Estructura contexto	Dominio	Desde la historia.
	Propósito	Situación del Ecuador en el marco de una compleja y cambiante situación internacional.
	Momento de circunscripción	Desde la página de articulistas, medio de comunicación.
	Rol enunciador	El historiador, el congresista, el socialista, el intelectual.
	Los otros sociales	Los referentes ausentes son abordados de manera negativa vía la lexicalización que contiene ya una carga semántica.
Estructura pensamiento	Oposición/diferencia/contraste	Valoración negativa y tendenciosa de los colombianos mientras que los ecuatorianos son presentados como pacíficos.
	Lo implícito/lo explícito	Lo implícito: el terrorismo y la guerra al narcotráfico como políticas geoestratégicas de EE.UU.
	La coherencia local	Existe una dimensión global marcada por los conflictos civilizatorios caracterizados por la violencia, producto de la ambición económica y la corrupción con graves consecuencias sociales, en la cual se inserta el Ecuador que dejó de ser la 'isla de paz'.
	Lexicalización Metaforización	Constituye parte de la 'jerga' del ámbito geopolítico actual. Metáfora del contagio: problema colombiano es como una enfermedad que se contagia. Metáfora de la guerra: el mal se ha infiltrado desde el norte. Metáfora de la evolución: hace 50 años era de una forma, ahora las condiciones han cambiado y por tanto la situación.

Estrategias argumentativas

Actores	Presentación positiva de nosotros y negativa de los otros (colombianos).
Modelos	Ítem lexicales negativos como terrorismo, violencia cotidiana, drogas, desgarrada, dominada, cultura de violencia, inseguridad al hablar de Colombia; isla de paz cuando habla de Ecuador. Causal: vivimos junto a Colombia y nos transformamos como ella.

Modelos mentales

Situación	Definición del contexto como contexto catástrofe. Vivir junto a Colombia es una amenaza que se está haciendo sentir.
Actores	Presentación de los colombianos como una amenaza.

C6

Título: **DERROTAR AL NARCOTERRORISMO**
 Autor: Franklin Barriga López
 Tipo: Artículo

Diario: *El Comercio*
 Página: A5
 Fecha: 22-07-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Negativa cuando alude al conflicto colombiano: grave, desestabiliza la región, vorágine, narcoviolenencia colombiana, ondas de inestabilidad perjudiciales, enfrentará, irregulares, vientos de tormenta, narcoterrorismo; positiva cuanto se refiere al nuevo presidente Uribe: sendero de paz y progreso, dialogará, positivo discurso, actitud decidida e inteligente, justipreciar la armonía de la seguridad y el desarrollo, prósperos, pacíficos, ejemplar situación, orden y libertad, protege al ciudadano, concordia y adelanto, fervoroso mensaje, derrotar a la droga, cooperación y solidaridad.
	Semántica textual	Crítica al discurso del presidente Uribe.
Estructura contexto	Propósito	Resaltar los puntos de mayor interés en el discurso del presidente Uribe.
	Momento de circunscripción	Mensaje a la nación del presidente Uribe, medio de comunicación.
	Rol enunciador	Articulista.
Estructura pensamiento	Oposición/diferencia/contraste	Uribe: actitud decidida e inteligente, frente a la candorosidad de Pastrana.
	Lo implícito/lo explícito	Lo implícito: lo que no consiguió Pastrana –terminar con el conflicto interno– lo conseguirá Uribe.
	Metaforización	Metáfora de la guerra: derrotar a la droga. Metáfora de la salud/enfermedad: el terrorismo y el narcotráfico (...) no respetan fronteras ni soberanías, es decir, se expanden como una epidemia.

Estrategias argumentativas

Modelos	Contraste: presenta primero lo negativo (conflicto) y luego lo positivo (elección de Uribe).
Valores	La paz y el progreso.

Modelos mentales

Situación	Alentadora con la elección de Uribe.
-----------	--------------------------------------

U5Título: **TEMOR IMAGINARIO**

Autor: Simón Pachano

Tipo: Artículo

Diario: *El Universo*

Página: 14A

Fecha: 22-07-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa.
	Semántica textual	La migración, la xenofobia, los medios de comunicación, el peligro imaginario.
Estructura contexto	Dominio	Ámbito internacional.
	Propósito	Demostrar que parte del temor está en la cabeza de los temerosos.
	Momento de circunscripción	Medio de comunicación.
Estructura pensamiento	Rol enunciador	Líder de opinión.
	Oposición/diferencia/contraste	Peligro real frente a uno imaginario.
	Lo implícito/lo explícito	Lo explícito: el temor es fomentado por los medios de comunicación. Hay una parte real y otra imaginaria. Se expresa en los migrantes. Constituye un referente supranacional debido a que la migración es un fenómeno mundial.
	La coherencia local o el modelo mental	Explica cuál es el temor real y cuál es el imaginario. Dónde convergen ambos. Por qué constituye un elemento vital en la política exterior de la Unión Europea y EE.UU.
	Lexicalización	Los elementos relevantes son la migración a escala mundial y el temor a sus efectos que producen una respuesta xenófoba.

Estrategias argumentativas

Actores	Migrantes que sufren los prejuicios de las sociedades. Sociedades prejuiciosas. Medios de comunicación responsables de la creación de un peligro imaginario.
Modelos	Modelo causal: el hábil manejo de los medios de comunicación induce a una actitud defensiva respecto de los migrantes. Modelo de la equivalencia/ecuación: migración igual delincuencia.
Valores	Tolerancia, igualdad.

Modelos mentales

Situación	Defensiva y prejuiciosa ante la migración.
Actores	Nativos con visión negativa, xenófoba, excluyente y represiva respecto de los migrantes. Migrantes son víctimas.

C7

Título: **NO HAY ACUERDO PARA EL CIERRE NOCTURNO DE LA FRONTERA** Diario: *El Comercio*
 Autor: Redacción Tulcán Página: D3
 Tipo: Noticia Fecha: 07-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Cierre del puente Rumichaca y de los pasos clandestinos.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Periodista.
	Los otros sociales	Solo se escuchan las voces de ambos gobiernos. Los ciudadanos no son considerados.
Estructura pensamiento	Oposición/diferencia/contraste	Posiciones diferentes de ambos gobiernos.
	Lo implícito/lo explícito	Lo explícito: la adopción de la medida entorpecerá las relaciones entre los dos países.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno ecuatoriano: la medida evitará el paso ilegal de colombianos y mercadería. Es una medida de protección para reducir el tráfico de armas, droga y el contrabando. Gobierno colombiano: la medida es desacertada.
Modelos	Modelo causal: cierre del puente entorpecerá las relaciones entre ambos países.
Valores	Relaciones bilaterales, integración, seguridad.

Modelos mentales

Actores	Gobiernos debaten.
---------	--------------------

C8

Título: **EL CIERRE NOCTURNO NO SE DECIDE** Diario: *El Comercio*
 Autor: Redacción Tulcán Página: D4
 Tipo: Noticia Fecha: 14-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Cierre del puente Rumichaca y de los pasos clandestinos.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.

Estructura pensamiento	Oposición/ diferencia/contraste Lo implícito/ lo explícito	Posiciones diferentes de ambos gobiernos. Lo explícito: la adopción de la medida entorpecerá las relaciones entre los dos países.
------------------------	---	--

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno ecuatoriano: la medida evitará el paso ilegal de colombianos y mercadería. Medida de protección para reducir el tráfico de armas, droga y el contrabando. Gobierno colombiano: la medida es desacertada.
Modelos	Modelo causal: cierre del puente entorpecerá las relaciones entre ambos países.
Valores	Relaciones bilaterales, integración, seguridad.

Modelos mentales

Actores	Gobiernos debaten.
---------	--------------------

C9

Título:	RUMICHACA: LAS CÁMARAS POR EL CIERRE	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Redacción Carchi	Página:	A6
Tipo:	Noticia	Fecha:	16-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Cierre del puente Rumichaca y de los pasos clandestinos.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Los otros sociales	Autoridades, gremios productivos y los carchenses de acuerdo con el cierre del puente.
Estructura pensamiento	Oposición/ diferencia/contraste Lo implícito/ lo explícito	Posiciones diferentes de ambos gobiernos. Lo explícito: la adopción de la medida entorpecerá las relaciones entre los dos países.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno ecuatoriano: el comercio legal se hace en el día. Es una medida de protección. Las recaudaciones aduaneras no bajarán. La medida no entorpecerá el intercambio comercial. Gobierno colombiano: la medida afectará la integración. La mejor forma de fortalecer la integración es manteniendo abiertas las fronteras las 24 horas del día.
Modelos	Modelo causal: cierre del puente entorpecerá las relaciones entre ambos países.
Valores	Relaciones bilaterales, integración, seguridad.

C10

Título:	PRESIÓN POR EL CIERRE FRONTERIZO	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:		Página:	A1
Tipo:	Noticia	Fecha:	16-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Cierre del puente Rumichaca y de los pasos clandestinos.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Los otros sociales	Autoridades y gremios productivos de acuerdo con el cierre del puente.
Estructura pensamiento	Oposición/diferencia/contraste	Posiciones diferentes de ambos gobiernos.
	Lo implícito/lo explícito	Lo explícito: la adopción de la medida entorpecerá las relaciones entre los dos países.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno ecuatoriano: el comercio legal se hace en el día. Gobierno colombiano: la medida afectará la integración.
Modelos	Modelo causal: cierre del puente entorpecerá las relaciones entre ambos países.
Valores	Relaciones bilaterales, integración, seguridad.

C11

Título:	PERPLEJOS FRENTE A COLOMBIA	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Andrés Hidalgo C.	Página:	A5
Tipo:	Artículo	Fecha:	16-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Según el referente. Negativo: alarma, estado de conmoción interna, punto más peligroso y decisivo. Positivo: recobrar el orden, acción urgente, concertada y eficaz, preservarla soberanía del país, control efectivo del territorio.
	Semántica textual	El conflicto colombiano, la situación fronteriza, la seguridad.
Estructura contexto	Propósito	Presentar iniciativas para evitar expansión del conflicto colombiano a nuestro país.
	Momento de circunscripción	Elecciones de nuevo Presidente colombiano.
	Rol enunciador	Vicepresidente Cámara de Comercio de Quito.

Estructura pensamiento	Oposición/ diferencia/contraste	Descripción de política colombiana: de negociación a la acción bélica; Ecuador oscila entre la preocupación y la perplejidad.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: si el gobierno del Ecuador no toma medidas frente al problema colombiano se contaminará con la violencia.
	La coherencia local	Describe los hechos posteriores al nombramiento del presidente Uribe; da voz de alarma frente a la perplejidad del gobierno ecuatoriano; propone se tomen acciones.
	Lexicalización Metaforización	De connotación positiva y negativa según el referente. Metáfora de la salud/enfermedad: evitar que se contamine su población con la enfermedad mortal que aqueja a Colombia.

Estrategias argumentativas

Actores	Colombia: hechos alarmantes; Ecuador: titubeante.
Modelos	Modelo causal: la guerra puede empujar gente hacia el Ecuador, delincuentes pasarán la frontera; requerimiento de visa afectaría actividades comerciales y turismo.
Valores	La seguridad, la integración.

Modelos mentales

Situación	Grave si no se toman las medidas urgentes.
Actores	Gobierno lento e ineficaz; colombianos: la mayoría son buenos visitantes o migrantes.

U6

Título: GOBIERNO APLICARÁ PLAN EN SEPTIEMBRE	Diario: <i>El Universo</i>
Autor: Quito	Página: 3A
Tipo: Reportaje	Fecha: 17-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa: Ecuador debe aprender a vivir con secuelas de lucha colombiana.
	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional y Relaciones Internacionales.
	Propósito	Puntos de vista respecto de las medidas de seguridad.
Estructura pensamiento	Los otros sociales	Lugareños son ignorados.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: implementar un plan de seguridad migratoria. Lo implícito: temor ante migrantes.
	La coherencia local	Describe las medidas. Ofrece las opiniones de diversos funcionarios y ex funcionarios de gobierno.

Estrategias argumentativas

Actores	Ecuador: reforzar la seguridad migratoria.
Modelos	Causal: adopción de medida contribuirá a la disminución del paso de guerrilleros o ilegales. Concesión aparente: ex cancilleres respaldan iniciativa PERO coinciden en que no son suficientes. Negación aparente: cierre del puente no es el problema ni la solución final, es solo una medida paliativa.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Cambio forzado. Pesimista.
Actores	Ecuador busca reforzar la seguridad fronteriza.

U7

Título:	COLOMBIA SE OPONE AL CIERRE DE PUENTE	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:	Tulcán / Yaco Martínez	Página:	5A
Tipo:	Reportaje	Fecha:	19-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos relacionados al argumento de connotación negativa.
	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional y Relaciones Internacionales.
	Propósito	Puntos de vista respecto de las medidas de seguridad. Rechazo.
	Rol enunciador	Director Administrativo de Seguridad (DAS), Nariño-Putumayo.
Estructura pensamiento	Oposición/ diferencia/contraste	Algunos ecuatorianos solicitan cierre de los pasos (...) existe otra posición que pide a las autoridades de los dos países ejerzan control.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: la medida es desacertada y tendrá efectos negativos.
		Lo implícito: se están irrespetando convenios binacionales.

Estrategias argumentativas

Actores	Colombia: medida afectará integración; incentivará el contrabando; convenios se deben respetar; existe intención de boicotear la relación binacional; propuesta es inviable.
Modelos	Modelo causal negativo: si se cierra un paso ilegal se abre otro más abajo.
Valores	La seguridad, la integración, el respeto.

Modelos mentales

Situación	Momento delicado para las relaciones internacionales.
Actores	Ecuador irrespeta convenios internacionales, desea boicotear relación binacional. Colombia preocupada por la integración binacional.

U8

Título:	CIERRE DEL RUMICHACA DESDE 1 DE SEPTIEMBRE	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:	Quito	Página:	7A
Tipo:	Reportaje	Fecha:	20-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional y Relaciones Internacionales.
	Propósito	Detalles de las medidas de seguridad.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Autoridades de gobierno.
	Los otros sociales	Lugareños son ignorados.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: implementar un plan de seguridad migratoria. Lo implícito: temor ante conflicto colombiano.
	La coherencia local	Describe las medidas. Ofrece las opiniones de diversos funcionarios de gobierno.

Estrategias argumentativas

Actores	Autoridades locales: el cierre del puente no es suficiente porque el 98% del comercio ilegal o contrabando se realiza por los pasos clandestinos. Se debe tomar en cuenta el impacto social del cierre del puente.
Modelos	Modelo causa-efecto: Se debe tomar en cuenta el impacto social del cierre del puente.
Valores	La seguridad, el bienestar social.

Modelos mentales

Situación	Inseguridad en la frontera norte.
Actores	Ecuador busca reforzar la seguridad fronteriza.

C12

Título: **MINUCIOSA REVISIÓN EN EL PUENTE DE RUMICHACA** Diario: *El Comercio*
 Autor: Redacción Carchi Página: A6
 Tipo: Noticia Fecha: 21-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Vinculada al argot policial.
Estructura contexto	Semántica textual	Cierre del puente Rumichaca y de los pasos clandestinos.
	Dominio	Relaciones Internacionales. Policial.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Los otros sociales	Ciudadanos colombianos se quejan por las medidas adoptadas.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: la medida garantizará que los colombianos vienen por fines de turismo o comercio y no a cometer delitos. Lo implícito: sin la medida no se garantiza que vengan por fines lícitos.
	La coherencia local	Describe cómo se desarrolla la revisión en Rumichaca. Añade comentarios de funcionarios de gobierno y de afectados por medida.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno ecuatoriano: el control es para reducir tráfico de armas y drogas y mantener registro migratorio de los colombianos que ingresan y salen del país. Es beneficioso porque se cerrará el paso a los ilegales.
Modelos	Modelo causal: cierre del puente reducirá el tráfico de armas y drogas.
Valores	Relaciones bilaterales, integración, seguridad.

U9

Título: **CÁMARAS DE CARCHI CON RECELO POR EL CIERRE** Diario: *El Universo*
 Autor: Tulcán / Yaco Martínez Página: 6A
 Tipo: Reportaje Fecha: 22-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.

Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional y comercio.
	Propósito	Apoyar las medidas a pesar de los efectos negativos.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Representantes de las Cámaras de Comercio y Turismo de Carchi.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: medidas tendrán efectos negativos en el sector.
	La coherencia local	Ofrece las opiniones de representantes de las Cámaras.

Estrategias argumentativas

Actores	Autoridades locales: algunas veces hay que sacrificar algo para conseguir mejoras.	
Modelos	Causal: Se debe tomar en cuenta impacto social del cierre del puente. Negación aparente: no está de acuerdo con la medida, PERO acepta resolución gubernamental. Concesión aparente: con el cierre del puente en las noches se logrará parar el contrabando y la corrupción, PERO el anuncio de la medida afectará la imagen de provincia de paz. Evasión: inseguridad en la frontera existe, PERO es responsabilidad de la fuerza pública ejercer el orden y la paz ciudadana.	
Valores	La seguridad, bienestar social, la imagen, la tranquilidad.	

Modelos mentales

Situación	Inseguridad en la frontera norte.
Actores	Ecuador busca reforzar la seguridad fronteriza.

U10

Título: **EMPRESARIOS ADVIERTEN DE EFECTOS**

Autor: Quito-Redacción / AP

Tipo: Reportaje

Diario: *El Universo*

Página: 6A

Fecha: 22-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional y comercio.
	Propósito	Revelar qué medidas incidirán en flujo turístico.
	Rol enunciador	Representantes de la Cámara de Turismo de Carchi.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: colombianos que traspasan la frontera son guerrilleros, paramilitares y narcotraficantes; hay intereses del gobierno de EE.UU. que juega un papel fundamental en el conflicto colombiano y que ha declarado la guerra al terrorismo y las drogas. Lo explícito: intereses supranacionales se imponen y tenemos que acatarlos.

Estrategias argumentativas

Actores	Autoridades locales: las restricciones no afectan convenios con Colombia. Cámara de Turismo: la medida incidirá negativamente en el flujo turístico procedente de Colombia.
Modelos	Modelo causal: cierre del puente e incremento de controles producirán efecto negativo.
Valores	La seguridad, el aspecto comercial.

Modelos mentales

Situación	Negativa para el sector turístico.
Actores	Colombianos: delitos en territorio ecuatoriano son perpetrados por colombianos.

C13

Título:	EN CARCHI HAY 21 PASOS ILEGALES	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Redacción Tulcán	Página:	A2
Tipo:	Reportaje	Fecha:	22-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Vinculada al argot policial.
	Semántica textual	Cierre de los pasos clandestinos.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales. Policial.
	Los otros sociales	Se considera la opinión de los lugareños. No existe consenso entre ellos, por aquellos que tienen familiares al otro lado de la frontera.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: los impactos sociales de la medida.
	La coherencia local	Describe la situación en la frontera y las opiniones tanto de los miembros de los gobiernos de los dos países como de los lugareños.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno ecuatoriano: incertidumbre. Medida podría tener impactos sociales fuertes. Lugareños: dejaría sin trabajo a familias enteras que viven del contrabando. Gobierno colombiano: entorpecerá el intercambio comercial, incentivará el contrabando.
Modelos	Modelo causal: cierre del puente producirá efectos negativos.
Valores	La seguridad y el bienestar social de las personas de ambos países.

Modelos mentales

Situación	Incertidumbre.
-----------	----------------

U11

Título:	EMBAJADOR RESTREPO DUDA DE EFECTIVIDAD DE MEDIDAS	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:	Quito	Página:	6A
Tipo:	Entrevista	Fecha:	23-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa: xenofobia, congestiones en la frontera, mucho nerviosismo; se va creando una imagen negativa.
	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional y Relaciones Internacionales.
	Propósito	Mostrar inconformidad por la medida.
	Rol enunciador	Embajador de Colombia en Ecuador.
Estructura pensamiento	Los otros sociales	Los ecuatorianos actúan unilateralmente.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: al gobierno colombiano le habría gustado ser previamente informado. Lo implícito: sorpresa por la medida y malestar por no haber sido considerados en la toma de la decisión.

Estrategias argumentativas

Actores	Diplomático: controles pueden crear sentimiento xenóforo; afectar el comercio y la relación bilateral; van en contra de lo que los presidentes suscribieron en la declaración de Guayaquil. Temor de que producto del sobredimensionamiento de los peligros se cree sentimiento xenóforo. Hay nerviosismo; se va creando imagen negativa.
Modelos	Causal: controles pueden crear un sentimiento xenóforo, afectar el comercio y la relación bilateral.
Valores	La seguridad, el aspecto comercial, el respeto, la tolerancia, la igualdad.

Modelos mentales

Situación	Exageración que conduce a sentimiento xenóforo.
Actores	Ecuatorianos exageran; Colombianos afectados por la imagen que se crea de ellos.

C14

Título:	LA VISA NO FRENARÁ LA OLA DELICTIVA	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:		Página:	A6
Tipo:	Reportaje	Fecha:	23-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Restricciones fronterizas, control de ingreso de migrantes.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Llevar el debate a la opinión pública.
	Momento de circunscripción	Cierre puente Rumichaca.
	Los otros sociales	No se escucha la voz de la ciudadanía.
Estructura pensamiento	Oposición/diferencia/contraste	Oposición: Policía y FF.AA. piden el visado, Cancillería, Acción Ciudadana y los colombianos lo rechazan.
	Lo implícito/lo explícito	Lo explícito: la inseguridad proviene del norte.
	La coherencia local	Se plantea el debate del visado entre los representantes del gobierno y una organización.

Estrategias argumentativas

Modelos	Modelo causa/efecto: la llegada de delincuentes colombianos produce inseguridad. Mayor control en la frontera y la expulsión de los indocumentados frenará la inseguridad.
Valores	La seguridad.

C15

Título:	UN GRUPO DE ÉLITE CONTROLA A LOS ILEGALES	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:		Página:	A6
Tipo:	Entrevista	Fecha:	23-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Lenguaje de connotación negativa: delincuentes, bandas organizadas, ambiente de mucha violencia.
	Semántica textual	Visa es indispensable para la seguridad.
Estructura contexto	Dominio	Policial.
	Propósito	Exponer la necesidad del visado.
	Momento de circunscripción	Entrevista a propósito del control fronterizo.
	Rol enunciador	Comandante de la Policía.

Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: los crímenes en Quito son debido a la influencia colombiana.
	La coherencia local o el modelo mental	El nivel de violencia en Quito responde a la influencia de la delincuencia colombiana que se desenvuelve en un ambiente de mucha violencia y que lo transmite al Ecuador.

Estrategias argumentativas

Modelos	Modelo causal: restringir el ingreso de los colombianos para reducir los delitos.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	La violencia colombiana se transmite al Ecuador.
-----------	--

C16

Título:	LOS DELITOS DE COLOMBIANOS SON MÍNIMOS	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:		Página:	A6
Tipo:	Entrevista	Fecha:	23-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Inseguridad proviene de delincuencia colombiana.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Desvirtuar aseveraciones tendenciosas en contra de los colombianos.
	Momento de circunscripción	Control en frontera norte.
	Rol enunciador	Embajador de Colombia en Ecuador.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: falta de objetividad, afirmaciones temerarias. Creación de sentimientos xenófobos hacia los colombianos.

C17

Título:	CARCHI: EL CONTROL ES CRITICADO	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Redacción Carchi	Página:	A8
Tipo:	Reportaje	Fecha:	24-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa.
	Semántica textual	Riguroso control crea estragos.

Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales. Policial.
	Propósito	Acciones tienen impacto negativo.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
Estructura pensamiento	Los otros sociales	Los lugareños y los usuarios del puente no tienen voz.
	Oposición/ diferencia/contraste	Existe oposición entre los miembros de la fuerza pública y los representantes de las Cámaras respecto de la efectividad de la medida. El gobierno de Colombia coincide con las Cámaras en su descontento y preocupación sin embargo las razones son diferentes.
	La coherencia local o el modelo mental	A propósito de la revisión que realiza la Policía de Migración en el puente internacional Rumichaca, se presentan diversos puntos de vista respecto de los efectos de la medida.

Estrategias argumentativas

Actores	Fuerza pública nacional: la medida genera descontento pero es acertada. Cámaras: los operativos están ahuyentando a los pocos extranjeros que compran en Tulcán. Con estas requisas se proyecta una imagen de que todas las personas que por varias razones intentan ingresar al Ecuador son delincuentes. Gobierno de Colombia: el cierre puede tener una connotación xenófoba y afectar al comercio bilateral. Hay congestiones en la frontera, hay mucho nerviosismo y se va creando una imagen negativa. La decisión puede ser contraproducente en el intercambio comercial.
Modelos	Modelo causal: se cierra el puente Rumichaca y se podrá reducir la migración ilegal.
Valores	La seguridad, la imagen.

Modelos mentales

Situación	Molestias, descontento.
-----------	-------------------------

C18

Título: CUIDADO CON LA XENOFOBIA	Diario: <i>El Comercio</i>
Autor:	Página: A4
Tipo: Editorial	Fecha: 26-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Brotos xenófobos.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones internacionales.
	Propósito	Reflexionar sobre las implicaciones de un control militar y policial a los extranjeros frente al orden jurídico que los protege.

Estructura pensamiento	La coherencia local o el modelo mental	Inicia con una carga de retórica nacionalista. Continúa aludiendo a las medidas restrictivas en los pasos fronterizos tomadas por el gobierno. Apela a la experiencia histórica sobre conflictos entre países vecinos. Insta al gobierno a manejar con cautela el control migratorio a fin de que no provoque brotes xenófobos.
---------------------------	---	---

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno en su accionar puede provocar actitudes xenófobas. Extranjeros migrantes.
Modelos	Modelo de experiencia: apela a la experiencia histórica sobre conflictos entre países.
Valores	El respeto, la tolerancia, la igualdad.

Modelos mentales

Situación	Extrema delicadeza.
Actores	Gobierno como imprudente, extranjeros víctimas de la intolerancia.

C19

Título:	50 ECUATORIANOS DEVUELTOS DE PASTO POR FALTA DE RÉCORD. ESTUDIOS PARA CERRAR 21 PASOS	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Redacción Tulcán	Página:	A6
Tipo:	Reportaje	Fecha:	27-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa.
	Semántica textual	Debate sobre el cierre de los 21 pasos.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales. Policial.
	Propósito	Justificativos para la toma de la medida.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Periodista.
Estructura pensamiento	Los otros sociales	Autoridades de gobierno opinan.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: traficantes y contrabandistas de ambos países utilizan los pasos para ingresar o llevar drogas o armas.
	La coherencia local o el modelo mental	A propósito de la revisión que realiza la Policía de Migración en el puente internacional Rumichaca, se presentan diversos puntos de vista respecto de los efectos de la medida.

Estrategias argumentativas

Actores	Policía del Ecuador: los pasos son utilizados por traficantes y contrabandistas de armas y drogas y por delincuentes comunes para salir y entrar al país. Prejuicios. No se habla del uso que le dan los lugareños. Gobierno de Colombia: prefiere que se los llame caminos vecinales porque son lugar de tránsito tanto de colombianos como de ecuatorianos. No se califica a quienes los usan.
Valores	La seguridad, la imagen.

C20

Título:	OPERATIVOS CONJUNTOS EN LOS PASOS ILEGALES	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Redacción Tulcán	Página:	A6
Tipo:	Reportaje	Fecha:	30-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa.
	Semántica textual	Debate sobre el cierre de los pasos ilegales.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Justificativos para la toma de la medida.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Periodista.
Estructura pensamiento	Los otros sociales	Autoridades de gobierno opinan.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: hasta antes del cierre las transacciones comerciales no se hacían respetando la Ley Orgánica de Aduanas.
	La coherencia local	Describe cómo se cerrará el puente, horarios, etc.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno del Ecuador: lo único que buscamos es que las transacciones de comercio exterior se las haga respetando lo que establece la Ley Orgánica de Aduanas.
Modelos	Modelo causa-efecto: se toma una medida en busca de un resultado concreto.
Valores	La seguridad, normalizar el comercio.

U12

Título: **DESDE EL DOMINGO CIERRE NOCTURNO DEL RUMICHACA** Diario: *El Universo*
 Autor: Quito Página: 6A
 Tipo: Noticia Fecha: 30-08-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional.
	Propósito	Informar sobre cómo operará el control.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca e incremento de controles fronterizos.
	Rol enunciador	Autoridades de gobierno.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno: la medida pretende reforzar la seguridad en el sector fronterizo para de esta manera impedir el ingreso al territorio de grupos armados colombianos.
Modelos	Modelo causa-efecto: reforzar el control fronterizo para impedir el ingreso al territorio de grupos armados colombianos. El efecto es la disminución de crímenes e incremento de la seguridad.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Peligro en la frontera abierta.
Actores	Gobierno actúa frente al peligro en la frontera.

U13

Título: **COMIENZA CIERRE DEL RUMICHACA** Diario: *El Universo*
 Autor: Tulcán Página: 1A
 Tipo: Noticia Fecha: 01-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional.
	Propósito	Informar sobre cómo operará el control.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca e incremento de controles fronterizos.
	Rol enunciador	Periodista.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno: Reducir la violencia y controlar el ingreso de delincuentes y guerrilleros por el norte del país.
Modelos	Modelo causa-efecto: el efecto es la reducción de la violencia e incremento de la seguridad.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Peligro en la frontera abierta.
Actores	Gobierno actúa frente al peligro en la frontera.

U14

Título:	RUMICHACA SE CERRARÁ CON CADENA	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:	Tulcán / Yaco Martínez	Página:	9A
Tipo:	Reportaje	Fecha:	01-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional.
	Propósito	Informar sobre cómo operará el control.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca e incremento de controles fronterizos.
	Rol enunciador	Autoridades de gobierno.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: al mantener cerrado el puente Rumichaca automáticamente se impide el tránsito vehicular y peatonal por todos los pasos ilegales que existen en la frontera. La medida es extensiva entonces.
	La coherencia local	Describe cómo se procederá para el cierre del puente y cómo ha transcurrido la jornada.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno: la medida pretende reforzar la seguridad en el sector fronterizo para de esta manera impedir el ingreso al territorio de grupos armados colombianos. Lugareños de Colombia: la medida no perjudicará los negocios porque los compradores llegan máximo hasta las seis de la tarde.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Actores	Gobierno no escucha sugerencias de Cámaras y gremios.
---------	---

C21

Título:	EL CIERRE NOCTURNO DEL RUMICHACA SE INICIA	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Redacción Tulcán	Página:	A11
Tipo:	Reportaje	Fecha:	01-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa.
	Semántica textual	Inicio del cierre del puente Rumichaca.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Justificativos para la toma de la medida.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Periodista.
Estructura pensamiento	Los otros sociales	Autoridades de gobierno opinan.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: hasta antes del cierre el tránsito de mercaderías no estaba normado de acuerdo con la Ley Orgánica de Aduanas.
	La coherencia local	Describe cómo se cerrará el puente, horarios, etc.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno de Ecuador: busca normar el tránsito de mercaderías según la Ley Orgánica de Aduanas.
Modelos	Modelo causa-efecto: se toma una medida en busca de un resultado concreto.
Valores	La seguridad, normalizar el comercio.

C22

Título:	EL ECUATORIANO NUNCA HA SIDO UN PUEBLO XENÓFOBO	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:		Página:	C8
Tipo:	Entrevista	Fecha:	01-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	La xenofobia.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Desvirtuar acusaciones de xenofobia alrededor de los ecuatorianos.
	Momento de circunscripción	Entrevista, medio de comunicación.
	Rol enunciador	Vicecanciller, miembro del gobierno.

Estructura pensamiento	Oposición/diferencia/contraste Lo implícito/lo explícito	Oposición: una cosa es velar por la seguridad y otra cerrar fronteras. Lo explícito: Ecuador no es un pueblo xenófobo. Lo implícito: la intolerancia tiene que ver con el estereotipo del colombiano delincuente relacionado a la producción de cocaína.
	La coherencia local	Hace referencia a las relaciones históricas con nuestros vecinos. Continúa con algunos hechos actuales. Establece la postura del país frente a la xenofobia. Hace una relación de la situación del colombiano en el país con la del ecuatoriano en el exterior.

Estrategias argumentativas

Modelos	Modelo causal: estereotipo del colombiano delincuente relacionado a la producción de cocaína induce a asumir que hay un gran flujo de delincuentes de esa nacionalidad.
Valores	Hermandad.

Modelos mentales

Situación	Tendenciosa negativa hacia los colombianos.
-----------	---

U15

Título:	COMENZÓ EL CIERRE DE PUENTE RUMICHACA	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:	Tulcán / José Olmos	Página:	10A
Tipo:	Reportaje	Fecha:	02-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional.
	Propósito	Informar sobre cómo operará el control.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca e incremento de controles fronterizos.
	Rol enunciador	Periodista.
Estructura pensamiento	La coherencia local	Describe cómo se desarrolló la jornada.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno: medida para reducir la violencia. Responde a pedidos de algunos sectores productivos y autoridades seccionales del Carchi. Frenar el ingreso de individuos al margen de la ley y evitar el aumento de la delincuencia. Transportistas de Colombia: la medida perjudica sus economías. El comercio no aguantará.
---------	--

Modelos	Modelo causal: medida reducirá la violencia. Responde al pedido de varios sectores de la sociedad.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Actores	Colombianos ingresan al margen de la ley y vienen a delinquir.
---------	--

U16

Título: RESTRICCIÓN POR EL PUENTE RUMICHACA	Diario: <i>El Universo</i>
Autor: Tulcán	Página: 1A
Tipo: Noticia	Fecha: 02-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional.
	Propósito	Informar sobre cómo operará el control.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca e incremento de controles fronterizos.
	Rol enunciador	Periodista.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno: medida para reducir la violencia. Responde a pedidos de algunos sectores productivos y autoridades seccionales del Carchi. Frenar el ingreso de individuos al margen de la ley y evitar el aumento de la delincuencia. Transportistas de Colombia: la medida perjudica sus economías.
Modelos	Modelo causal: medida reducirá la violencia. Responde al pedido de varios sectores de la sociedad.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Actores	Colombianos ingresan al margen de la ley y vienen a delinquir.
---------	--

C23

Título: **EL RUMICHACA SE CIERRA A LOS 6 AÑOS**
 Autor: Redacción Tulcán
 Tipo: Reportaje

Diario: *El Comercio*
 Página: A12
 Fecha: 02-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa y positiva según el paradigma positivo y negativo.
	Semántica textual	Inicio del cierre del puente Rumichaca. Efectos de la medida.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Justificativos para la toma de la medida. Argumentos para la no adopción de la medida.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Periodista.
	Los otros sociales	Autoridades de gobierno opinan. Los lugareños no.
Estructura pensamiento	Oposición/diferencia/contraste	En Ecuador existen argumentos a favor y en contra pero en Colombia solo argumentos en contra de la medida.
	Lo implícito/lo explícito	Lo explícito: los efectos positivos y negativos de la medida.
	La coherencia local	Describe cómo se desarrolló la segunda jornada en la que se efectuó el cierre del puente.
	Lexicalización	Según el paradigma positivo o negativo.
	Metaforización	Por parte de Colombia se relacionó la medida con el Muro de Berlín. Se estableció una semejanza.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno del Ecuador: argumento positivo: es una medida de prevención. Reducirá el comercio ilegal. Se eliminará el tráfico de drogas, armas y todo tipo de pertrechos militares. Cámaras y autoridades locales: argumento negativo: el turismo se verá afectado. Cientos de familias que viven junto a los caminos ilegales y viven del contrabando de gas doméstico y otros productos se verán afectadas. No se solucionará el problema de la inseguridad y se deteriorará el proceso de integración. Gobierno de Colombia: argumento negativo: la medida afectará el proceso de integración.
Modelos	Modelo causa-efecto: se toma una medida en busca de un resultado concreto. Modelo preventivo: el bloqueo fronterizo es una medida de prevención ante los posibles efectos que puede traer a confrontación entre la guerrilla y el Ejército colombianos.
Valores	La seguridad, normalizar el comercio, la integración.

Modelos mentales

Situación	Incertidumbre.
Actores	Colombianos entran a delinquir (tráfico de drogas, armas y comercio ilegal).

U17

Título:	RESTRINGIDO TRÁNSITO POR RUMICHACA	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:	Tulcán / José Olmos	Página:	1A
Tipo:	Noticia	Fecha:	03-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional.
	Propósito	Informar sobre cómo operará el control.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca e incremento de controles fronterizos.
	Rol enunciador	Periodista.
Estructura pensamiento	La coherencia local	Describe cómo se desarrolló la jornada.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno: con esta medida se protege de la delincuencia al Ecuador. Es una decisión para salvaguardar la integridad territorial. Alcalde de Ipiales: medida responde a motivos político-electorales y causa gran daño al comercio binacional. Comerciantes de Nariño: la medida es una demostración de xenofobia.
Modelos	Modelo causal: medida responde a motivos político-electorales y causa gran daño al comercio binacional.
Valores	La seguridad, la integración, la integridad territorial.

Modelos mentales

Actores	Colombianos ingresan al margen de la ley y vienen a delinquir.
---------	--

U18Título: **CADENA Y CANDADO EN PUENTE RUMICHACA**

Autor: Rumichaca-Carchi / José Olmos

Tipo: Reportaje

Diario: *El Universo*

Página: 7A

Fecha: 03-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional.
	Propósito	Informar sobre cómo operará el control.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca e incremento de controles fronterizos.
	Rol enunciador	Periodista.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: detrás de la decisión de cerrar la frontera con el pretexto de evitar el ingreso a ese país de delincuentes colombianos se esconde el propósito de conquistar a los potenciales votantes.
	La coherencia local	Describe cómo se desarrolló la jornada.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno: medida busca resguardar la integridad territorial. Con esta medida se protege de la delincuencia al Ecuador. Mejorar el control del flujo migratorio. Lugareños de Colombia: la medida nos va a causar inconvenientes. Alcalde de Ipiales: medida responde a motivos político-electoral y causa gran daño al comercio binacional. La decisión ecuatoriana no garantiza la seguridad, pero sí daña el comercio binacional. Demostración de xenofobia contra los colombianos.
Modelos	Modelo causal: medida responde a motivos político-electoral y causa gran daño al comercio binacional. Concesión aparente: consideramos que los dos países deben fortalecer la vigilancia en la frontera, PERO cerrar el puente de Rumichaca no garantiza seguridad porque por otros lados puede pasar la delincuencia transportando artículos ilícitos.
Valores	La seguridad, la integración, la integridad territorial.

Modelos mentales

Actores	Colombianos ingresan al margen de la ley y vienen a delinquir. Gobierno busca aumentar la seguridad.
---------	---

U19Título: **COLOMBIANOS PEDIRÁN REAPERTURA DE PUENTE**

Autor: Bogotá-Quito / AFP-Redacción

Tipo: Noticia

Diario: *El Universo*

Página: 1A

Fecha: 04-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional. Comercio. Relaciones Internacionales.
	Propósito	Revocatoria de medida.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca e incremento de controles fronterizos.
	Rol enunciador	Dirigentes gremiales y gubernamentales del departamento colombiano de Nariño.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: disconformidad por la medida.

Modelos mentales

Actores Colombianos inconformes con la medida.

U20Título: **MAÑANA SE DEFINE LA SEGURIDAD DE LA MEDIDA**

Autor: Quito

Tipo: Reportaje

Diario: *El Universo*

Página: 6A

Fecha: 04-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Defensa y la seguridad nacional.
	Propósito	Discutir la efectividad de la medida.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca e incremento de controles fronterizos.
	Rol enunciador	Autoridades de gobierno.
Estructura pensamiento	La coherencia local	Presenta las observaciones y comentarios de los funcionarios de gobierno.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno de Colombia: la medida no va a conducir a nada.
Modelos	Modelo condicional: el gobierno de Colombia debe fortalecer la frontera de su país, pues si ello no ocurre el Ecuador sería el único afectado por el conflicto armado.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Actores	Colombianos ingresan al margen de la ley y vienen a delinquir. Gobierno busca aumentar la seguridad.
---------	---

C24

Título:	CITA BINACIONAL EMPIEZA EN BOGOTÁ	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:		Página:	A2
Tipo:	Noticia	Fecha:	05-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Terminología relacionada al área de dominio.
	Semántica textual	Temas migratorios, control fronterizo y cierre del puente Rumichaca.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Informar de la cita binacional y el objetivo.
	Momento de circunscripción	La cita binacional.
Estructura pensamiento	Los otros sociales	No se considera la opinión ciudadana, solo existe la presencia del gobierno.
	Lo implícito/	Lo explícito: los temas que se discutirán.
	lo explícito	Lo implícito: la posición de ambos países.
	La coherencia local	Informa el qué, cómo, cuando, dónde, quiénes, para qué.
	Lexicalización	Propia del área de dominio sin apelar a recursos del lenguaje.

Estrategias argumentativas

Actores	Los funcionarios de gobierno tratarán temas fronterizos. Se dice que: analizarán, discutirán, evaluarán, definirán, impulsarán.
Modelos	Paradigma argumentativo positivo: las acciones llevarán a medidas positivas. Modelo causa-efecto: se reúnen para lograr un objetivo.

Modelos mentales

Situación	Bajo control.
Actores	El gobierno se preocupa por la situación fronteriza, cuida de los ecuatorianos.

U21Título: **COLOMBIA Y ECUADOR DISCUTEN SEGURIDAD**

Autor: Redacción

Tipo: Noticia

Diario: *El Universo*

Página: 8A

Fecha: 05-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	El gobierno mantiene, discute, opina y espera.
	Semántica textual	Seguridad nacional y cierre del puente Rumichaca.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones internacionales. Política de seguridad nacional.
	Propósito	Informar sobre las acciones tomadas en función de la seguridad.
	Momento de circunscripción	Medio de comunicación. Cita binacional.
	Rol enunciador	Periodista.
Estructura pensamiento	Los otros sociales	Las poblaciones fronterizas no tienen voz en la noticia.
	Lo implícito/lo explícito	Lo implícito: reforzar la frontera disminuirá el índice delictivo en el Ecuador y en especial en las poblaciones fronterizas.

Estrategias argumentativas

Actores	Autoridades de gobierno.
Modelos	Modelo causal: falta de militares en la frontera norte ha facilitado el paso de grupos guerrilleros al Ecuador por eso es necesario reforzar la seguridad en la frontera.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Situación es delicada.
Actores	Las autoridades están tomando cartas en el asunto, están preocupadas.

U22Título: **NARIÑENSES PIDEN REABRIR PUENTE**

Autor: Yaco Martínez-Tulcán

Tipo: Nota

Diario: *El Universo*

Página: 7A

Fecha: 06-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Inicio del cierre del puente Rumichaca. Revocatoria de la medida.

Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito Momento de circunscripción	Argumentos para la no adopción de la medida. Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Dirigentes gremiales y gubernamentales del departamento de Nariño de Colombia.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: los efectos negativos de la medida. Lo implícito: medida desacertada por ser unilateral.
	La coherencia local	Expresa argumentos de manera concisa y puntual: primero la unilateralidad de la medida y segundo, su ineficacia.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno Colombia: argumento negativo: medida unilateral. No frenará la violencia Afectará proceso de integración.
---------	--

Modelos mentales

Situación	Molestia, descontento.
Actores	Gobierno ecuatoriano actúa ilegalmente.

U23

Título:	CIERRE DE RUMICHACA ES TEMA DE CAMPAÑA	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:	Yaco Martínez-Tulcán	Página:	7A
Tipo:	Nota	Fecha:	06-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Politización de la medida.
Estructura contexto	Dominio	Político.
	Propósito Momento de circunscripción	Argumentos para la no adopción de la medida. Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Candidatos políticos a la diputación.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: los efectos negativos de la medida.

Estrategias argumentativas

Actores	Candidatos políticos: dos razones: la unilateralidad de la medida y la necesidad de mantener la frontera abierta aunque no especifica cuál es esa necesidad.
---------	--

Modelos mentales

Situación	Momento de campaña electoral.
-----------	-------------------------------

C25Título: **11000 PATRULLAN LA FRONTERA**Diario: *El Comercio*

Autor:

Página: A1

Tipo: Noticia

Fecha: 07-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Volátil, en cualquier momento estalla.
	Semántica textual	Asuntos migratorios y de control fronterizo.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Informar las recientes medidas de seguridad para el cordón fronterizo.
	Momento de circunscripción	Cita binacional. Medios de comunicación.
	Los otros sociales	Se presenta la voz del gobierno. No hay presencia de la comunidad.
Estructura pensamiento	Oposición/diferencia/contraste	Contraste: el acuerdo binacional sobre el control fronterizo contrasta con la falta de respuesta a la propuesta de mediación de Moeller.
	Lo implícito/lo explícito	Lo implícito: grupos armados y delincuentes traspasan la frontera por lo que hay que controlarla y para ello 11 000 la patrullan.

Estrategias argumentativas

Actores	Acordaron.
Modelos	Modelo causa-efecto: la cita arrojó resultados concretos.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Volátil.
Actores	El Ejército del Ecuador y las autoridades de gobierno cumplen con su trabajo.

C26

Título:	ECUADOR Y COLOMBIA POR UN MAYOR CONTROL EN LA FRONTERA	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Bogotá, Agencias y Redacción Quito	Página:	A9
Tipo:	Noticia	Fecha:	07-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Relacionada al área de dominio pero de connotación negativa: incrementar la operación militar, reforzar la presencia de la vigilancia colombiana; fuerza aérea, terrestre y naval tienen como objetivo la frontera norte.
	Semántica textual	Fortalecer el control de la frontera, temor a la violencia, diálogo permanente entre Ecuador y Colombia.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales, Seguridad Nacional.
	Propósito	Informar sobre decisiones y acciones de los gobiernos de Ecuador y Colombia.
	Momento de circunscripción	Cita binacional.
	Rol enunciador	Periodistas.
	Los otros sociales	Los colombianos que están en la frontera pertenecen a las fuerzas rebeldes de Colombia. A pesar de que la reunión pretendía juntar a los jefes de las FF.AA. de ambos países, la vocería la tiene el gobierno lo que le otorga un tinte diplomático y no de defensa nacional.
Estructura pensamiento	Oposición/diferencia/contraste	Generalización del prejuicio.
	Lo implícito/lo explícito	Lo explícito: fortalecer el control fronterizo. Lo implícito: grupos rebeldes traspasan la frontera y delinquen en nuestro territorio.
	La coherencia local o el modelo mental	Resultados de la cita binacional. Posiciones de funcionarios de gobierno. Hace un recuento sobre negociaciones de paz a propósito de la propuesta de Moeller. Expresa el temor de los países vecinos.
	Metaforización	Metáfora de la salud/enfermedad: el temor de los países de frontera con Colombia es que los guerrilleros extiendan sus secuestros, extorsiones, asesinatos, asaltos a poblaciones de Ecuador, Brasil, Venezuela y Panamá –como una enfermedad.

Estrategias argumentativas

Actores	Funcionarios de gobierno: dialogan, hacen planes, plantean reforzar el control en la frontera.
Modelos	Modelo causa-efecto: luego de la cita, los acuerdos.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Bajo control.
Actores	Gobierno: tiene un plan importante. En permanente diálogo con Colombia. Tienen el control de la situación. De los guerrilleros colombianos: responsables de secuestros, extorsiones, asesinatos, asaltos en Ecuador.

U24

Título:	CERRADO PUENTE RUMICHACA	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:		Página:	8A
Tipo:	Nota	Fecha:	08-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Periodista.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno: salvaguardar la integridad territorial.
Modelos	Modelo preventivo: salvaguardar la integridad territorial.
Valores	La integridad territorial.

Modelos mentales

Actores	Colombianos representan peligro para la integridad territorial.
---------	---

C27Título: **POR SEGURIDAD DEL PAÍS**

Autor: Pablo Ortiz García

Tipo: Artículo

Diario: *El Comercio*

Página: A5

Fecha: 08-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Ítem lexicales tendenciosos, es decir, que contienen una carga semántica, vinculados a un paradigma argumentativo negativo: gritos, peleas, explosiones de ira; secuestran, matan, atemorizan a poblaciones; gemir, impedir; riqueza vil; cerrar indefinidamente la frontera, labores ilícitas, dinero mal habido y ensangrentado; abusan, dolor, muerte, destrucción, baño de sangre. Dicho popular: levantarse con el santo y la limosna.
	Semántica textual	Mantener un estricto control fronterizo e impedir el ingreso de colombianos al territorio nacional.
Estructura contexto	Dominio	La criminalidad; el miedo y la violencia como instituciones.
	Propósito	Producir impacto emocional en el lector. Motivar la adopción de medidas drásticas por parte del gobierno.
	Momento de circunscripción	Artículo en medio de comunicación.
Estructura pensamiento	Oposición/diferencia/contraste	Discurso generalizado a la totalidad de colombianos. Ejemplo hipotético que introduce el tema e induce a una respuesta negativa.
	Lo implícito/lo explícito	Lo explícito: es un peligro mantener las fronteras abiertas, deben cerrarse.
	La coherencia local o el modelo mental	A través de preguntas que el lector contestará automáticamente mediante un no, presentar un escenario absolutamente negativo que permita la formación de la imagen que sustente el planteamiento de un cierre fronterizo.
	Lexicalización	Pertenece al discurso del miedo y la inseguridad muy actual.
	Metaforización	Metáfora de la economía capitalista: Ecuador es una <i>sucursal</i> del primer país <i>exportador</i> de violencia. Metáfora de la vida y la fertilidad: No se puede convertir al país en <i>territorio fértil para alimentarla</i> violencia. Metáfora de la guerra: Baño de sangre, designa una guerra de modo figurado.

Estrategias argumentativas

Actores	Presentación positiva de nosotros y negativa de los otros (colombianos).
Modelos	Paradigma argumentativo condicional (si a, entonces b) invertido que se traduce de la siguiente manera: si Ecuador pone trabas, limita el ingreso, cierra los pasos fronterizos, entonces no ingresará a este país gente que viene a realizar labores ilícitas teniendo como sustento el poder del dinero mal habido y ensangrentado. Paradigma argumentativo de la simplificación: los hechos reales de grandes magnitudes reducirlos a un ámbito más limitado como es el barrio o el vecindario.

Valores La paz, la vida, la seguridad, el amor.

Modelos mentales

Situación Las fronteras abiertas representan una amenaza. Contexto catástrofe.
 Actores Ecuatorianos ingenuos y colombianos abusivos. El otro es la amenaza.

C28

Título: **QUEJAS DE LOS TAXISTAS FRONTERIZOS** Diario: *El Comercio*
 Autor: Redacción Tulcán Página: D1
 Tipo: Reportaje Fecha: 09-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Inicio del cierre del puente Rumichaca. Dejar insubsistente la medida.
Estructura contexto	Dominio	Comercial.
	Propósito	Argumentos para dejar insubsistente la medida.
	Rol del enunciador	Federación de Taxistas Urbanos de Carchi.
Estructura pensamiento	Oposición/ diferencia/contraste	La medida tomó fuerza por el asesinato de un taxista, ahora ellos mismos piden que se deje insubsistente.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: los efectos negativos de la medida.
	La coherencia local o el modelo mental	Hace un balance de los 8 días de tomada la medida. Expresa la disconformidad del gremio de taxistas. Recuerda que la medida se tomó por presión de ese sector.

Estrategias argumentativas

Actores Taxistas: argumentos negativos: el flujo de pasajeros ha bajado y se quejan de que pierden mucho tiempo.
 Modelos Modelo causa-efecto: producto del asesinato de un taxista se demandó el cierre del puente.
 Valores Los aspectos laboral y comercial.

Modelos mentales

Situación Molestia, descontento.

C29

Título: ECUADOR Y COLOMBIA DEBATEN EL CIERRE DE LOS PASOS ILEGALES Diario: *El Comercio*
 Autor: Redacción Tulcán Página: D3
 Tipo: Noticia Fecha: 26-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Evaluar la posibilidad de cierre de los pasos ilegales.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Informas el proceso que se seguirá.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Comisión Técnica Binacional de Control y Vigilancia.
	Los otros sociales	Los lugareños son tomados en cuenta con el fin de determinar el impacto socio-económico de la medida.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: se realizará encuesta para determinar el impacto socio-económico.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno del Ecuador: argumento negativo: hay comunidades enteras cuya principal actividad económica se desarrolla por estas vías, así como caminos exclusivamente para el contrabando. Un buen número de estos caminos fue abierto por los lugareños para mantenerse comunicados con sus familiares que viven al otro lado de la frontera. Cerrar esta vía sería como coartarles el derecho de visitar a sus seres queridos.
Modelos	Modelo causa-efecto: se decidirá sobre los pasos fronterizos una vez que se haya hecho el estudio socio-económico para determinar el impacto de un posible cierre.
Valores	El impacto social.

C30

Título: EL CIERRE DE LA FRONTERA SIGUE EN ESTUDIO Diario: *El Comercio*
 Autor: Redacción Tulcán Página: D4
 Tipo: Noticia Fecha: 30-09-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Postergada decisión de cierre de pasos ilegales.

Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Contar con los datos socio-económicos.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Rol enunciador	Comisión Binacional de Control y Vigilancia.
Los otros sociales	Los lugareños son tomados en cuenta con el fin de determinar el impacto socio-económico de la medida. Rol de los lugareños vital para la adopción de una medida.	

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno: no se puede anticipar una decisión sin tener un estudio previo.	
Modelos	Modelo causa-efecto: se decidirá sobre los pasos fronterizos una vez que se haya hecho el estudio socio-económico para determinar el impacto de un posible cierre.	
Valores	El impacto social.	

C31

Título: **INSEGURIDAD EN QUITO**

Autor: Andrés Hidalgo

Tipo: Artículo

Diario: *El Comercio*

Página: A5

Fecha: 11-10-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Léxico perteneciente al paradigma argumentativo negativo: alarma singular, la violencia se ha agudizado, lamentablemente, saña, peligrosidad, epidemia, plagada, delincuencia organizada, agresión, amenaza.
	Semántica textual	La violencia y la inseguridad.
Estructura contexto	Dominio	La criminalidad, policial.
	Propósito	Proponer estrategias a la sociedad civil que coadyuven a la seguridad. Evidenciar la necesidad de actuar organizadamente.
	Momento de circunscripción	Medio de comunicación; artículo.
	Rol enunciador	Congresista, intelectual, abogado.
Los otros sociales	Colombia como influencia negativa ante la situación de inseguridad del Ecuador.	

Estructura de pensamiento	Oposición/ diferencia/contraste	Retórica pacifista cuando habla de nosotros: 'isla de paz'; atentados de tipo parroquial. Cuando habla de Colombia se refiere a atentados con saña y peligrosidad.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: la responsabilidad de todos los miembros de la sociedad civil en la búsqueda de la seguridad.
	La coherencia local o el modelo mental	Se presenta primero lo negativo para terminar con una propuesta positiva y esperanzadora.
	Lexicalización	Pertenece al paradigma negativo como los señalados anteriormente, pero también al positivo: desarrollo, fuente confiable, avances, efectividad, proposición, prevención, aporte.
	Metaforización	Metáfora de la salud/enfermedad: Colombia lidera las estadísticas de inseguridad en Latinoamérica lo cual ha impactado para que en el Ecuador crezca y cambie esta <i>epidemia</i> en los últimos años. Frente a esta evidencia, contamos con una Policía Nacional <i>plagada</i> de limitaciones.

Estrategias argumentativas

Actores	Presentación positiva de nosotros y negativa de los otros.
Modelos	Modelo causal: como vivimos junto a Colombia, el Ecuador se contagia de su violencia. Causa-efecto. Modelo argumentativo preventivo: acciones que coadyuvan al propósito fundamental de la seguridad, entre ellas (...)
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Situación alarmante.
Actores	Cuando se habla de Colombia se generaliza los hechos como si todos los colombianos fueran delincuentes. Cuando se habla del Ecuador se menciona lo violento que se ha tornado mas no se dice que los ecuatorianos se han vuelto más violentos. Se asume entonces que esa violencia viene de afuera y que no es perpetrada por nacionales.

U25

Título:	GOBIERNO DEFINIRÁ CIERRE DE RUMICHACA	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:	Rumichaca-Carchi / José Olmos	Página:	12A
Tipo:	Noticia	Fecha:	14-10-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.

Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional.
	Propósito	Informar sobre cómo operará el control.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca e incremento de controles fronterizos.
	Rol del enunciador	Funcionarios de gobierno: ministros de Relaciones Exteriores, Gobierno y Defensa Nacional.
	Los otros sociales	Las cámaras son presentadas como inconformes.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno: reducir los niveles de inseguridad registrados en la provincia del Carchi. El cierre ha dado resultados positivos especialmente en lo relacionado a la delincuencia. Cámara de Turismo: el cierre ha tenido consecuencias nefastas.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Actores	Colombianos ingresan al margen de la ley y vienen a delinquir. Gobierno busca aumentar la seguridad.
---------	---

C32

Título:	EL PASO DE COLOMBIANOS BAJÓ 40%	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Redacción Tulcán	Página:	A6
Tipo:	Reportaje	Fecha:	14-10-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos positivos y negativos según el referente.
	Semántica textual	Cierre de puente Rumichaca. Costo laboral, social, comercial.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales, seguridad nacional.
	Propósito	Mantener informada a la población sobre la situación en la frontera.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca, medio de comunicación.
	Rol enunciador	Periodista.
	Los otros sociales	Falta la versión de los ciudadanos colombianos que mantienen relaciones comerciales, familiares, laborales, con el Ecuador y que se han visto afectados por la medida. Solo se tiene la versión del Ecuador.

Estructura de pensamiento	Oposición/diferencia/contraste Lo implícito/lo explícito La coherencia local o el modelo mental	Contraste: Policía: el nivel delictivo no bajó. Gobernador de Carchi: la delincuencia decreció. Lo implícito: los extranjeros venían a delinquir. Inicia con hechos: se cumplen 45 días del cierre. Continúa con las opiniones de funcionarios de gobierno y la ciudadanía respecto de la medida.
---------------------------	---	---

Estrategias argumentativas

Actores	Funcionarios de gobierno: paradigma argumentativo positivo: bajó la delincuencia, la actividad comercial no ha sufrido grandes pérdidas, aumentaron las recaudaciones, ya no pasa mercadería de forma ilegal, los accidentes de tránsito y el ingreso de extranjeros disminuyeron considerablemente. Sector privado (turístico y federación de transportistas): paradigma argumentativo negativo: no bajó el nivel delictivo, el sector turístico afectado con la medida, taxistas inconformes con la medida, preocupados con la restricción, ha disminuido el trabajo y sus ingresos económicos.
Modelos	Modelo causa-efecto: con el cierre del puente Rumichaca ha bajado el nivel delictivo. Se evaluará la medida para ver si es beneficiosa o no.
Valores	Comercial, laboral, seguridad.

Modelos mentales

Situación	Compleja por las visiones contrapuestas a la medida: por un lado ha mejorado (la seguridad) y por otro ha empeorado (económico y laboral).
Actores	Gobierno: satisfecho. Ciudadanos comerciantes: insatisfechos.

C33

Título:	EL GOBIERNO EVALÚA EL CIERRE DEL PUENTE	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Redacción Tulcán	Página:	A7
Tipo:	Noticia	Fecha:	15-10-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	Postergada decisión de cierre de pasos ilegales.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Contar con los datos socio-económicos.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca.
	Rol del enunciador	Comisión Binacional de Control y Vigilancia.
	Los otros sociales	Los lugareños son tomados en cuenta con el fin de determinar el impacto socio-económico de la medida. Rol de los lugareños vital para la adopción de una medida.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno: argumento positivo (para continuar con la medida): los 45 días han sido beneficiosos. Se frenó de manera considerable el robo de autos y el paso de colombianos que delinquirán durante las noches en Tulcán y luego regresaban a su país. La Corporación Aduanera demostró que se incrementaron las recaudaciones. Cámaras: argumento negativo: el turismo está más deprimido. Taxistas piden mayor flexibilidad.
Modelos	Modelo causa-efecto: la medida arrojó resultados. Paradigma positivo por parte del gobierno.
Valores	La seguridad, la ilegalidad.

Modelos mentales

Situación	Mayor control.
Actores	La delincuencia es patrimonio de los colombianos.

U26

Título:	EE.UU. CAMBIA SU POLÍTICA RESPECTO AL PLAN COLOMBIA	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:		Página:	13A
Tipo:	Noticia	Fecha:	15-10-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Lenguaje bélico: guerra al narcotráfico, combatir a los grupos armados, entrenamiento de los militares en estrategias antiterroristas y protección de oleoductos, información de inteligencia de EE.UU. para combatir a las guerrillas y los paramilitares.
	Semántica textual	Estrategia de seguridad del gobierno de los EE.UU. y su ayuda a Colombia.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales. Seguridad Nacional.
	Propósito	Informar sobre las acciones de EE.UU. en el conflicto colombiano y su percepción respecto de los efectos sobre sus vecinos.
	Momento de circunscripción	Presentación de la resolución legislativa 1646 del Congreso estadounidense.
Estructura pensamiento	Lo implícito/lo explícito	Lo implícito: se busca reforzar la estrategia belicista en Colombia sin tomar en cuenta los efectos para el Ecuador.
	La coherencia local o el modelo mental	La nota presenta de entrada todas las acciones con fines bélicos llevadas a cabo por el gobierno de los EE.UU. y culmina con los efectos en el Ecuador anunciados por el Congreso estadounidense. La nota se refuerza con una interpretación de los hechos por parte de un catedrático de la Universidad Católica de Guayaquil.
	Lexicalización	Propia del lenguaje bélico.

Estrategias argumentativas

Actores	EE.UU.: ayudar a los países amigos a luchar en contra del terrorismo.
Modelos	Modelo preventivo: ayudar a los países amigos a luchar en contra del terrorismo antes de que actúen dentro de sus fronteras. Modelo causa/efecto: como resultado de las actividades relacionadas al Plan Colombia, narcotraficantes, grupos guerrilleros y paramilitares están incursionando desde Colombia a territorio ecuatoriano, aumentando el nivel de violencia y delincuencia en la zona fronteriza.
Valores	La paz.

Modelos mentales

Situación	De tinte bélico.
Actores	EE.UU. busca la guerra.

C34

Título: FRONTERA DE PELIGRO	Diario: <i>El Comercio</i>
Autor: Franklin Barriga López	Página: A4
Tipo: Artículo	Fecha: 18-10-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa: inquietante realidad, factores adversos de difícil erradicación, enormes y verídicas amenazas para la seguridad, la democracia y el bienestar, bandoleros, malas artes, ruines actividades, sicarios, hechos de sangre, asesinatos violentos, contrabando, campamentos guerrilleros, laboratorios de droga, rebeldes, serio peligro, grave riesgo.
	Semántica textual	Peligro en la frontera, los sicarios, el secuestro.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad nacional, criminología
	Propósito	Evidenciar el peligro existente en la frontera norte.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca, medio de comunicación.
Estructura pensamiento	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: la amenaza que representa una frontera abierta. Colombianos miembros de grupos sediciosos ingresan a nuestro país. Los sicarios y los hechos de sangre en nuestro país son colombianos.

Estrategias argumentativas

Actores	Narcoguerrillas: bandoleros dedicados a las malas artes, forajidos de ruines actividades.
---------	---

Modelos	Modelo causa-efecto: debido a numerosos y justificados motivos, cada vez preocupa más lo que viene sucediendo a lo largo y ancho de los centenares de kilómetros que limitan a la República de Colombia con nuestra patria. Paradigma argumentativo negativo: ¿podría alguien aseverar terminantemente que la narcoguerrilla no va a expandirse a Ecuador?
Valores	Seguridad, democracia, bienestar.

Modelos mentales

Situación	Grave riesgo, serio peligro.
Actores	Narcoguerrilla son sicarios responsables de los hechos de sangre en nuestro país.

U27

Título:	POBLADORES RECHAZAN EL CIERRE DE FRONTERA	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:	Tulcán / Yaco Martínez	Página:	10A
Tipo:	Reportaje	Fecha:	03-11-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Apela a la emotividad.
	Semántica textual	Medidas de seguridad fronteriza.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales y seguridad nacional.
	Propósito	Estudio de impacto socio-económico de la comisión Técnica Binacional.
Estructura pensamiento	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca e incremento de controles fronterizos.
	Rol enunciador	La comisión Técnica Binacional. Funcionarios de gobierno.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: sería una crueldad pensar en cerrar dichos pasos. Lo implícito: el costo social sería muy alto debido a los lazos familiares que unen a las poblaciones, por el intercambio continuo de bienes y por el alto flujo de personas.
	La coherencia local	Describe cómo se desarrolló la jornada.

Estrategias argumentativas

Actores	Lugareños: se perjudicaría a la población. Medida absurda. Medio: el cierre de los pasos vecinales es parte de un programa para fortalecer la seguridad de la región, influenciada por la actividad de grupos armados ilegales y el narcotráfico al sur de Colombia.
Modelos	Modelo condicional: si se toma la medida se perjudicaría a la población. Modelo causal: reforzar efectivamente la seguridad y actividad productiva de la zona para no permitir que grupos ilegales obliguen a los moradores a cambiar sus sembríos por cultivos ilícitos.
Valores	La seguridad, la integración, la integridad territorial.

Modelos mentales

Situación	Incertidumbre y malestar.
Actores	Lugareños preocupados. Gobierno optimista por la medida.

U28

Título:	UNDA: SE AGRAVARÁ EL CONFLICTO COLOMBIANO	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:		Página:	9A
Tipo:	Noticia	Fecha:	15-11-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Lenguaje de connotación negativa: repercusiones, efectos negativos, incremento de asesinatos y actos de violencia.
	Semántica textual	Repercusiones del conflicto colombiano en el Ecuador.
Estructura contexto	Dominio	Seguridad Nacional.
	Propósito	Admitir y advertir que la situación de la seguridad se agravará no solo para las provincias fronterizas sino para todo el país.
	Momento de circunscripción	
Estructura pensamiento	Rol enunciador	Ministro de Defensa Nacional.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: aumentará el índice delictivo y de criminalidad en todo el territorio nacional.

Estrategias argumentativas

Valores	La paz y la tranquilidad.
---------	---------------------------

Modelos mentales

Situación	Grave, caótica.
-----------	-----------------

U29

Título:	MÁS CONTROL EN PUENTE INTERNACIONAL RUMICHACA POR TEMPORADA NAVIDEÑA	Diario:	<i>El Universo</i>
Autor:		Página:	15A
Tipo:	Noticia	Fecha:	14-12-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa relativos al crimen y el delito.
	Semántica textual	Evitar el incremento de crímenes y delitos durante la época navideña.

Estructura contexto	Dominio	Policial.
	Propósito	Informar acciones preventivas.
	Momento de circunscripción	Cierre del puente Rumichaca, medios de comunicación.
Estructura pensamiento	Los otros sociales	Las voces son del gobierno del Ecuador y de autoridades de Ipiales. No se toma en cuenta a la ciudadanía.
	Lo implícito/lo explícito	Lo implícito: el incremento de asaltos y robos durante las últimas dos semanas en la urbe responden a la influencia delictiva de los colombianos.
	La coherencia local	Se informa la medida tomada; luego se ofrecen los justificativos. Concluye con la inconformidad de las autoridades colombianas.

Estrategias argumentativas

Modelos	Modelo de prevención: se incrementará la vigilancia a fin de evitar el aumento del contrabando y los actos delictivos. La decisión de cerrar el puente se tomó con el fin de evitar la influencia delictiva colombiana que afecta a la población tulcaneña. Modelo causa-efecto: las medidas motivaron la reacción de autoridades de Ipiales-Colombia.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Actores	Colombianos delincuentes.
---------	---------------------------

C35

Título:	LA MARCHA, EL ESLABÓN	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Juan Fernando Salazar	Página:	A4
Tipo:	Artículo	Fecha:	15-12-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Léxico moderado tanto del paradigma argumentativo negativo como del positivo.
	Semántica textual	Noción de derechos humanos y respetar la ley. Practicar la ciudadanía y exigirla a todos. La inseguridad es causada por extranjeros.
Estructura contexto	Dominio	La ley y el sometimiento a ésta.
	Propósito	Proponer una reflexión.
	Momento de circunscripción	Medio de comunicación, articulista.
	Los otros sociales	Nativos y extraños son presentados como los responsables de la inseguridad en Guayaquil y en Quito.

Estructura pensamiento	Oposición/ diferencia/contraste	Se generaliza el problema a los extraños.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: los extranjeros son los responsables de la inseguridad.
	La coherencia local o el modelo mental	Rechazo a la reflexión fatalista mediante la apelación a propuestas maniqueas: progresamos o morimos, nos integramos al mundo o perecemos. Discurso moderado que propone la reflexión. Se presenta un panorama negativo para luego proponer.
	Lexicalización	Moderada sin gran carga semántica.
	Metaforización	Metáfora de la guerra: militancia por la paz y la vida Metáfora del deporte: la ley se ha convertido en una pelota de ping-pong lanzada desde la fortaleza a la debilidad, no desde la justicia al delito.

Estrategias argumentativas

Actores	Justicia corrompida; extraños delincuentes; policía inútil.
Modelos	Modelo causa-efecto: señorones cometen crímenes, entonces la juventud no tiene valores; el Ecuador está fragmentado, por eso abundan los crímenes violentos. Modelo argumentativo negativo: la inseguridad de la capital es causada mayoritariamente por personas y grupos que invaden Quito desde otras zonas del Ecuador o desde países vecinos.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Contexto catástrofe: todo es conflicto en nuestra sociedad.
Actores	Valoración negativa del otro: delinquen, violan la ley. Guayaquileños y quiteños son víctimas de extraños.

C36

Título:	LA MARCHA	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Fabián Corral	Página:	A4
Tipo:	Artículo	Fecha:	16-12-02

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Discurso plagado de emotividad que apela a la sensibilidad del lector.
	Semántica textual	La violencia, la inseguridad, la impunidad, la ley.
Estructura contexto	Propósito	Apelar a la emotividad, crear conciencia.
	Momento de circunscripción	Medio de comunicación, artículo.
	Rol enunciador	Líder de opinión.
	Los otros sociales	Abogados, policías, comisarios, jueces son burócratas. Extranjeros vienen a delinquir.

Estructura pensamiento	La coherencia local o el modelo mental	Utiliza los hechos recientes y la retórica de la seguridad alrededor de ellos como base de su discurso. Ataca a la impunidad y sostiene que la ley es la única herramienta de convivencia civilizada.
	Metaforización	Metáfora de la religión: (...) en el Ecuador (...) todo es un vía crucis donde al dolor de las víctimas se suman las pesadillas hechas de abogados, curiales, policías, comedidos y sórdidos ambientes de comisarías y juzgados. Es decir, todo es un trámite, una burocracia.

Estrategias argumentativas

Actores	Burocracia por parte de todos los actores vinculados al sistema policial y judicial.
Modelos	Modelo causal: los males que acosan a la comunidad son producto del desamparo de las fronteras. Paradigma argumentativo condicional: si no se rescata la función social de la ley (...) entonces podemos esperar todo.
Valores	La seguridad.

Modelos mentales

Situación	Contexto catástrofe: la impunidad (...) la burla de la ley es el veneno que está matando la fe de la sociedad, la que nubla al horizonte, la que explica la terrible costumbre de quemar delincuentes (...) está haciendo de nuestro pueblo bárbaro, que aviva el rescoldo del resentimiento, de la frustración y el desencanto.
Actores	Corrupción.

U30

Título: ECUATORIANOS PREOCUPADOS POR COLOMBIA

Autor: Redacción-AFP

Tipo: Reportaje

Diario: *El Universo*

Página: 9A

Fecha: 26-02-03

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica textual	No involucramiento en el conflicto colombiano. Cerrar la frontera.
Estructura contexto	Dominio	Relaciones Internacionales.
	Propósito	Informar. Dar a conocer opinión ciudadana.
	Momento de circunscripción	Cumbre en Malasia de países No Alineados. Medio de comunicación.
	Rol enunciador	Prensa internacional.
	Los otros sociales	Ciudadanía. Es tomada en cuenta y sus opiniones y testimonios se contraponen con la tesis de la canciller colombiana Carolina Barco.

Estructura de pensamiento	Oposición/diferencia/contraste	Contraste: entre tesis de la funcionaria del gobierno colombiano y la opinión de la ciudadanía ecuatoriana en la frontera. La primera pretende la participación activa del Ecuador en el conflicto: lo importante es lograr mayor coordinación para controlar la frontera. La segunda apoya el cierre fronterizo.
	Lo implícito/lo explícito	Lo implícito: que el Ecuador se involucre en el conflicto armado (declaraciones de la Canciller). Que la delincuencia se ha incrementado debido a los colombianos por tanto son ellos los responsables: nunca hubo tanta delincuencia como ahora, por los refugiados. Los ecuatorianos no son delincuentes.
	La coherencia local o el modelo mental	Inicia con las declaraciones y la propuesta de la Canciller colombiana. Continúa con la opinión ciudadana reiteradamente, de tal manera que se vea reforzado su punto de vista. Continúa con los datos de ACNUR sobre los refugiados y concluye con el panorama internacional regional sobre la declaratoria de los guerrilleros como terroristas.

Estrategias argumentativas

Actores	Colombia: lo importante es lograr mayor coordinación para controlar a los terroristas. Pide que la Comunidad Andina declare como terroristas a los guerrilleros. Campaña de tinte bélico. Ecuador: no hay que entrometerse en asuntos que no nos corresponden. Hay que cerrar la frontera si es posible. La delincuencia se atribuye a los refugiados colombianos.
Modelos	Paradigma argumentativo negativo: la delincuencia es producto de los refugiados colombianos. Mientras la frontera siga abierta incrementará la delincuencia porque seguirán llegando colombianos y refugiados.
Valores	La seguridad, el respeto a la soberanía.

Modelos mentales

Situación	Colombia: desea involucrar al Ecuador en el conflicto.
Actores	Colombianos refugiados son delincuentes. Ecuatorianos con temor ante los refugiados.

C37

Título:	TERROR EN ECUADOR	Diario:	<i>El Comercio</i>
Autor:	Carlos Vera Rodríguez	Página:	A5
Tipo:	Artículo	Fecha:	13-03-03

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Léxico de connotación negativa: ámbitos ilegítimos, doloroso, delincuencia, imposible, terror, industria del secuestro, terroristas, rehén.
	Semántica textual	Secuestro, terror. Importamos delincuencia desde Colombia.

Estructura contexto	Dominio	Criminalidad.
	Propósito	Hacer un análisis sobre la base de ciertos hechos.
	Momento de circunscripción	Medio de comunicación, artículo.
Estructura pensamiento	Los otros sociales	Aparecen de forma negativa.
	Oposición/diferencia/contraste	Argumenta con ejemplificación.
	La coherencia local	Introduce el tema con una historia.
	Lexicalización	Agresiva y de connotación negativa.
	Metaforización	Metáfora de la economía capitalista: Desde hace rato lo, que más nos exportan, o lo que más importamos (...) es delincuencia.

Estrategias argumentativas

Actores	Gobierno, Congreso, FF.AA. y justicia, entre otras instituciones públicas y privadas con incrustaciones de mafia.
Modelos	Modelo causal: la industria se llama secuestro, el resultado terror. Negación aparente: afirma que sus constataciones no generalizan prejuicios respecto a los colombianos ni cae en la xenofobia o peor ofende la identidad de un pueblo (...) PERO (...), e introduce el caso de un funcionario de una empresa multinacional que fue secuestrado por colombianos. Concesión aparente: luego de afirmar que lo que más importamos de Colombia es delincuencia, habla de ella como un pueblo estoico y optimista, y refuerza, a pesar del azote del narcotráfico, la guerrilla, los paramilitares, la CIA, los sicarios y los demagogos.
Valores	La tranquilidad.

Modelos mentales

Situación	Situación de terror: resulta imposible crecer con tranquilidad.
Actores	Incompetentes los responsables de la seguridad. Colombianos criminales.

C38

Título: **TEMAS DE FRONTERA**
 Autor: Franklin Barriga López
 Tipo: Artículo

Diario: *El Comercio*
 Página: A5
 Fecha: 21-03-03

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Léxico relativo al paradigma negativo: amenaza de gran peligro, guerrilla, narcotráfico, poderosa y cruel fuerza, ruin industria de drogas, perpetra incalificables acciones terroristas, dinero sucio, repugnantes formas de financiación, fronteras calientes, asechanza de los mencionados factores adversos, males tan corrosivos como la violencia, la clandestinidad, sumamente difícil, explosivas zonas, asaltos, secuestros, violaciones, asesinatos, extorsiones y demás formas de-lincuenciales.
	Semántica textual	Peligro en la frontera norte.
Estructura contexto	Dominio	Criminalidad.
	Propósito	Apoyar la participación del Ecuador en el conflicto.
Estructura pensamiento	Oposición/ diferencia/contraste	Especifica las actividades de los guerrilleros en nuestro país y cómo operan.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo explícito: Colombia requiere la ayuda urgentemente de la comunidad internacional. Lo implícito: Ecuador debe colaborar con Colombia para enfrentar exitosamente la violencia armada, de lo contrario, se expandirá a nuestro país.
	La coherencia local o el modelo mental	Abre con una afirmación de la necesidad de la cooperación internacional en el conflicto. Describe y califica las operaciones de la guerrilla. Insiste en la necesidad de la cooperación de los gobiernos vecinos.
	Lexicalización	Cargado de adjetivos calificativos.

Estrategias argumentativas

Actores	Los forajidos han logrado un poder que en lo económico es muy robusto a igual que en lo bélico, por cuanto poseen inclusive misiles, lo que demuestra la realidad y la magnitud del riesgo no solamente para la hermana nación.
Modelos	Modelo condicional oculto: si los gobiernos no colaboran, la violencia armada y el narcotráfico traspasarán a nuestro país.
Valores	La paz, la democracia, el bienestar y la soberanía.

Modelos mentales

Situación	Situación explosiva.
Actores	Guerrilleros colombianos: facciosos, forajidos, facinerosos, cuadrillas de criminales, cabecilla, compinches.

U31

Título: **LA VIOLENCIA SIGUE EN LA FRONTERA**
 Autor: Juan Manuel Yépez / Redactor / Esmeraldas-Carchi
 Tipo: Reportaje

Diario: *El Universo*
 Página: 15A
 Fecha: 23-03-03

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa: presencia de sicarios, traficantes, vigilancia. Refuerzo al paradigma negativo: expresa, mientras mira a su alrededor para asegurarse que nadie lo observa.
	Semántica textual	Violencia en la frontera, cierre del puente Rumichaca.
Estructura contexto	Dominio	Policial.
	Propósito	Advertir el peligro que se vive en la frontera.
	Rol enunciador	Periodista, redactor.
	Los otros sociales	Toma en cuenta la opinión ciudadana.
Estructura pensamiento	Oposición/ diferencia/contraste	Situación en Esmeraldas similar a la de otras provincias fronterizas.
	Lo implícito/ lo explícito	Lo implícito: sicarios en el país son de nacionalidad colombiana. Lo explícito: actividades ilegales en el cordón fronterizo fomentan la violencia.
	La coherencia local	Describe la situación de pánico que se vive en la provincia y cómo operan quienes incurren en actividades ilegales.
	Lexicalización	Elementos de connotación negativas propios del referente.

Estrategias argumentativas

Actores	Paradigma argumentativo negativo: presencia de asesinos a sueldo.
Modelos	Modelo descriptivo de la situación.
Valores	La vida, la seguridad.

Modelos mentales

Situación	Pánico: viven con la misión de sobrevivir.
Actores	Habitantes fronterizos: sobreviven.

C39

Título: **EL SECUESTRO**
 Autor: Enrique Echeverría
 Tipo: Artículo

Diario: *El Comercio*
 Página: A7
 Fecha: 31-03-03

El discurso

<i>Nivel</i>	<i>Categoría</i>	
Estructura narrativa	Semántica local	Elementos de connotación negativa: peligrosidad del crimen del secuestro, angustia, bandas internacionales, fuertemente armadas, delincuencia, plagio.
	Semántica textual	Secuestro; actividades de la Policía Nacional y la UNASE; categorizar a los secuestradores.
Estructura contexto	Dominio	Criminalidad.
	Propósito	Entrar a un análisis sobre el secuestro y sus autores.
	Momento de circunscripción	Medio de comunicación, articulista.
	Los otros sociales	Las víctimas y sus familiares y cómo han procedido. Los extranjeros son los responsables de los secuestros: el plagio crece bajo la égida de extranjeros perniciosos.
Estructura pensamiento	Oposición/diferencia/contraste	Casos de secuestros en que se ha pagado el rescate: algunos han tenido resultados positivos otros resultados negativos. Mediante este contraste establece una pauta: no es confiable manejar el problema sin contar con los expertos de la Policía.
	Lo implícito/lo explícito	Lo implícito: los secuestros deben ser manejados por la Policía.
	La coherencia local o el modelo mental	Introduce el tema con una afirmación y continúa con un ejemplo. Ofrece modelos descriptivos tanto de casos de secuestro como de los secuestradores. Insta a los legisladores a la aprobación de un anteproyecto de ley contra el secuestro y la extorsión.
	Metaforización	Metáfora de la guerra: la lucha contra la delincuencia.

Estrategias argumentativas

Actores	Policía y la Unase con alta calificación. Congreso pieza clave para atacar el problema. Secuestradores tramposos, desprestigiados.
Modelos	Modelo descriptivo de la situación y los actores. Apela a la ejemplificación.
Valores	La tranquilidad; la confianza en lo pactado.

Modelos mentales

Situación	Situación angustiosa y caótica.
Actores	Secuestradores inescrupulosos, crueles, deshumanizados, calculadores, fríos, observadores, inteligentes.

Universidad Andina Simón Bolívar

Sede Ecuador

La Universidad Andina Simón Bolívar es una institución académica internacional autónoma. Se dedica a la enseñanza superior, la investigación y la prestación de servicios, especialmente para la transmisión de conocimientos científicos y tecnológicos. La universidad es un centro académico destinado a fomentar el espíritu de integración dentro de la Comunidad Andina, y a promover las relaciones y la cooperación con otros países de América Latina y el mundo.

Los objetivos fundamentales de la institución son: coadyuvar al proceso de integración andina desde la perspectiva científica, académica y cultural; contribuir a la capacitación científica, técnica y profesional de recursos humanos en los países andinos; fomentar y difundir los valores culturales que expresen los ideales y las tradiciones nacionales y andinas de los pueblos de la subregión; y, prestar servicios a las universidades, instituciones, gobiernos, unidades productivas y comunidad andina en general, a través de la transferencia de conocimientos científicos, tecnológicos y culturales.

La universidad fue creada por el Parlamento Andino en 1985. Es un organismo del Sistema Andino de Integración. Tiene su Sede Central en Sucre, Bolivia, sedes nacionales en Quito y Caracas, y oficinas en La Paz y Bogotá.

La Universidad Andina Simón Bolívar se estableció en Ecuador en 1992. Ese año suscribió con el gobierno de la república el convenio de sede en que se reconoce su estatus de organismo académico internacional. También suscribió un convenio de cooperación con el Ministerio de Educación. En 1997, mediante ley, el Congreso incorporó plenamente a la universidad al sistema de educación superior del Ecuador, lo que fue ratificado por la Constitución vigente desde 1998.

La Sede Ecuador realiza actividades, con alcance nacional y proyección internacional a la Comunidad Andina, América Latina y otros ámbitos del mundo, en el marco de áreas y programas de Letras, Estudios Culturales, Comunicación, Derecho, Relaciones Internacionales, Integración y Comercio, Estudios Latinoamericanos, Historia, Estudios sobre Democracia, Educación, Salud y Medicinas Tradicionales, Medio Ambiente, Derechos Humanos, Gestión Pública, Dirección de Empresas, Economía y Finanzas, Estudios Interculturales, Indígenas y Afroecuatorianos.

Universidad Andina Simón Bolívar

Serie Magíster

- 53** Jed Schlosberg, LA CRÍTICA POSOCCIDENTAL Y LA MODERNIDAD
- 54** Juan Carlos Grijalva, MONTALVO: CIVILIZADOR DE LOS BÁRBAROS ECUATORIANOS. Una relectura de *Las Catilinarias*
- 55** Ana María Correa, LA OMC: ¿MÁS ALLÁ DE LA INTERESTATALIDAD?
- 56** Cecilia Lanza Lobo, CRÓNICAS DE LA IDENTIDAD: Jaime Sáenz, Carlos Monsiváis y Pedro Lemebel
- 57** María Luisa Martínez, LA NOVELÍSTICA DE MIGUEL DONOSO: la desgarradura de una errancia
- 58** Gustavo Abad, EL MONSTRUO ES EL OTRO: la narrativa social del miedo en Quito
- 59** Belén Vásconez Rodríguez, LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DEL MIEDO. Caso: Sucumbíos
- 60** Yamile León Vargas, LA AYUDA DE ESTADOS UNIDOS A COLOMBIA LUEGO DEL 11/9
- 61** María Fernanda Moscoso, AL OTRO LADO DEL ESPEJO: el mundo infantil en el nuevo cuento ecuatoriano
- 62** Carlos Leyva Arroyo, MÚSICA «CHICHA», MITO E IDENTIDAD POPULAR: el cantante peruano Chacalón
- 63** Alicia Guzmán, PLAN COLOMBIA Y ASISTENCIA INTERNACIONAL: recreando el Estado en los Andes
- 64** Christian León, EL CINE DE LA MARGINALIDAD: realismo sucio y violencia urbana
- 65** Eduardo Puente Hernández, EL ESTADO Y LA INTERCULTURALIDAD EN EL ECUADOR
- 66** Boris Barrera Crespo, EL DELITO TRIBUTARIO: elementos constitutivos y circunstancias modificadoras
- 67** María Cecilia Pérez, TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA CAN, PROPIEDAD INTELECTUAL Y SALUD PÚBLICA

En el ambiente económico, político y social en el que se desenvuelven las sociedades contemporáneas, la reactivación de los flujos migratorios masivos ha desembocado en una cadena de actitudes y prácticas discursivas orientadas a instalar en la opinión pública un imaginario de violencia y de grupos agresores, facilitando la formación de sociedades discriminatorias que ven a los migrantes como sus propios enemigos.

El aspecto discursivo favorece las actitudes discriminatorias hacia aquellos que no pertenecen a nuestra comunidad, fortalecido por un contexto mundial que califica a los otros como la mayor amenaza a su seguridad; estas actitudes, a la vez que construyen la realidad, inundan los medios y el discurso de los actores visibles dentro de la agenda mediática.

Es, por tanto, necesario examinar desde dónde se construye ese discurso en nuestro país y cuáles son las estrategias, estructuras y nociones predominantes en él, teniendo en cuenta el constante flujo migratorio que soporta el Ecuador y que tiene su origen en los países de la región andina, cuando la misma categoría de migrante lleva asociada un conjunto de estereotipos desfavorables para la construcción de la identidad.



Gisella Harb Muñoz (Guayaquil, 1973) realizó estudios de Comunicación Publicitaria y Empresarial en la Universidad San Francisco de Quito. En 2002 obtuvo un Diploma Superior en Comunicación, con mención en Comunicación para la Empresa, en la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador, y en 2004, alcanzó el título de Magíster en Comunicación por la misma universidad.

Su carrera profesional la ha desempeñado en el sector público en proyectos orientados al área social. Actualmente realiza estudios de Especialización Superior en Investigación de la Comunicación en la Universidad Andina Simón Bolívar, Oficina La Paz, en Bolivia.